

REPUBLIQUE RWANDAISE



MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES  
ET DE LA COOPERATION

B. P. 179 KIGALI

**CONFIDENTIEL**

**RAPPORT ANNUEL 1985**

VOLUME I

**Services Généraux  
et Affaires Administratives**

Kigali, le 31 Décembre 1985

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES  
ET DE LA COOPERATION  
B.P. 179 KIGALI.

R A P P O R T      A N N U E L

VOLUME I

SERVICES GENERAUX  
ET  
AFFAIRES ADMINISTRATIVES

Kigali, le 31 Décembre 1985

## I.

### ATTRIBUTIONS DE LA DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX ET DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES

---

- Assistance et collaboration avec le Secrétaire Général dans l'accomplissement des missions du Ministère;
- Exploitation des résultats et suivi des contacts, entretiens et audiences des autorités politiques rwandaises avec l'étranger;
- Examens des problèmes relatifs à la gestion des Missions Diplomatiques et Consulaires Rwandaises à l'étranger;
- Exploitation des Rapports de missions diplomatiques et consulaires rwandaises ainsi que des missions ordinaires envoyées à l'étranger;
- Affaires lui confiées par le Secrétaire Général.

#### BUREAU : CHIFFRE ET VALISE DIPLOMATIQUE

- Conservation et utilisation du chiffre ;
- Service de la Valise Diplomatique;
- Service du Télex et autres communications avec l'extérieur.

#### BUREAU : GESTION DU PERSONNEL DE LA CENTRALE ET DES MISSIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES

- Gestion des dossiers administratifs du personnel;
- Calendrier des congés du personnel;
- Etudes de mesures visant l'amélioration du rendement du personnel;
- Audition et examen des requêtes du personnel;
- Suivi de la régularité des agents au service et à l'UMUGANDA ;
- Questions relatives à la réintégration des agents diplomatiques et consulaires de retour au Rwanda.

#### BUREAU : VOYAGES A L'ETRANGER

- Liquidation des indemnités de mission ;
- Organisation matérielle des voyages à l'étranger;
- Récupération des trop perçus sur indemnités de mission;
- Récupération des tickets d'avion non utilisés;
- Tenue du registre des missions à l'étranger.

#### DIVISION : INFORMATION ET DOCUMENTATION

- Exploitation des journaux, des émissions radio et des dépêches d'agence ;
- Rédaction d'un bulletin quotidien d'actualité dans le monde;
- Information aux Ambassades rwandaises et étrangères des nouvelles du Rwanda ;

.. / ..

## II.

- Publication d'une chronique du Ministère;
- Collecte de la documentation et constitution d'une bibliothèque du Ministère;
- Service de prêt;
- Exploitation de journaux et de périodiques;
- Collaboration avec l'Office Rwandais d'Information et les autres services de documentation et des archives.

### DIRECTION : AFFAIRES JURIDIQUES

- Participation à l'élaboration des conventions et accords internationaux;
- Etudes des traités-lois internationaux et avis sur leur acceptabilité ;
- Préparation des projets de ratification des conventions et accords internationaux;
- Avis juridiques sur toutes questions intéressant le Rwanda ;
- Tenue à jour du répertoire des conventions internationales et conservation des originaux de ces documents ;
- Etablissement des documents à usage diplomatique;
- Tenue d'une documentation juridique concernant le Rwanda et les organisations internationales ;
- Avis juridiques sur demande.

### BUREAU : AFFAIRES POLITIQUES, SOCIALES ET CULTURELLES

### BUREAU : AFFAIRES ECONOMIQUES

### DIRECTION : PROTOCOLE

- Application du protocole dans le cadre du Ministère;
- Collaboration avec le Service du Protocole d'Etat;
- Etablissement des rapports de service entre les Ambassades étrangères au Rwanda et les différents services rwandais;
- Introduction des demandes d'agrément des Ambassadeurs;
- Introduction des demandes d'exéquatur des consuls;
- Préparation des lettres de créance et de rappel des Ambassadeurs rwandais et des missions consulaires;
- Préparation des lettres de patente et de rappel des consuls.

### BUREAU : PRIVILEGES ET IMMUNITES

- Application des conventions internationales sur les privilèges et immunités;
- Suivi de l'application des accords de siège;
- Tenue et mise à jour de la liste diplomatique et consulaire ;
- Service des passeports diplomatiques et de service.

BUREAU : RELATIONS PUBLIQUES

- Formalités protocolaires d'accueil des Hôtes de marques ;
- Etablissement des rapports de service entre les diplomates étrangers et les services de l'immigration et émigration;
- Préparation des banquets et des réceptions;
- Préparation des lieux des conférences

DIRECTION : MISSIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES RWANDAISES

- Relations d'ordre administratif et comptable avec les missions diplomatiques et consulaires rwandaises;
- Inspection administrative et financière des Ambassades;
- Exploitation des rapports administratifs des Ambassades et consulats.

BUREAU : COMPTABILITE DES MISSIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES.

- Vérification comptable des Ambassades et Consulats;
- Elaboration des instructions comptables pour les Missions diplomatiques et consulaires;
- Frais de fonctionnement des Missions diplomatiques et consulaires;
- Récupération des dettes envers les Missions diplomatiques et consulaires;
- Problèmes de malades envoyés à l'étranger;
- Questions relatives aux bourses d'études et de stage en collaboration avec les départements ministériels concernés;
- Relations d'ordre financier entre les missions diplomatiques et consulaires et les tiers;
- Problèmes liés aux finances des missions diplomatiques et consulaires;
- Versement des pensions, taxe, soins médicaux et impôts du personnel diplomatique et consulaire rwandais.

BUREAU : INSPECTION DES AMBASSADES

- Contrôle financier des Ambassades et consulats et établissement des rapports de contrôle;
- Inspection de la gestion du patrimoine des Ambassades et consulats;
- Problèmes relatifs à la réquisition des immeubles à l'étranger, aux résidences et aux loyers;
- Equipement des Chancelleries et des Résidences;
- Exploitation et tenue des inventaires.

IV.

TABLE DES MATIERES.

DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX ET  
DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES

Introduction générale .....	1
1. Bureau:Chiffre et Valise Diplomatique.....	13
2. Bureau:Gestion du Personnel .....	15
3. Bureau: Voyages à l'Etranger .....	22
A. Introduction .....	22
B. Visites présidentielles .....	22
C. Délégations ministérielles .....	25
D. Missions ordinaires .....	26
4. Division:Information et Documentation.....	30
5. Direction:Affaires Juridiques.....	87
A. Aperçu général .....	87
B. Coopération bilatérale .....	88
C. Coopération Régionale .....	98
D. Coopération avec les Organismes Internationaux...	99
E. Coopération avec les Organismes non-Gouverne- mentaux (ONG).....	100
6. Direction : Protocole .....	103
A. Aperçu général .....	104
B. Missions Diplomatiques et Consulaires Etrangères au Rwanda.....	104
1. Missions Résidentes.....	105
2. Missions non-résidentes.....	105
3. Postes Consulaires Honoraires.....	106
4. Liste des Chefs de Mission ayant présenté les Lettres de Créance en 1985 .....	106

C. Organisations Régionales et Internationales au Rwanda .....	107
1. Organisations régionales .....	107
2. Organisations internationales .....	107
D. Délégations étrangères au Rwanda en 1985 .....	107
1. Délégations présidentielles .....	107
2. Missions politiques et diplomatiques .....	108
3. Missions de coopération .....	113
E. PASSEPORTS, VISAS ET CARTES DIPLOMATIQUES DELIVRES DURANT L'ANNEE 1985 .....	131
1. Passeports diplomatiques .....	131
2. Passeports de service .....	131
3. Cartes diplomatiques.....	131
7. Direction: Missions Diplomatiques et Consulaires Rwandaises	132
A. Aperçu Général .....	132
B. Comptabilité des MDC .....	133
1. Situation des crédits alloués aux MDC .....	133
2. Budget de développement .....	136
3. Prévisions budgétaires des MDC pour 1986 .....	136
C. Inspection des MDC .....	137
1. Vérification de la comptabilité .....	137
2. Contrôle des MDC .....	138
D. Contributions aux Organisations sous-régionales, régionales et internationales pour 1985 .....	139
1. Organisations sous-régionales .....	140
2. Organisations régionales .....	140
3. Organisations Internationales .....	141
4. Organismes pour lesquels aucune contribution n'a été versée .....	143

- VI.

E. Malades envoyés à l'Etranger en 1985 pour soins médicaux spécialisés .....	145
8. Bureau: Gestion des crédits .....	147
Introduction .....	147
1. Budget alloué au MINAFFET pour l'exercice 1985 et son état d'exécution .....	148
2. Commentaires sur l'exécution du budget pour l'exercice 1985 .....	152
3. Prévisions budgétaires pour l'exercice 1986 .....	157

---



DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX  
ET DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES

---

INTRODUCTION GENERALE

Au cours de l'exercice 1985, la Direction Générale des Services Généraux et des Affaires Administratives a maintenu l'élan nécessaire pour accomplir les attributions lui dévolues en référence à la mission assignée au Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération.

C'est ainsi que dans le cadre de la politique d'ouverture sur le monde, le Bureau "Voyages à l'Etranger" a organisé 430 missions à l'étranger à raison de 254 en Afrique, 10 en Asie, 122 en Europe et 36 en Amérique.

Comparé à l'exercice 1984, le nombre de ces missions a accusé une certaine augmentation soit 430 contre 326 et cela sans incidence grave sur l'équilibre des crédits ad hoc puisqu'on a opéré une réduction systématique de nombre de délégués et de la durée de séjour (dans la mesure du possible).

Comme par le passé, le nombre de délégations envoyées en Afrique a gardé une place de choix compte tenu du souci constant du Gouvernement Rwandais de consolider l'Unité Africaine et de promouvoir la Coopération régionale et sous régionale en référence aux recommandations couchées dans le Plan d'Action de Lagos.

Dans le cadre de cette coopération tous azimuts, l'Europe a maintenu la deuxième position que lui confère la présence dans ce continent d'un grand nombre d'interlocuteurs potentiels disposés à épauler le Rwanda dans son effort de développement.

Il y a lieu de noter que dans le souci de faire rayonner et rehausser l'image de notre pays, d'autres délégations rwandaises ont été enregistrées tant en Amérique qu'en Asie.

... / ...

C'est donc avec satisfaction et pour l'intérêt de notre pays, que nos délégués ont été les hôtes de tous les continents du monde.

Pour mettre en exergue le niveau élevé de fidélité que la Deuxième République témoigne à l'égard de la politique d'ouverture sur le monde, il importe de signaler et ce pour corroborer cette réalité limpide, les différentes missions effectuées par le Chef de l'Etat et Son Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération au cours de l'exercice considéré.

Dans ce contexte, le Président de la République s'est rendu à NGOZI (BURUNDI) le 25 janvier 1985 pour effectuer une visite de travail à inscrire à l'actif de Sa politique de bon voisinage.

Toujours dans l'optique de réserver un cachet particulier à la politique de bon voisinage qu'il convient d'entretenir par le biais des contacts réguliers, le Chef de l'Etat s'est rendu les 9 et 16 novembre 1985 respectivement à NAIROBI (Kenya) et à DAR-ES-SALAAM (Tanzanie) pour des visites de travail.

En vue de consolider la coopération sous-régionale, le Président de la République a participé au sommet de l'OBK qui s'est tenu à ARUSHA (Tanzanie) du 23 au 25 février 1985.

Dans le cadre de la politique d'ouverture sur le monde et dans la recherche de l'aide économique, financière et technique, le Président de la République a séjourné du 14 au 28 septembre 1985 à BRUXELLES (Belgique), PARIS (France) et ROME (Italie) pour effectuer des visites de travail.

Du 23 au 25 novembre 1985, le Chef de l'Etat s'est rendu à KINSHASA pour assister aux festivités marquant le 20ème anniversaire de la IIème République du Zaïre.

Du 9 au 14 décembre 1985, le Chef de l'Etat s'est rendu à PARIS pour participer à la XIIème Conférence des Chefs d'Etat de France et d'Afrique.

Concernant les missions effectuées par le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération, il sied de préciser que :

Du 26 janvier au 1er février 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération s'est rendu en Côte d'Ivoire où il devait s'entretenir avec les autorités ivoiriennes et les responsables de la BAD.

Du 22 au 29 mars 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération a effectué une visite de travail au CANADA.

Du 18 au 25 mai 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération a conduit la délégation rwandaise aux travaux de la commission mixte germano-rwandaise.

Du 10 au 20 juillet 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération a participé à la 42ème Session du Conseil des Ministres de l'OUA et a représenté le Président de la République au 21ème Sommet de l'OUA.

Du 2 au 9 septembre 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération a représenté le Rwanda à la réunion ministérielle des non-alignés qui a tenu ses assises à LUANDA, capitale de la République Populaire d'Angola.

Du 4 au 12 octobre 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération s'est rendu à Washington pour avoir des entretiens avec les autorités américaines à New-York où il devait participer aux débats de la 40ème Session de l'Assemblée Générale de l'ONU.

Du 2 au 7 novembre 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération a effectué une visite officielle à Helsingki (Finlande).

... / ...

Du 16 au 20 novembre 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération a séjourné à Paris (France) en visite officielle.

Le 21 novembre 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération s'est rendu à BUJUMBURA où il a remis au Président BAGAZA un message personnel du Président de la République Rwandaise.

Les missions effectuées aussi bien par les membres du Comité Central du MRND que par les autres membres du Gouvernement ont été enregistrées à raison de 43 en Afrique, 16 en Europe, 5 en Afrique et 3 en Asie.

Au cours de l'exercice sous examen, le Service de l'Information s'est acquitté de sa mission d'informer la Centrale, les Ambassades rwandaises (en collaboration avec le Bureau "Chiffre et Valise Diplomatique") et étrangères accréditées à Kigali des nouvelles tant nationales qu'internationales susceptibles de retenir leur attention.

Ainsi, il a régularisé la transmission de son bulletin d'Actualités Nationales à nos missions diplomatiques et consulaires. Ce bulletin, qui était antérieurement transmis tous les dix jours, est expédié actuellement et régulièrement tous les vendredis.

Dans ce contexte, il a assuré l'exploitation des journaux, des émissions radio et des dépêches d'agence de presse.

././.

En outre, il a rédigé régulièrement un bulletin quotidien d'actualité internationale.

Il a par ailleurs maintenu au beau fixe sa collaboration avec l'ORINFOR et les autres services de documentation et d'archives.

Tout en reconnaissant les efforts déployés par ce service pour mener à bon port la mission lui confiée, il y a lieu de relever que certains handicaps qui le gênent, et qui ont été inmanquablement signalés au cours des exercices antérieurs ont laissé en souffrance certaines activités qui sont du ressort de ce service.

Ainsi, compte tenu des difficultés liées au manque de personnel suffisant et qualifié, il n'a pas été possible de procéder à la publication de la chronique du Ministère ainsi qu'à l'exploitation systématique qui mène à l'analyse régulière des informations. Le service s'est limité uniquement à relever les événements saillants qui ont marqué la politique internationale en 1985.

Concernant le besoin en local qui avait été exprimé antérieurement, il importe de noter qu'il reste toujours pendant ce qui constitue un handicap pour le classement du matériel de documentation.

Toujours au chapitre des difficultés qu'éprouve ce service, il y a lieu de déplorer le fait qu'au cours de l'exercice 1985, il a connu une situation défavorable exceptionnelle, à savoir celle d'être privé de pratiquement tous les journaux français.

Le système de réception des dépêches de l'AFP est également resté en réparation pendant presque tout l'exercice sous revue. Il n'a fonctionné que pendant le dernier trimestre, et encore avec un récepteur emprunté à l'ORINFOR.

Le service a donc utilisé surtout la radio pour la rédaction du bulletin quotidien d'actualités dans le monde.

... / ...

Dans les rapports antérieurs, il a été signalé également la nécessité pour le service de l'Information-Documentation de disposer d'un lecteur de cassettes pour le script de certains entretiens discours. A la fin de l'année 1985, ce besoin subsiste et il est d'autant plus pressant que le service dispose de cassettes pour l'enregistrement de ces documents sonores.

Au cours de l'année 1985, la Direction du Protocole a assuré ses responsabilités en facilitant notamment les contacts entre le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération avec les Ambassades accréditées à Kigali à savoir:

Pour l'Afrique : Zaïre, Burundi, Tanzanie, Kenya, Uganda, Egypte et le Bureau Populaire de la Jamahiriya Arabe Libyenne Populaire Socialiste.

Pour l'Europe : France, Belgique, Allemagne Fédérale, URSS, Saint Siège et Suisse.

Pour l'Asie : Chine et Corée du Nord.

Pour l'Amérique : Canada, Etats-Unis d'Amérique et Cuba.

Ces contacts ont également été facilités par ce service pour les Ambassades accréditées au Rwanda mais avec résidence dans les pays limitrophes (KINSHASA, NAIROBI, DAR-ES-SALAAM et KAMPALA), pour les Consulats honoraires (de Danemark, Italie, Grèce, Grande-Bretagne et Pays-Bas) installés à Kigali ainsi que pour les Organisations Régionales (CEPGL et OBK) et Internationales représentées dans notre pays à savoir : Banque Mondiale, Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD), Commission des Communautés Européennes (CCE), Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés (HCR), Organisation Mondiale de la Santé (OMS), Organisation des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF) et le Programme Alimentaire Mondial (PAM).

Par ailleurs, le Service du Protocole a sollicité et obtenu 885 visas de service pour les délégations rwandaises devant se rendre à l'Etranger. Pour ces mêmes délégations, il a octroyé 587 passeports de service.

... / ...

50 cartes diplomatiques ont été accordées aux agents des missions diplomatiques et consulaires accréditées à Kigali.

Au cours de l'année 1985, il a accueilli plus d'une centaine de délégations étrangères qui ont séjourné dans notre pays dans le cadre de la coopération dans les domaines politique, économique, culturel, social et technique.

Le souhait non moins légitime de doter ce service des moyens matériels suffisants destinés à l'accueil de ces visiteurs devrait retenir l'attention des services compétents.

Dans le cadre de la gestion du personnel, on devra noter le transfert de 8 agents du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération aux autres Départements pour raison de service, le départ d'un agent pour raison d'études, la révocation de 3 agents, le recrutement de 8 nouvelles unités et le départ de 2 agents sous contrat. Il y a lieu de préciser également qu'au cours de l'année 1985, 9 diplomates ont été rappelés, 12 autres dont 56 Ambassadeurs affectés dans les services extérieurs.

Tout ce mouvement a porté à 194 le nombre des agents du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération dont 130 oeuvrant à la Centrale et 64 affectés dans les services extérieurs.

Pour le personnel de la Centrale, le problème de de l'exiguïté des locaux et des mauvaises installations électriques et sanitaires mis en exergue dans tous les rapports antérieurs devrait trouver une solution car en effet, conçu il y a plus de 17 ans pour abriter à peine 60 agents, le bâtiment administratif du Ministère est pour le moment dépassé compte tenu du nombre d'agents affectés au Département.

Concernant la gestion des Missions diplomatiques et consulaires, il importe de souligner avec satisfaction que la politique de rigueur et d'austérité a été bien suivie par notre Représentation à l'étranger.

L'application rigoureuse de ce principe a permis à nos missions de ne pas recourir aux découverts bancaires nonobstant la réduction de 10.112.970 FRW des crédits alloués (577.288.003 FRW) par rapport au budget ad hoc de 1984 (587.390.000 FRW).

Dans le cadre de la politique du Gouvernement d'acquérir progressivement des immeubles devant abriter les services de Chancellerie de nos Missions ou de logements pour les diplomates en vue de jouer la défensive contre les loyers élevés arrêtés unilatéralement par les bailleurs spéculateurs et fougoux, l'année 1985 aura inscrit à son actif l'acquisition des résidences pour les Ambassadeurs du Rwanda à BUJUMBURA et à OTTAWA. C'est également dans cette optique qu'il convient de placer les travaux d'aménagement de la Chancellerie à KINSHASA qui vont débiter dans un proche avenir.

Il est à signaler aussi qu'au cours de cette année, toutes nos Missions diplomatiques et consulaires ont fait l'objet d'un contrôle administratif et financier. Cette opération a permis de formuler certaines recommandations visant à améliorer la tenue de la comptabilité et à assainir la gestion tant matérielle que financière des biens (fonds et équipements) des Missions que notre pays entretient à l'étranger à savoir:

- Pour l'Afrique : 10 Ambassades installées à ABIDJAN, ALGER, ADDIS-ABEBA, BUJUMBURA, NAIROBI, CAIRE, DAR-ES-SALAAM, KAMPALA, KINSHASA, TRIPOLI et un Consulat Général à MOMBASA.
- Pour l'Europe : 4 Ambassades sises à BONN, BRUXELLES, MOSCOU, PARIS et une Mission Permanente auprès de l'Office des Nations Unies à GENEVE.
- Pour l'Amérique : 3 Ambassades résidant à NEW-YORK, OTTAWA et WASHINGTON.
- Pour l'Asie : 3 Ambassades situées à RIYADH, PEKIN et TOKYO.

Outre ces 22 Missions, le Rwanda possède 5 Consulats honoraires (qu'il n'entretient pas financièrement) installés à MONTREAL (Canada), à MUNICH (République Fédérale d'Allemagne), à UTRECHT (Pays-Bas), à VIENNE (Autriche) et à ANVERS (Belgique).



Les possibilités d'en ouvrir d'autres dans les villes qui présentent un intérêt certain pour le Rwanda ainsi que dans certains pays avec lesquels nous entretenons une coopération agissante et fructueuse ont été explorées.

Toujours au niveau de la Direction des Missions Diplomatiques et Consulaires, il importe de signaler que sur le plan strictement administratif, l'année 1985 aura été marquée par la tenue de la VI<sup>e</sup> Conférence des Ambassadeurs. Cette Conférence aura permis aux Chefs de mission ou de poste de mener certaines réflexions en rapport avec la vie et la fonction diplomatiques.

Outre le budget qui a servi à l'entretien de toutes ces missions sous le contrôle de la Direction des Missions diplomatiques et consulaires, le Département a géré, par l'entremise du Bureau de la gestion des crédits, un budget chiffré à 1.109.350.772 Frw destinés au fonctionnement des services de la Centrale.

Comme par le passé, la consigne du Chef de l'Etat en matière de gestion de ce budget a été scrupuleusement respectée.

Nonobstant les efforts qui ont été déployés dans ce domaine, il y a lieu de relever certaines difficultés consécutives à l'insuffisance des crédits alloués aux articles concernant les "contributions aux Organismes Internationaux, entretiens des machines, frais de mission à l'étranger et impression".

S'agissant de la contribution aux Organismes Internationaux, il est à rappeler que c'est dans le souci de rayonner dans le concert des Nations que notre pays, avec des ressources financières limitées, contribue financièrement et chaque année à l'existence et au fonctionnement de ces institutions tant régionales qu'internationales.

Cette année, avec la réduction du budget suite à la conjoncture économique mondiale qui ne cesse de se détériorer, le Rwanda n'a pas pu honorer toutes ses obligations financières envers ces organisations. En effet, le montant de 347.550.000 Fr qui était prévu en 1984 pour ces contributions est passé à 293.549.202 Frw en 1985.

Cette réduction du budget alloué à cet article aura laissé à notre pays des arriérés chiffrés à 56.920.421 Frw. L'article concernant l' "impression" accuse quant à lui un solde débiteur de 211.777 Frw.

Pour l'article concernant les frais de communications, il a été constaté après vérification sur les factures qui ont été présentées en bonne et due forme totalisent 25.803.922 FRF tandis que d'autres dont le montant s'élève à 196.827.925 FRF ont été retournées au Ministère des Transports et des Communications pour rectification.

Même si aucun arriéré n'a été relevé pour les "fournitures de bureau" et "abonnement aux revues et journaux", la compression des allocations budgétaires y relatives n'a pas permis au Département de satisfaire à ses besoins réels en matériels nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

S'agissant de l'article "entretien des machines", les difficultés sont liées à l'état vétuste de ces outils dont la plupart ont été acquises il y a plus de 10 ans. L'augmentation des crédits ad hoc est donc nécessaire pour en acquérir d'autres.

Quant à l'article "frais de mission à l'étranger", le Département s'est retrouvé comme par le passé dans l'impossibilité de satisfaire à toutes les demandes de missions.

Si l'achat des billets à tarifs réduit nous a permis de réaliser des économies substantielles sur l'article "transport à l'extérieur", il n'en a pas été de même en ce qui concerne les frais de mission à l'étranger.

En effet, au 23 décembre 1985, les soldes (créditeurs) de ces deux articles se montaient respectivement à 35.302.544 FRF pour le transport à l'extérieur et à 134.981.000 FRF pour les frais de missions devant couvrir une partie du mois de novembre et tout le reste du mois de décembre.

Toujours au chapitre des difficultés rencontrées au cours de l'exercice qui s'achève, il ne serait pas superfluo de signaler de nombreuses réclamations adressées au Département par certains hôtels, garages, compagnies de transport aérien et agences de voyage.

Ces réclamations portent sur des factures qui ont été présentées en leur temps au Département concerné pour paiement mais n'ont pas été honorées parce que les bons de commande y

relatifs n'ont pas été visés au préalable conformément aux dispositions de l'article 49 du Décret-loi n° 23/79 du 31 août 1979.

Même si la décision de ne pas payer toutes ces factures dont certaines datent de 1977 (avant l'adoption du décret-loi qui sert de référence !), il y a lieu d'attirer l'attention sur la réaction négative de la part de ces fournisseurs dont la plupart sont des étrangers compte tenu du montant réclamé (14.258.602 FRW) trop élevé.

Enfin, l'autre service de la Direction Générale des Services Généraux et des Affaires Administratives qui comme par le passé aura contribué efficacement à l'accomplissement de la mission du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération par ses avis et analyse des Accords et Conventions internationaux, est la Direction des Affaires juridiques.

Le travail de cette Direction en collaboration avec les autres services du Département s'est soldé par la signature et la ratification de nombreux Accords dans le cadre de la coopération bilatérale et multilatérale.

Sur le plan bilatéral, des Accords ont été conclus avec la République fédérale d'Allemagne, la Belgique, la France, la Suisse, l'Italie, l'URSS, le Burundi, la Côte d'Ivoire, la Chine, le Japon, le Canada, les Etats-Unis d'Amérique.

Sur le plan de la coopération régionale, un Accord de transit du Corridor Nord (regroupant le BURUNDI, le KENYA, l'UGANDA et le RWANDA) a été conclu.

Dans le cadre de la Coopération multilatérale, des Conventions ont été signées avec l'Association Internationale de Développement (AID), la Communauté Economique Européenne (CEE), la Banque Africaine de Développement (BAD) et le Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD).

La Coopération avec les Organismes Non Gouvernementaux (ONG) a été marquée par la signature des Accords avec Care International, le Centre d'Etudes et de Coopération

... / ...

Internationale (CECI), le Centre International pour l'Elevage en Afrique (CIPEA), l'Organisation des Volontaires Néerlandais (O.V.N.), l'Aide Odontologique Internationale (A.O.I.) et TECHNOSERVE.

Tels sont les points saillants dont les détails sont couchés dans le présent rapport de la Direction Générale des Services Généraux et des Affaires Administratives, édition 1985.

BUREAU CHIFFRE ET VALISE DIPLOMATIQUE

Le Bureau du Chiffre et de la Valise Diplomatique est principalement chargé :

- de la conservation et de l'emploi du chiffre;
- du service de la Valise Diplomatique;
- du service du télex qui n'appelle pas de commentaires.

Dans l'ensemble le service a marché à l'entière satisfaction des supérieurs hiérarchiques! C'est dire donc qu'il n'y a aucun fait particulier à signaler cette année, à part quelques recommandations habituelles qu'il importe de rappeler à nos missions diplomatiques et consulaires pour redynamiser la communication rapide avec la Centrale.

1. Conservation et emploi du Chiffre.

Le code a été soigneusement conservé et son emploi n'a posé aucun problème tout au long de l'année. Comme par le passé, le souhait du Bureau du Chiffre et de la Valise Diplomatique dans ce domaine est que les Ambassades devraient accorder une attention particulièrement soutenue au chiffrement des messages afin d'éviter la retransmission de ceux mal codés. Ceci épargnerait aux deux parties concernées une perte de temps considérable.

2. Valise Diplomatique.

D'une manière générale la régularité dans l'envoi et la réception du courrier diplomatique vers ou en provenance de nos missions diplomatiques et consulaires a été satisfaisante. Cependant quelques Ambassades perdent de plus en plus l'habitude d'avoir une ou deux valises de réserve à la Centrale afin de maintenir cette régularité. A ce sujet les instructions depuis longtemps en vigueur devraient être toujours respectées et ce dans l'intérêt de tous.

Il sied de signaler avec regret que certaines Ambassades tendent vers un usage abusif de la valise diplomatique et ce en envoyant paquets et colis quelquefois lourds aux amis, parents et connaissances. Outre le danger que présente une telle tendance, il faudrait savoir que le bureau trop exigü réservé au Service du Chiffre et de la Valise Diplomatique n'a plus de place où entasser ces paquets et colis. De

.. / ..

même, le personnel fort réduit n'a pas le temps matériel nécessaire à consacrer à ces envois.

Le problème du courrier à destination de nos Ambassades à Bujumbura, Kinshasa, Dar-es-Salaam, Nairobi, Kampala ainsi qu'au Consulat Général de Mombasa qui trainaient dans les entrepôts d'AIR RWANDA en attendant que les réquisitoires soient visés par le Ministère des Finances et de l'Economie est en voie de trouver une heureuse solution. En effet le nouveau Directeur Général d'AIR RWANDA approché à ce sujet vient de donner à ses services une instruction annulant celle qui exigeait les réquisitoires visés au préalable.

Enfin, le Bureau du Chiffre et de la Valise Diplomatique déplore le fait que la SABENA n'ait pas pu retrouver les valises diplomatiques à destination d'Abidjan et de Bonn, lui confiées respectivement en Avril 1983 et 1984. Il en est de même de la valise diplomatique que l'Ambassade du Rwanda à Riyadh a envoyée en date du 3 décembre 1984.

BUREAU DE LA GESTION DU PERSONNEL DE LA CENTRALE ET  
DES MISSIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES:

---

Le Bureau de la Gestion du Personnel qui reste depuis l'année passée sans responsable attitré, s'est occupé des dossiers administratifs du personnel de la Centrale et des missions diplomatiques et consulaires.

S'agissant du personnel des missions diplomatiques et consulaires, ce service a suivi de près les demandes de congé de reconstitution et de repos au Rwanda.

Le tableau ci-après indique les noms, grades et les dates auxquelles les diplomates (qui y avaient droit), ont pris leur congé de reconstitution:

<u>Nom:</u>	<u>Grade:</u>	<u>Date:</u>
Monsieur RUBAYIZA Vincent	: Premier Secrétaire	: 9.8.1985
Monsieur MWIKARAGO Félicien	: Deuxième Conseiller	: 18.8.1985
Monsieur NIYONIZEYE Denis	: Premier Secrétaire	: 13.6.1985
Monsieur MAYIRA André	: Deuxième Conseiller	: 9.7.1985
Monsieur INSONERE Simon	: Ambassadeur	: 25.6.1985
Monsieur NTIGURA Jean	: Ambassadeur	: 18.6.1985
Monsieur NTEZILIZAZA Symph.	: Ambassadeur	: 2.7.1985
Monsieur HATUNGIMANA Cal.	: Ambassadeur	: 9.7.1985
Monsieur NYILINKINDI Antoine	: Ambassadeur	: 2.7.1985
Monsieur KABANDA Célestin	: Ambassadeur	: 24.6.1985
Monsieur MAGIRA BIGILIMANA D.	: Ambassadeur	: 28.6.1985
Monsieur UBALIJORO Bon.	: Ambassadeur	: 1.7.1985
Monsieur HABILANA Cyprien	: Deuxième Conseiller	: 14.9.1985
Monsieur NYARWAYA Jean	: Premier Secrétaire	: 5.7.1985
Monsieur MUSIGAZI	: Deuxième Conseiller	: 17.6.1985
Monsieur RUGWIZANGOGA Wenc.	: Premier Secrétaire	: 23.7.1985
Monsieur RUKIRA Isidore	: Premier Conseiller	: 29.12.1985
Monsieur BAHUNGA Justin	: Deuxième Conseiller	: 10.6.1985
Monsieur UWANYILIJURU Gabriel	: Premier Secrétaire	: 12.8.1985
Monsieur HAVUGIMANA Gaston	: Deuxième Conseiller	: 9.9.1985

Pour le personnel de la Centrale, il a veillé à la tenue du calendrier des congés et à la régularité des agents au service, à l'animation, au sport, et à l'Umuganda où l'assiduité a été au dessus de toute critique.

Il a par ailleurs facilité aux agents les contacts avec les services chargés de l'octroi des permis de résidence et des cartes de travail.

La régularité a également été de mise en ce qui concerne l'établissement des bulletins de signalement et des augmentations annuelles portant sur les exercices antérieurs.

Toujours au niveau de la gestion du personnel, l'année 1985 aura enregistré le transfert de 8 agents du MINAFFET aux autres Départements pour raison de service, le départ d'un agent pour raison d'études, la révocation de trois agents, le recrutement de 8 nouvelles unités et le départ de 2 agents sous contrat.

Les nouvelles figures à la Centrale répondent aux noms de:

- Monsieur TWAHIRWA Alexis affecté à la Direction Générale de la Coopération Economique, Technique et Financière;
- Monsieur HABINSHUTI Oreste affecté à la Direction Générale de la Coopération Economique, Technique et Financière;
- Monsieur NIYITEGEKA Diogène affecté à la Direction Générale des Services Généraux et des Affaires Administratives;
- Monsieur DUSABEYEZU Sébastien affecté à la Direction Générale de la Coopération Economique, Technique et Financière;
- Monsieur UWIMANA Modeste qui oeuvre au sein de la Direction des Missions Diplomatiques et Consulaires;
- Monsieur NDOLIMANA Sylvestre affecté à la Direction Générale des Services Généraux et des Affaires Administratives;
- Monsieur RWEMALIKA Eustache affecté à la Direction Générale des Services Généraux et des Affaires Administratives;
- Mademoiselle NYIRAHABINEZA Valérie oeuvrant au sein du Service de la Gestion du Personnel.

Il sied de préciser également qu'au cours de l'année 1985, 9 diplomates ont été rappelés 11 autres dont 5 Ambassadeurs affectés dans les services extérieurs



Les rappels ont été enregistrés pour:

NYANDWI Tharcisse	: Ambassadeur à Addis-Abeba
KANANURA Jules	: Ambassadeur à Moscou
TEMAHAGALI Justin	: Ambassadeur à Kinshasa
MUGIRANEZA Vincent	: Premier Conseiller à Ottawa
MULISA Thomas	: Deuxième Conseiller à Dar-Es-Salaam
BAHINZE Sylvestre	: Premier Secrétaire à Dar-Es-Salaam
TWAHIRWA Ladislas	: Troisième Secrétaire à Dar-Es-Salaam
NTAMUNARO Gabriel	: Deuxième Conseiller à Nairobi
RUKIRA Isidore	: Premier Conseiller à Bruxelles
HABYALIMANA Jean Bosco	: Premier Secrétaire à Bruxelles

Ont été investis de la qualité de diplomate au cours de l'exercice considéré:

Monsieur NSENGIYUNVA Joseph	: Ambassadeur à OTTAWA
Monsieur NIZEYIMANA Joseph	: Ambassadeur à RIYAD
Monsieur NDAGIJIMANA J.M.V.	: Ambassadeur à ADDIS-ABEBA
Monsieur KANYARUBIRA Laurent	: Ambassadeur à MOSCOU
Monsieur KARAMAGE Augustin	: Ambassadeur à TRIPOLI
Monsieur AMRI Sued	: Ambassadeur à NAIROBI en remplacement de Monsieur NYILINKINDI Antoine muté à KINSHASA.
Monsieur KABASHA Théobald	: Deuxième Conseiller à OTTAWA
Monsieur KARANI K. Boniface	: Deuxième Conseiller à Dar-Es-Salaam
Monsieur RUBERETI Félicien	: Troisième Secrétaire à Nairobi
Monsieur MUGEMANA Grégoire	: Premier Secrétaire à Bujumbura
Monsieur NGARUKIYE Léon	: Premier Conseiller à Kinshasa
Monsieur HABYAKARE Benoît	: Premier Secrétaire à Bruxelles

Tous ces mouvements ont porté à 194 le nombre des agents du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération dont 130 oeuvrant à la Centrale et 64 affectés dans les services extérieurs et répartis comme suit:

1. ABIDJAN:

1. M. HATUNGIMANA Callixte	: Ambassadeur
2. M. NDIRUBANZI Simon	: 1er Conseiller
3. M. MANIZABAYO Laurent	: 3ème Secrétaire

2. ADDIS-ABEBA:

1. M. NDAGIJIMANA J.M.V.	: Ambassadeur
2. M. RUGWIZANGOGA Wenceslas	: 1er Secrétaire
3. M. TUNGANDAME Mathias	: 2ème Secrétaire

3. BONN:

- |                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| 1. M. RENZAHO Juvénal  | : Ambassadeur     |
| 2. M. MUSIGAZI Gratien | : 2ème Conseiller |
| 3. M. RUBAYIZA Vincent | : 1er Secrétaire  |
| 4. M. NIYONIZEYE Denis | : 1er Secrétaire  |

4. BRUXELLES:

- |                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| 1. M. MUNYESHYAKA Ildephonse | : Ambassadeur       |
| 2. M. HAVUGIMANA Gaston      | : 2ème Conseiller   |
| 3. M. HABIYAKARE Benoit      | : 1er Secrétaire    |
| 4. Lt. Colonel GASAKE        | : Attaché Militaire |

5. BUJUMBURA:

- |                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| 1. M. NTEZILIZAZA Symphorien | : Ambassadeur     |
| 2. M. MWIKARAGO Félicien     | : 2ème Conseiller |
| 3. M. MUGEMANA Grégoire      | : 1er Secrétaire  |
| 5. M. SENTAMA Aloys          | : 3ème Secrétaire |

6. CAIRE:

- |                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| 1. M. NTIGURA Jean       | : Ambassadeur     |
| 2. M. KAVURAJABO Etienne | : 3ème Secrétaire |

7. DAR-ES-SALAAM:

- |                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| 1. BARARWEREKANA François | : Ambassadeur   |
| 2. KARANI K. Boniface     | : 2e Conseiller |

8. RIYADH:

- |                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| 1. M. NIZEYIMANA Joseph       | : Ambassadeur    |
| 2. M. TWIZEYIMANA J. Baptiste | : 1er Secrétaire |

9. KINSHASA:

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. M. NYILINKINDI Antoine | : Ambassadeur            |
| 2. M. NGARUKIYE Léon      | : 1er Conseiller         |
| 3. M. NDABACAHE Manassé   | : Attaché de 1ère Classe |

10. KAMPALA:

- |                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. M. KANYARUSHOKI P. Claver | : Ambassadeur            |
| 2. M. BAHUNGA Justin         | : 2ème Conseiller        |
| 3. M. UWANYILIJURU Gabriël   | : 1er Secrétaire         |
| 4. M. SENGATI Félicien       | : Attaché de 3ème Classe |

11. MOMBASA:

1. M. RUCEKELI Innocent : Vice-Consul

12. MOSCOU:

1. M. KANYARUBIRA Laurent : Ambassadeur  
2. Mlle. MANIRAGUHA Lucie : 1er Conseiller  
3. M. NYARWAYA Jean : 2ème Secrétaire

13. NAIROBI:

1. M. NYILINKINDI <sup>AMRI</sup> ~~antoine~~ <sup>Jued</sup> : Ambassadeur  
2. M. KARAMBIZI Grégoire : 2ème Conseiller  
3. M. RUBERETI Félicien : 2ème Secrétaire

14. NEW-YORK:

1. M. KABANDA Célestin : Ambassadeur  
2. M. MAYIRA André : 2ème Conseiller  
3. Mlle. BAZIYAKA Janvière : 1er Conseiller  
4. M. SINGAYE GAKURU Fabien : 2ème Secrétaire

15. OTTAWA:

1. M. NSENGIYUMVA Joseph : Ambassadeur  
2. M. KABASHA Théobald : 2e Conseiller  
3. M. KAMBANDA Juvénal : 3e Secrétaire

16. PARIS:

1. M. UBALIJORO Bonaventure : Ambassadeur  
2. M. NDEREBEZA Anastase : 2ème Conseiller  
3. M. RUDAHINYUKA Ladislas : 2e Secrétaire

17. PEKIN:

1. M. MAGIRA BIGILIMANA Denis : Ambassadeur  
2. M. NTEZILYAYO J. Berchmans : 2ème Conseiller  
3. M. NTAWIHEBA Gabriel : 3ème Secrétaire

18. TOKYO:

1. M. UWIMANA Aloys : Ambassadeur  
2. M. UWIMANA Laurent : 1er Conseiller  
3. M. KARERA Sérapio : 1er Secrétaire

19. TRIPOLI:

1. M. KARAMAGE Augustin : Ambassadeur
2. M. NSABIMANA Déogratias : 2ème Conseiller

20. WASHINGTON:

1. M. INSONERE Simon : Ambassadeur
2. M. HABIMANA Cyprien : 2ème Conseiller
3. M. KAREKEZI Venant : 2ème Secrétaire

21. GENEVE:

1. M. KANYAMIBWA Faustin : 1er Conseiller
2. M. SHIRAMAKA Anastase : 2ème Secrétaire

22. ALGER:

1. M. KARUHIJE Ignace : Ambassadeur
2. M. UWIHANGANYE Jean Bosco : 2ème Conseiller
3. M. NISHYIREMBERE Vital : 3ème Secrétaire

Au niveau des prêts accordés chaque année aux agents de l'Etat, le Ministère des Finances et de l'Economie a alloué au personnel sous-statut et sous-contrat du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération un crédit d'un montant global de 8.500.000 Frw. qui a été réparti de la manière suivante:

Personnel sous-statut:

- Prêts pour construction remboursables en 96 mois: 5.000.000 Frw, montant inférieur à l'ensemble des demandes qui totalisaient 11.322.000 Frw.
- Prêts pour achat de moyens de déplacement remboursables en 48 mois: 2.500.000, montant également inférieur à l'ensemble des demandes chiffrées à 3.850.000 Frw.

Personnel sous-contrat:

- Prêt pour construction remboursable en 24 mensualités: le montant accordé par le Ministère des Finances et de l'Economie est également inférieur à l'ensemble des demandes, soit 800.000 Frw contre 848.000 Frw sollicités.

-prêt pour achat de moyen de déplacement remboursable en 24 mensualités: le montant de 200.000 Frw accordé pour achat de moyens de déplacement était deux fois supérieur à la demande (100.000 Frw.)

Aux fins de la répartition de cette enveloppe, la Cellule du MINAFFET a élu une Commission de cinq personnes qui ont procédé à la distribution des prêts alloués en s'inspirant des critères objectifs suivants:

- les agents n'ayant jamais bénéficié de prêts sont prioritaires
- les agents ayant des cumuls de dettes sont écartés du bénéfice des prêts
- les agents ayant en vue la poursuite des études dans un avenir proche sont aussi exclus des demandeurs
- les agents dont les critères "stabilité professionnelle et mérite" ne sont pas satisfaisants ne pouvaient pas prétendre aux prêts
- la Commission devait faire en sorte que dans la mesure du possible, les agents de même grade bénéficient d'un montant de prêt égal, tout en restant dans les limites de leurs possibilités de remboursement du prêt à leur accorder.

Après la distribution, 13 agents sous-statut et 10 agents sous-contrat ont bénéficié des prêts pour construction tandis que les prêts pour achat de moyens de déplacement. ont été accordés à 6 agents sous-statut et à 1 agent contractuel.

---

BUREAU VOYAGE A L'ETRANGER  
=====

A. INTRODUCTION

Comme par le passé, la République Rwandaise, a, au cours de l'exercice 1985 envoyé à l'étranger des Délégations pour assurer sa présence dans les Forums Internationaux, renforcer les relations amicales avec les autres Etats souverains, négocier des projets de coopération, visiter les cellules des étudiants rwandais et enfin, effectuer des missions d'inspection et de contrôle administratif et financier de nos Missions diplomatiques et consulaires.

Pour les besoins de présentation, les délégations sont réparties en 3 catégories :

- 1) Délégations Présidentielles, conduites par le Président de la République;
- 2) Délégations Ministérielles, conduites par les membres du Comité Central du MRND et les membres du Gouvernement;
- 3) Délégations ordinaires, conduites par les hauts Fonctionnaires de l'Etat.

Pour des raisons inféodées aux contraintes budgétaires, le nombre de délégations et de délégués a été réduit. Toutefois, nonobstant cette précaution, l'article "frais de mission" n'a pas terminé l'exercice en beauté. Les crédits alloués s'élevant à 65.451.000 FRW se sont révélés très insuffisants.

Par contre, l'article "Frais de transport à l'étranger" d'un crédit de 100.217.334 FRW n'a pas posé de problème, par la simple raison qu'on a bénéficié du système "des billets à tarif réduit".

Enfin, les tableaux insérés dans ce rapport éclaireront davantage le lecteur sur les dépenses engagées au cours de l'exercice 1985 pour l'organisation des missions à l'Etranger.

B. VISITES PRESIDENTIELLES

Janvier ; le 25 janvier 1985, le Président de la République Rwandaise s'est rendu à Ngozi (Burundi) pour une visite de travail.

.. / ..

Dans ce déplacement, il était accompagné notamment de :

- 1) NGARUKIYINTWALI François, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération.
- 2) NTEZIRYAYO Siméon, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Ministre à la Présidence de la République.
- 3) HABANABAKIZE Thomas, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal.
- 4) HABARUSHAKA Claudien, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Préfet de la Préfecture de KIGALI.

**Février** : Du 23 au 25 février 1985 le Président de la République Rwandaise s'est rendu à ARUSHA (Tanzanie) pour participer au Sommet de l'OBK.

Il était accompagné de :

- Monsieur NGARUKIYINTWALI François, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Ministre des Affaires Etrangères et de Coopération.

**Septembre** : Du 14 au 28 septembre 1985 le Président de la République Rwandaise s'est rendu à PARIS (France) BRUXELLES (Belgique) ROME (Italie) pour une visite de travail. Il était accompagné entre autres de :

- NGARUKIYINTWALI François, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération.
- Lieutenant-Colonel RWAGAFILITA P. Célestin, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Chef d'Etat-Major Adjoint de la Gendarmerie Nationale;
- MULINDANGABO Ambroise, Ministre du Plan.

.. / ..

Octobre : Le 9 octobre 1985, le Président de la République Rwandaise s'est rendu à Nairobi (KENYA) pour une visite de travail. Il était accompagné entre autres de :

- NTEZIRYAYO Siméon, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Ministre à la Présidence de la République,
- NTAGERURA André, Ministre des Transports et des Communications.

Octobre : Le 16 octobre 1985, le Président de la République Rwandaise s'est rendu à DAR-ES-SALAAM (Tanzanie) pour une visite de travail. Il était accompagné de :

- NGARUKIYINTWALI François, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération,
- NTEZIRYAYO Siméon, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Ministre à la Présidence de la République,
- NTAGERURA André, Ministre des Transports et des Communications.

Novembre : du 23 au 25 novembre 1985, le Président de la République Rwandaise s'est rendu à Kinshasa pour assister aux manifestations du 20e Anniversaire de la Deuxième République du Zaïre.

Parmi les membres de Sa suite, on a remarqué notamment la présence de :

- NGARUKIYINTWALI François, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération;
- NTEZIRYAYO Siméon, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Ministre à la Présidence de la République;
- NSHUNGUYINKA François, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Préfet de Préfecture de Gisenyi.



Décembre : Du 09 au 14 décembre 1985, le Président de la République Rwandaise a séjourné en France où il a participé au Sommet des Chefs d'Etat de France et d'Afrique.

A cette occasion Il était accompagné notamment de :

1. NGARUKIYINTWALI François, Membre du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement et Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération.
2. NTEZILYAYO Anastase, Ministre de l'Agriculture, de l'Elevage et des Forêts.

C. DELEGATIONS MINISTERIELLES

- Janvier : Du 26 janvier au 1er février 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération s'est rendu en Côte d'Ivoire où il devait s'entretenir avec les autorités ivoiriennes et les responsables de la BAD.
- Mars : Du 22 au 29 mars 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération a effectué une visite de travail au Canada.
- Mai : Du 18 au 25 mai 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération a conduit la délégation rwandaise aux Travaux de la commission mixte germano-rwandaise.
- Juillet : Du 10 au 20 juillet 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération a participé à la 42ème Session du Conseil des Ministres de l'OUA et a représenté le Président de la République au 21ème Sommet de l'OUA.
- Septembre : Du 2 au 9 septembre 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération a représenté le Rwanda à la réunion ministérielle des non-alignés qui a tenu ses assises à LUANDA, capitale de la République Populaire d'Angola.
- Octobre : Du 4 au 12 octobre 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération s'est rendu à Washington pour avoir des entretiens avec les autorités américaines et à New-York où il devait participer aux débats de la 40ème Session de l'Assemblée Générale de l'ONU.
- Novembre : Du 2 au 7 novembre 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération a effectué une visite officielle à Helsinki.

Novembre : Du 16 au 20 novembre 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération a séjourné à Paris en visite officielle.

Novembre : Le 21 novembre 1985, le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération s'est rendu à Bujumbura pour remettre le Message Spécial du Président de la République Rwandaise à Son Homologue Burundais.

Les autres délégations ministérielles sont réparties comme suit, par continent :

- Afrique : 40
- Asie : 3
- Europe : 16
- Amérique : 5

N.B. : Dans la rubrique "délégations ministérielles", nous insérons les délégations conduites aussi bien par les membres du Comité Central du Mouvement Révolutionnaire National pour le Développement que par les membres du Gouvernement.

#### D. MISSIONS ORDINAIRES

Au cours de l'exercice 1985, le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération a enregistré 366 délégations rwandaises à l'étranger réparties comme suit, par continent :

- 1. Afrique : 214 délégations = 465 personnes
- 2. Asie : 15 délégations = 30 personnes
- 3. Europe : 106 délégations = 186 personnes
- 4. Amérique : 31 délégations = 52 personnes

#### Les indemnités de mission en faveur des délégués par mois

Mois	! Nombre des délégués	! Frais de mission
Janvier	! 91 délégués	! 3.736.045
Février	! 62 délégués	! 3.645.609
Mars	! 57 délégués	! 4.620.894
Avril	! 61 délégués	! 5.682.550
Mai	! 77 délégués	! 8.371.684
Juin	! 45 délégués	! 3.202.964
Juillet	! 50 délégués	! 4.178.654

.. / ..

Mois	! Nombre des délégués	! Frais de mission
Août	! 47 délégués	! 6.230.292
Septembre	! 77 délégués	! 9.327.346
Octobre	! 135 délégués	! 8.851.160
Novembre	! 77 délégués	! 5.580.973
Décembre	! 73 délégués	! 2.022.695
Total des engagements à la date du 3 décembre 1985 :		<u><u>64.687.666</u></u>

Relevé des frais de transport.

Mois	! Compagnies	! Montants
Janvier	! SABENA	! 2.150.920
	! AIR-FRANCE	! 1.126.200
	! ETHIOPIAN	! 1.474.010
	! AIR-RWANDA	! 119.580
	! SORWATI	! 155.000
Février	! SABENA	! 1.113.140
	! AIR FRANCE	! -
	! ETHIOPIAN	! 139.860
	! AIR RWANDA	! 869.080
Mars	! SABENA	! 4.783.340
	! AIR FRANCE	! -
	! ETHIOPIAN	! 1.247.100
	! AIR RWANDA	! 143.880
Avril	! SABENA	! 3.986.460
	! AIR FRANCE	! 348.120
	! ETHIOPIAN	! 1.448.510
	! AIR RWANDA	! 1.300.670
Mai	! SABENA	! 3.382.230
	! AIR FRANCE	! 1.629.420
	! ETHIOPIAN	! -
	! AIR RWANDA	! 1.507.720
	! SORWATI	! 27.500

.. / ..

Mois	Compagnies	Montants
Juin	SABENA	1.650.850
	AIR FRANCE	126.200
	ETHIOPIAN	-
	AIR RWANDA	482.380
	SORWATI	-
Juillet	SABENA	1.767.760
	AIR FRANCE	-
	ETHIOPIAN	335.930
	AIR RWANDA	219.200
	SORWATI	-
Août	SABENA	1.085.430
	AIR FRANCE	577.600
	ETHIOPIAN	-
	AIR RWANDA	811.940
	SORWATI	-
Septembre	SABENA	10.054.970
	AIR FRANCE	4.042.650
	ETHIOPIAN	-
	AIR RWANDA	420.510
	SORWATI	-
Octobre	SABENA	3.297.520
	AIR FRANCE	2.345.970
	ETHIOPIAN	365.670
	AIR RWANDA	702.370
	SORWATI	-
Novembre	SABENA	1.953.610
	AIR FRANCE	1.490.960
	ETHIOPIAN	-
	AIR RWANDA	306.450
Décembre	SABENA	1.226.140
	AIR FRANCE	1.827.420
	AIR RWANDA	1.616.370

Total: 62.960.640

A la date du 18 décembre 1985, les frais de mission engagés totalisent 65.450.866 FRW sur 65.451.000 alloués à cet article.

Pour la même période le total des engagements des frais de transport à l'extérieur s'élève à 62.960.640 FRW sur 100.217.334 FRW alloués.

On remarque que sur l'article " Frais de transport à l'Extérieur ", nous avons réalisé des économies substantielles de l'ordre de 40.000.000 FRW. Cela nous le devons pour une bonne part à ce que nous avons régulièrement recouru à l'achat des billets à tarif réduit sur les trajets KIGALI-BRUXELLES-PARIS-KIGALI. Ce système est tellement avantageux que sur un seul billet d'avion, nous arrivons à faire une économie de 130.000 FRW.

S'agissant du nombre de missions, comparé à l'exercice 1984, il y a eu augmentation du nombre de délégations, 430 contre 326, mais sans incidence sur l'équilibre des crédits alloués à cet effet, pour deux raisons :

- 1) réduction systématique du nombre de délégués,
- 2) la durée de séjour a été réduite dans la mesure du possible.

Cependant, en dépit de nos efforts de gestion pour rester dans la marge des crédits affectés aux frais de mission à l'étranger, le montant de 65.451.000 FRW s'est avéré insuffisant à telle enseigne qu'à la date du 18 décembre 1985, il ne restait dans nos livres que la somme de 134 FRW; donc cet article était pratiquement épuisé avant la fin de l'exercice.

Aussi, le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération a-t-il pris l'initiative de proposer que le montant pour cet article soit porté à 95.668.334 FRW dans le budget 1986.

DIVISION DE L'INFORMATION-DOCUMENTATION

Aux termes de l'arrêté présidentiel n° 173/06 du 23 février 1984, les tâches suivantes sont dévolues à la Division de l'Information-Documentation:

- Exploiter les journaux, les émissions radio et les dépêches d'agences de presse,
- Rédiger un bulletin quotidien d'actualité internationale
- Informer les ambassades rwandaises et étrangères des nouvelles du Rwanda,
- Publier une chronique du Ministère,
- Réunir de la documentation et constituer une bibliothèque du Ministère,
- Collaborer avec le service de l'ORINFOR et avec les autres services de documentation et d'archives.

Au cours de l'exercice sous examen, le Service de l'Information s'est acquitté de sa mission telle qu'elle est définie ci-dessus. Cependant, les handicaps qui le gênent, et qui ont été immanquablement signalés dans tous les rapports annuels antérieurs ont laissé en souffrance certaines activités qui sont du ressort de ce service. Il s'agit notamment de la publication de la chronique du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération et de l'exploitation systématique des journaux; c'est-à-dire une exploitation qui mène à une analyse régulière -et par écrit- des événements.

Concernant le besoin en local, rien n'a changé depuis le dernier exercice et le classement du matériel de documentation ne s'en trouve pas facilité.

Quant au besoin en personnel, la composition de l'équipe du service de l'Information n'a pas changé depuis l'année dernière. Ce service qui compte toujours trois unités et une dactylographe, a besoin d'autres agents qualifiés et compétents pour lui permettre de s'acquitter de sa mission.

../..

Il y a lieu de déplorer en outre qu'au cours de l'exercice 1985, le Service de l'Information a connu une situation défavorable exceptionnelle, à savoir celle d'être privé de pratiquement tous les journaux français.

Le système de réception des dépêches de l'AFP est également resté en réparation pendant presque tout l'exercice sous revue. Il n'a fonctionné que pendant le dernier trimestre, et encore avec un récepteur emprunté à l'ORINFOR.

Le Service a donc utilisé surtout la radio pour la rédaction du bulletin quotidien d'actualités dans le monde.

Dans les rapports antérieurs, il a été signalé également la nécessité pour le service de l'Information-Documentation de disposer d'un lecteur de cassettes pour le script de certains entretiens et discours. A la fin de l'année 1985, ce besoin subsiste et il est d'autant plus pressant que le service dispose de cassettes pour l'enregistrement de ces documents sonores.

En dépit de tous les handicaps signalés plus haut, il y a lieu de noter avec satisfaction qu'au cours de l'exercice 1985, le Service de l'Information a régularisé la transmission de son bulletin d'Actualités Nationales à nos missions diplomatiques et consulaires. Ce bulletin, qui était antérieurement transmis tous les dix jours, est expédié actuellement et régulièrement tous les vendredis.

Le Service de l'Information ayant pour tâche, entre autres, de suivre l'actualité dans le monde, voici, ci-après le tableau des événements saillants qui ont marqué la politique internationale en 1985:

..../..

MOIS DE JANVIER

Le 1er janvier 1985

NIGERIA: Cent quarante-quatre détenus politiques et 2.407 prisonniers de droit commun ont bénéficié de l'amnistie générale décrétée par le Chef de l'Etat nigérien, le Général Mohamed Buhari. Quelques ministres de l'ancien régime ont été libérés.

USA-JAPON: Le Premier Ministre Japonais, Monsieur Yasuhiro Nakasone, est arrivé à Los Angeles où il s'est entretenu avec le Président américain, Monsieur Ronald Reagan.

Le 2 janvier 1985

VATICAN: Le Réverend Jesse Jackson pasteur noir américain, candidat /malheureux aux élections présidentielles de novembre 1983 a été reçu en audience par le Souverain Pontife.

ZAIRE: Le Président zaïrois, Mobutu Sese Seko a démis de leurs fonctions deux ambassadeurs (ceux qui étaient en poste à l'ONU et à Bruxelles) et quatre des neuf gouverneurs de région parmi lesquels ceux du Shaba, du Haut Zaïre, de Kinshasa et du Kasai Occidental. Ce mouvement est intervenu un mois et demi après l'attaque de la ville frontalière de Moba (nord-est du Shaba).

USA-JAPON: A l'issue de leurs entretiens, le Président américain, Ronald Reagan et son interlocuteur, le Premier Ministre japonais, Yasuhiro Nakasone, sont tombés d'accord sur la nécessité d'ouvrir davantage le marché japonais aux produits américains et de négocier sérieusement avec Moscou dans le domaine du désarmement.

ARABIE SAOUDITE-URSS: Le conseil de la ligue du monde islamique, réuni à la Mecque, a accusé les troupes soviétiques en Afghanistan d'utiliser les armes chimiques contre les résistants afghans.

BURKINA-FASO: Monsieur Joseph Ouedraogo, ancien président de l'assemblée nationale sous la 2ème République Voltaïque (1971-1974) et ancien maire de Ouagadougou, a été libéré par les autorités.



Le 5 janvier 1985

GRANDE BRETAGNE-AFRIQUE:

Le Secrétaire au Foreign Office, Sir Geoffrey Howe, a entamé une visite officielle de 8 jours dans 3 pays africains; à savoir le Zimbabwe, la Zambie et le Kenya.

AFRIQUE DU SUD:

Le Sénateur américain, Edward Kennedy est arrivé en Afrique du Sud où il a spécialement visité les faubourgs noirs / de Johannesburg. Le Sénateur américain a été l'hôte de l'Evêque sud-africain, Monseigneur Desmond Tutu, prix nobel de la Paix 1984.

LIBAN-ISRAEL:

Le Président du Liban, Monsieur Amine Gemayel a déclaré que son pays s'entendrait avec les Nations Unies pour assurer la sécurité au Liban après qu'Israël aura soumis un programme de retrait total du territoire libanais.

U.R.S.S.:

Le Ministre soviétique des Affaires Etrangères, Monsieur Andrei Gromyko est arrivé à Genève pour participer à la conférence américano-soviétique sur le désarmement.

Le 7 janvier 1985

TCHAD:

La Ligue des sociétés de la Croix-Rouge et du croissant Rouge a lancé un appel à Genève pour réunir environ 500.000 dollars destinées aux 11.000 tchadiens réfugiés en RCA.

Le 8 janvier 1985

TCHAD:

Une délégation du Fonds Monétaire International (FMI) a entamé à N'Djamena une mission d'évaluation de la situation économique du Tchad.

.../...

U.S.A.:

Monsieur James Baker, Secrétaire Général de la Maison Blanche, a été nommé par le Président Ronald Reagan nouveau Secrétaire au Trésor en remplacement de Monsieur Donald Regan. Monsieur Donald Regan a été nommé au poste qu'occupait son successeur.

MAROC-ALGERIE:

Le conseiller du Roi Hassan II du Maroc, Monsieur Ahmed Reda Guedira, accompagné du Ministre marocain de l'Information, a effectué une visite de quelques heures dans la capitale algérienne.

Le 9 janvier 1985

MALAWI:

Le Président à vie du Malawi, Monsieur Kamuzu Banda a annoncé la composition de son nouveau gouvernement, après la dissolution du précédent le 3 janvier dernier.

Le 10 janvier 1985

NICARAGUA:

Le commandant Daniel Ortega, élu à la Présidence du Nicaragua le 4 novembre 1984, a été investi dans ses fonctions au cours d'une cérémonie célébrée Place de la Révolution à Managua en présence des représentants de 46 pays, parmi lesquels le Président cubain Fidel Castro et le Ministre français de l'Education, Monsieur Jean Pierre Chevènement.

Le 15 janvier 1985

BRESIL:

Monsieur Tancredo Neves, 74 ans, est désigné par le collègue électoral de Brasilia <sup>comme</sup> /successeur du Général Joao Figueiredo à la Présidence de la République pour six ans.

.../...

Le 15 janvier 1985

MAROC:

Le Roi Hassan II a reçu en audience les dirigeants des principaux partis politiques marocains pour parler de l'évolution de la situation au Sahara Occidental.

Le 16 janvier 1985

GRECE:

Le Président égyptien, Monsieur Hosni Mubarak est arrivé à Athènes pour une visite officielle de deux jours en Grèce, sur invitation de son homologue Grec, Monsieur Constantin Caramanlis.

Le 17 janvier 1985

CENTRAFRIQUE:

Ouverture à Bangui des travaux du 5ème Conseil d'Administration de l'autorité de la route transfricaine Lagos-Mombasa (ARTA). Les ministres des Transports et délégués de 13 pays membres (Caméroun, Centrafrique, Kenya, Nigéria, Ouganda, Soudan et Zaïre) et associés (Burundi, Congo, Gabon, Guinée Equatoriale, Rwanda et Tchad) ont participé à cette rencontre de deux jours.

Le 18 janvier 1985

SOUDAN:

Monsieur Mohmoûd Mohamed Taha, le dirigeant des Frères Républicains, âgé de 76 ans, condamné à mort pour s'être <sup>opposé</sup> à la loi islamique, a été pendu en public sur ordre du Président Nimeiry.

Le 19 janvier 1985

FRANCE:

Le Président français, Monsieur François MITTERRAND effectue une visite-éclair en Nouvelle Calédonie où il s'est entretenu avec les responsables locaux et ceux des partis politiques néo-calédoniens.

U.R.S.S.:

L'Etat de sante du numéro un soviétique, Monsieur Constantin Tchernenko, a commencé à susciter des commentaires en URSS où certaines personnalités ne craignent pas d'indiquer que la maladie prend des proportions alarmantes.

BURUNDI:

Le Ministre burundais des Relations Extérieures et de la Coopération, Monsieur Laurent Nzeyimana a estimé que sa visite officielle à Rome, les 14 et 15 janvier, avait été une étape importante pour amorcer les relations bilatérales entre le Burundi et l'Italie.

Le 21 janvier 1985

TANZANIE:

Le procès de 19 personnes, dont 14 militants et une femme, accusées d'avoir tenté de renverser le président Nyerere en janvier 1983, s'est ouvert devant la haute cour de Dar-Es-Salaam.

U.S.A.:

Le Président Ronald Reagan a entamé son second et dernier mandat de président des Etats Unis en proclamant sa foi dans la renaissance de l'Amérique.

UGANDA:

Mort de l'ancien Président ougandais, Monsieur Yusuf Kironde Lule dans un hôpital de Londres.

Le 23 janvier 1985

PHILIPPINES:

Le Chef des forces armées Philippines, le Général Fabian Ver a été inculpé de complicité dans l'assassinat en août 1983 à Manille du leader de l'opposition Benigno Aquino.

NOUVELLE CALEDONIE :

Le Gouvernement Français a décidé de proroger jusqu'au 30 juin l'état d'urgence instauré le 12 janvier en Nouvelle Calédonie en raison des graves incidents qui ont fait des morts et des dégâts matériels considérables.

Le 25 janvier 1985

BURUNDI :

Clôture dans la capitale burundaise du séminaire sur le rôle de la famille dans le processus de développement en Afrique qui s'est ouvert à Bujumbura sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture.

ZAIRE :

Le Président du Zaïre, le Maréchal Mobutu Sese Seko a reporté la visite officielle qu'il devait effectuer en Egypte notamment pour des raisons de politique intérieure .

Le 26 janvier 1985

VENEZUELA :

Le Saint Père a entamé une visite de 4 jours au Vénézuéla sur invitation du gouvernement de Caracas et de l'épiscopat du Vénézuéla.

BULGARIE :

Le Premier Ministre bulgare, Monsieur Gricha Philipov, devait quitter Sofia pour une tournée qui le menera à Malte, en Libye, en Zambie et au Nigéria.

CAMBODGE :

Le Secrétaire Général de l'ONU, Monsieur Javier Perez de Cuellar est arrivé à Bangkok pour une tournée en Asie du Sud-Est, au lendemain d'un bombardement vietnamien qui a fait 15 morts et 50 blessés dans un camp de réfugiés civils à la frontière khméro-thaïlandaise.

Le 28 janvier 1985

BURUNDI:

Ouverture à Bujumbura des travaux du comité paritaire de l'Assemblée Consultative de l'association des Etats ACP-CEE par un discours du Président de la République du Burundi, le Colonel Jean Baptiste BAGAZA.

I N D E:

Réunion dans la capitale indienne d'un sommet regroupant six chefs d'Etat<sup>et de Gouvernement</sup> provenant de 4 continents (les Chefs d'Etat d'Argentine, du Mexique, de Tanzanie, et/<sup>1<sup>es</sup></sup> Premier Ministres de l'Inde, de Grèce et de Suède). Réunis sous la présidence du Premier Ministre indien, Monsieur Rajiv Gandhi, les six pays ont demandé aux cinq puissances nucléaires (URSS, Etats-Unis, Chine, France, Grande Bretagne) de négocier un traité banissant les essais nucléaires et de tout faire pour éviter une course aux armements dans l'espace.

Le 29 janvier 1985

FRANCE:

Entretiens à Paris entre le Directeur Général de la FAO, Monsieur Edouard Saouma et le Président Mitterrand sur la crise alimentaire qui sévit en Afrique.

Le 30 janvier 1985

KOWEIT-TANZANIE:

Fin de la visite officielle de deux jours du Président Nyerere au Koweit. Le Chef de l'Etat tanzanien s'est entretenu avec l'Emir du Koweit, Cheikh Jaber Al Ahmed Al Sabah.

Le 31 janvier 1985

GRECE:

Ouverture dans la capitale grecque de la conférence internationale sur le désarmement. Les Présidents d'Argentine et de Tanzanie, les premiers Ministres grecs et suédois, et 50 autres personnalités du monde entier ont participé à la rencontre.

MOIS DE FEVRIER

Le 1 février 1985

ETATS-UNIS:

Monsieur Paul Kirk, avocat proche du sénateur Edward Kennedy a été élu Président du Parti Démocrate dont le Comité National était réuni à Washington pour la première fois depuis l'écrasante défaite subie il y a moins de 3 mois par Monsieur Walter Mondale à l'élection présidentielle.

Le 4 février 1985

KENYA:

Ouverture dans la capitale kenyane d'une conférence internationale sur l'environnement à laquelle ont participé des représentants de plus de 140 organisations non-gouvernementales venus de 55 pays d'Afrique, d'Amérique, d'Asie, d'Europe et d'Océanie.

Le 5 février 1985

SUISSE:

Ouverture à Genève de la conférence de l'ONU sur le désarmement.

Le 6 février 1985

FRANCE:

Ouverture dans la capitale française des travaux du congrès du Parti Communiste français, travaux à l'issue desquels le Secrétaire Général du Parti, Monsieur George Marchais a été reconduit dans ses fonctions.

ANGOLA-ZAIRE:

Visite de quatre jours au Zaïre du Président angolais, Monsieur Jose Eduardo Dos Santos. Entretiens avec le Président Mobutu du Zaïre.

../..

DJIBOUTI:

Ouverture dans la capitale de Djibouti de la conférence régionale sur la lutte contre la sécheresse et de la désertification en Afrique de l'Est. Cette réunion a regroupé les représentants de six pays est-africains à savoir Djibouti, Kenya, Somalie, Soudan, Ethiopie et Ouganda.

FRANCE-CAMEROUN:

Fin de la visite officielle de trois jours en France du Président Paul Biya du Caméroun. Les relations entre Paris et Yaoundé ont été renforcées à l'issue de cette visite.

Le 9 février 1985

JAPON:

Ouverture de la réunion des ministres du Commerce Extérieur des Etats Unis, d'Europe, du Canada et du Japon dans le cadre de la quadrilatérale pour tenter de s'entendre sur l'ouverture de nouvelles négociations commerciales multilatérales de 1986.

Le 10 février 1985

AFRIQUE DU SUD:

Dans sa lettre communiquée au public et lue par sa fille Zinzi Mendale, le célèbre leader nationaliste noir sud-africain, Monsieur Nelson Mendela a refusé catégoriquement toute libération conditionnelle lui offerte par le Président sud-africain, Monsieur Pieter Botha.

SYRIE:

Le Président syrien Hafez El Assad est réelu pour un troisième mandat présidentiel de 7 ans.

.../...



Le 11 février 1985

BURUNDI-TANZANIE:

Ouverture à Bujumbura de la première foire commerciale tanzano-burundaise à l'initiative de l'office tanzanien du Commerce Extérieur en accord avec la Chambre de Commerce et d'Industrie du Burundi. Cette foire commerciale a duré 5 jours.

USA-UNESCO:

Le département d'Etat américain a annoncé la nomination d'un groupe de 10 sénateurs qui auront pour tâche d'étudier la réforme en cours à l'UNESCO à la suite du retrait américain.

Le 12 février 1985

JORDANIE-OLP:

Monsieur Yasser Arafat, Président du Comité Exécutif de l'OLP a quitté Amman au terme d'un séjour de 48 heures en Jordanie.

FRANCE-ALGERIE:

Le Chef de la diplomatie française, Monsieur Roland Dumas a été à Alger pour une visite de deux jours où il s'est entretenu avec les responsables algériens.

Le 14 février 1985

SAO TOME:

Ouverture à Sao Tome des travaux de la conférence au sommet des chefs d'Etat et de gouvernement des pays africains lusophones (Angola, Mozambique, Guinée Bissau, Cap Vert, Sao Tome et Principe). Deux sujets étaient à l'ordre du jour: l'Afrique du Sud et les relations économiques et commerciales entre les cinq anciennes colonies portugaises.

.../...

Le 19 février 1985

BURUNDI:

Signature d'un accord de transit sur le corridor Nord traversant les 4 pays (Burundi, Rwanda, Kenya, Uganda) par les ministres des transports des 4 pays.

TCHAD:

Une mission de l'Organisation de l'Unité Africaine (OUA) est arrivée à N'Djamena afin d'évaluer avec les autorités tchadiennes l'ampleur de la sécheresse au Tchad.

Le 23 février 1985

O.B.K. :

Sommet des Chefs d'Etat des pays membres de l'Organisation pour l'Aménagement et le Développement du Bassin de la rivière Kagara (OAK) à Arusha (Tanzanie).

Le 25 février 1985

EGYPTE:

Ouverture à Naïrobi d'une conférence des femmes arabo-africaines dans le cadre de la préparation de la réunion de Naïrobi prévue en juillet pour clôturer la décennie des Nations Unies sur la femme (1975-1985).

PAKISTAN:

Le Chef de l'Etat pakistanais, le général Mohamed Zia Ul Haq, a dissous son gouvernement et demandé aux ministres n'ayant pas pris part aux élections de gérer les affaires courantes jusqu'à la formation du prochain cabinet.

.../...

Le 27 février 1985

VATICAN-URSS:

Le Ministre Soviétique des Affaires Etrangères, Monsieur Andrei Gromyko s'est entretenu au Vatican pendant deux heures avec le Pape Jean Paul II. Leur <sup>entretien</sup> a porté notamment sur la paix dans le monde et sur la situation des catholiques en URSS.

MOIS DE MARS

Le 3 mars 1985

USA-URSS:

Arrivée aux USA d'une délégation du Soviet Suprême de l'URSS conduite par Monsieur Vladimir Chtcherbisti, membre du Bureau Politique du parti Communiste Soviétique. La délégation Soviétique s'est rendue aux Etats Unis à l'invitation de la Chambre des Représentants des Etats-Unis.

ISRAEL-LIBAN:

Le gouvernement israélien a approuvé à l'unanimité un plan du Ministre de la Défense, Monsieur Yitzhak Rabin, prévoyant la réalisation prochaine d'une seconde phase dans le repli progressif des troupes israéliennes du Sud-Liban.

Le 4 mars 1985

ETHIOPIE:

Fin des travaux de la 41ème session de la conférence ministérielle de l'OUA qui se sont tenus pendant une semaine.

Le 5 mars 1985

TANZANIE-MOZAMBIQUE:

Entretiens dans la capitale tanzanienne entre le Président Nyerere et son homologue Mozambicain, Monsieur Samora Machel.

../..

Les entretiens entre les deux chefs d'Etat ont été consacrés à l'évolution de la situation politique en Afrique Australe.

SOUDAN-USA :

Entretiens entre le Président soudanais, le Maréchal Gaafar El Nimeiry avec le vice-président américain, Monsieur George Bush arrivé la veille au Soudan pour une visite officielle de 3 jours dans ce pays. Le responsable américain était porteur d'un message du Président Ronald Reagan au Chef de l'Etat soudanais.

Le 7 mars 1985

NIGER-USA :

Le Vice-président américain, Monsieur George Bush est arrivé au Niger pour une visite de 3 jours, deuxième étape après le Soudan de sa tournée dans 3 pays africains afin de s'informer sur l'ampleur et les conséquences de la sécheresse et sur les moyens mis en oeuvre sur place pour la combattre.

Le 8 mars 1985

ZAMBIE :

Réunion au Sommet des Chefs d'Etat et de gouvernement des pays de la "Ligne de Front (Angola, Botswana, Tanzanie, Zambie, Mozambique et Zimbabwe.

Le 10 mars 1985

URSS :

Monsieur Constantin Tchernenko, Secrétaire Général du PCUS est décédé à l'âge de 75 ans.

.../...

Le 11 mars 1985

U.R.S.S.:

Election à l'unanimité de Monsieur Mikhaïl Gorbatchev au poste de Secrétaire Général du Parti Communiste Soviétique en remplacement de Monsieur Constantin Tchernenko, décédé. Le nouveau patron du Kremlin est âgé de 54 ans.

ONU-AFRIQUE:

Ouverture à Genève de la conférence de l'ONU sur l'aide d'urgence à l'Afrique.

Le 12 mars 1985

BURUNDI:

Ouverture dans la capitale burundaise de la conférence internationale de solidarité des ministres de l'Industrie des pays les plus avancés parmi les pays en développement pour apporter une assistance au développement industriel du Burundi.

GABON:

Le Président Bongo du Gabon a présidé à Libreville un défilé militaire et civil de plusieurs heures dans le cadre de la célébration du 17ème anniversaire de la création du Parti Démocratique Gabonais (Parti Unique).

Le 13 mars 1985

U.R.S.S.:

Les obsèques de Monsieur Constantin Tchernenko ont lieu à la Place Rouge en présence de nombreux Chefs d'Etat étrangers.

Le 17 mars 1985

TANZANIE-GRANDE BRETAGNE:

Arrivée du Président de Tanzanie, Mwalimu Julius Nyerere, à Londres pour une visite officielle de cinq jours en provenance de la Yougoslavie.

../..

Le 18 mars 1985

EGYPTE :

Le Président égyptien, Monsieur Hosni Moubarak s'est rendu à Amman pour des entretiens avec le Roi Hussein de Jordanie avec/ordre du jour l'initiative de paix à l' jordanano-égyptienne pour la paix au Proche-Orient.

CAP VERT :

Début des conversations entre les délégations américaines et angolaises sur l'Afrique Australe. La réunion a été co-présidée par le Ministre angolais de l'intérieur, Monsieur Alexandre Radriguez et le Sous-Secrétaire d'Etat américain, chargé des Affaires Africaines, Monsieur Chester Crocker.

MAROC :

Le Roi Hassan II du Maroc a terminé la visite d'une semaine qu'il effectuait au Sahara Occidental, la première du genre depuis le début du conflit armé entre les ~~parcos~~ du Polisario et l'armée marocaine en novembre 1975.

GABON-BENIN :

Le Ministre d'Etat gabonais des Affaires Etrangères, Monsieur Martin Bongo a remis au Président béninois, le Général Mathieu Kérékou, un message de son homologue gabonais, Monsieur Omar Bongo.

Les 21 et 22 mars 1985

FRANCE :

Une mission du Conseil Consultatif de l'Internationale Socialiste sur le désarmement s'est rendu à Moscou pour des entretiens sur des problèmes de désarmement.

.../...

Le 22 mars 1985

LIGUE ARABE:

Célébration du 40ème anniversaire de la fondation de la Ligue Arabe dans une discrétion révélatrice à la fois des profondes divisions du monde arabe et des difficultés de trésorerie de l'organisation.

TOGO:

Ouverture du 4ème sommet d'Air-Afrique.  
Huit Chefs d'Etat sur Dix/assistaient aux travaux de ce sommet qui s'est fixé pour objectif d'édicter des mesures de survie de la compagnie.

Le 23 mars 1985

TOGO-OCAM:

Dissolution de l'Organisation Commune Africaine et Mauricienne (OCAM) lors du 12ème sommet des Chefs d'Etat des pays membres. L'OCAM avait été créée le 27 juin 1966 à Tananarive (Madagascar).

Le 24 mars 1985

EGYPTE-ZAIRE:

Le Président Zaïrois, Mobutu Sese Seko est arrivé à midi au Caire pour une visite officielle de 4 jours en Egypte.

IRAK-IRAN-OCI:

Arrivée du Président gambien, Monsieur Dawda Jawara à Djeddah pour examiner l'escalade du conflit irako-iranien en présence du Secrétaire Général de la Conférence Islamique, Monsieur Shariffuddin Pirzada.

Le 25 mars 1985

INDE-NAMIBIE:

Rencontre entre le Premier Ministre Indien, Monsieur Rajiv Gandhi avec le Président de la SWAPO, Monsieur Sam Nujoma à New Delhi.

.../...

Le Chef du gouvernement indien a assuré à son interlocuteur le soutien de son pays au mouvement indépendantiste namibien.

Le 29 mars 1985

AFRIQUE DU SUD:

Ouverture du procès pour haute trahison de seize dirigeants du Front Démocratique Uni (UDF), accusation qui peut entraîner la peine de mort.

BELGIQUE-CEE:

Les Chefs d'Etat et de gouvernement de la CEE réunis depuis la veille à Bruxelles, ont entériné l'accord fixant l'adhésion de l'Espagne et du Portugal à la Communauté Economique Européenne au 1er janvier 1986.

MOIS D'AVRIL 1985

Le 1er avril 1985

KENYA-NOUVELLE-ZELANDE:

Arrivée dans la capitale kenyane de Monsieur David Lange pour une visite de trois jours au Kenya.

LIBERIA:

Le Chef de l'Etat libérien, Monsieur Samuel Doe a échappé à une tentative d'assassinat.

GABON:

Ouverture à Libreville du Premier colloque international sur les migrations, l'expansion et l'identité culturelle des peuples.

../..



Le 3 avril 1985

IRAN-IRAK:

Le Vice-premier Ministre et Ministre des Affaires Etrangères de l'Irak a quitté Tokyo à l'issue d'une visite de cinq jours au Japon au cours de laquelle il s'est entretenu avec le Premier Ministre, Monsieur Yasuhiro Nakasone et plusieurs responsables du gouvernement.

Le 4 avril 1985

KENYA:

Fin de la réunion sous-régionale des Nations Unies destinée à examiner la situation d'urgence au Kenya, au Burundi, au Rwanda, en Somalie et en Tanzanie.

Le 6 avril 1985

SOUDAN:

Le Président de la République du Soudan, le Maréchal Nimeiry est renversé par un coup d'Etat militaire dirigé par le Général Sewar Al Dahab.

FRANCE:

Démission du Ministre français de l'Agriculture quelques heures après la décision du gouvernement de substituer un scrutin proportionnel départemental à l'actuel scrutin majoritaire dès les élections législatives de 1986.

Le 8 avril 1985

ETHIOPIE:

Ouverture à Addis Abéba de la conférence des Ministres des pays membres de l'OUA ayant le travail dans leurs attributions.

../..

Le 9 avril 1985

RFA-LIBYE :

Le Secrétaire d'Etat Ouest-Allemand à l'intérieur, Monsieur Carl Dieter Spranger a réclamé une stratégie commune des pays occidentaux pour lutter contre le terrorisme d'Etat après l'assassinat à Bonn par un libyen d'un opposant au régime du Colonel Khadafi.

Le 11 avril 1985

TANZANIE :

Adhésion de la Tanzanie à la zone d'Echanges préférentiels des Etats d'Afrique Orientale et Australe. L'accord d'adhésion a été signé à Dar-Es-Salaam par le Président Julius Nyerere.

Le 12 avril 1985

UGANDA :

Le Ministre d'Etat Britannique pour les Forces Armées, Monsieur John Stanley est arrivé à Kampala pour une visite de trois jours dans ce pays.

Le 16 avril 1985

USA-SENEGAL :

Entretiens à la Maison Blanche entre le Président des Etats Unis, Monsieur Ronald Reagan et son homologue sénégalais, Monsieur Abdou Diouf en visite officielle à Washington.

BURKINA FASO-COTE D'IVOIRE :

Détérioration des relations entre le Burkina Faso et la Côte d'Ivoire à la suite de l'assassinat dans la capitale ivoirienne d'un célèbre homme d'affaires burkinabé.

ALGERIE-USA :

Le Président algérien, le Colonel Chadli Bendjedid a entamé une visite officielle d'une semaine aux Etats Unis sur invitation du Président Ronald Reagan.

SOUDAN :

Deux semaines après l'éviction du pouvoir du Maréchal Nimeiry, des purges se sont poursuivies dans l'ancienne classe dirigeante de Khartoum. Les ambassadeurs soudanais en poste au Caire et à Washington ont été révoqués.

Le 19 avril 1985

I N D E :

Ouverture à New Delhi des travaux du Bureau de Coordination du mouvement des pays non-alignés. L'allocution d'ouverture a été prononcée par le Premier Ministre indien, Monsieur Rajiv Gandhi.

Le 20 avril 1985

MAROC-ESPAGNE :

Arrivée dans la capitale marocaine du Secrétaire d'Etat Espagnol à la Défense où il s'est entretenu dans la suite avec les autorités marocaines sur la coopération militaire entre les deux pays.

Le 21 avril 1985

BRESIL :

Monsieur Tancredo Neves, Président du Brésil, qui était plongé dans l'agonie depuis 3 semaines est décédé.

SOUDAN :

Le Président du Conseil Militaire Transitoire du Soudan, le Général Sewar El Dahab a annoncé la formation d'un nouveau gouvernement soudanais.

.../...

R.F.A.:

Réunion à Bonn des ministres des Affaires Etrangères et de la Défense de l'UEO. (Union de l'Europe Occidentale) en vue d'adopter une réponse commune à soumettre aux Etats Unis dans leur programme de recherche sur la défense stratégique spatiale.

Le 22 avril 1985

ARGENTINE:

Ouverture à Buenos Aires du procès de 3 présidents militaires argentins qui se sont succédé à la tête de l'Etat entre 1976, date de renversement de l'ancienne présidente, Isabela Péron et 1982, date de renversement du dernier président de la junte à la suite de la défaite militaire de l'Argentine dans la guerre des Malouines.

SOUDAN:

Le Chef du Conseil Militaire au pouvoir à Khartoum, le Général Sewar El Dahab a mis en place un gouvernement composé de 15 membres.

Le 23 avril 1985

URSS:

Le Secrétaire Général du PCUS de l'URSS, Monsieur Mikhaïl Gorbatchev a prononcé un grand discours de politique intérieure et extérieure de son pays.

RDA-ITALIE:

Le n°1 Est-Allemand, Monsieur Eric Honecker a entamé une visite officielle de 3 jours en Italie. Le responsable est-allemand s'est entretenu avec le Président Sandro Pertini, le Président du Conseil, Monsieur Bettino Craxi et a été reçu au Vatican par le Pape Jean Paul II.

.../...

ONU-FRANCE:

Arrivée en France pour une visite de travail de deux jours du Secrétaire Général des Nations Unies, Monsieur Javier Perez de Cuellar.

AUTRICHE:

Réunion à Vienne du Comité de surveillance du Fonds de l'Organisation des Pays Exportateurs de Pétrole.

Le 24 avril 1985

BRESIL:

Obsèques du Président brésilien, Monsieur Tancredo Neves, décédé le 22 avril dans sa ville natale en présence des hautes personnalités du pays et des représentants étrangers.

CAMBODGE:

Le Prince Norodom Sihanouk, Chef de la résistance anti-vietnamienne au Cambodge a démissionné de ses fonctions pour une durée d'un an.

INDONESIE:

Les représentants du mouvement des non-alignés se sont rencontrés à Bandoeng pour célébrer le 30ème anniversaire de la 1ère Conférence afro-asiatique de Bandoeng en 1955.

SYRIE:

Malgré son souhait de démissionner, le Premier Ministre libanais reste à son poste sur insistance du gouvernement syrien.

VATICAN:

Le Pape Jean Paul II a nommé 28 nouveaux cardinaux dont 2 africains (un éthiopien et un nigérian).

../..

ZAMBIE :

Remaniement ministériel en Zambie. Ce remaniement est marqué par le départ du Premier Ministre, Monsieur Nalumino Mundia. Le Secrétaire Général de l'UNIP, Monsieur Humphrey Mulemba a aussi été remplacé à ce poste.

Le 25 avril 1985

FRANCE-LIBYE :

Le Ministre français des Relations Extérieures, Monsieur Roland Dumas a fait <sup>une</sup>/escale de quelques heures à Tripoli où il a rencontré le Colonel Khadafi.

Le 27 avril 1985

FRANCE-MAROC :

Le Premier Ministre français, Monsieur Laurent Fabius s'est rendu au Maroc pour une visite officielle de 3 jours dans ce pays.

Le 29 avril 1985

NIGERIA :

Fin du Sommet de Lagos sur le Bassin du Fleuve Niger auquel ont pris part les Chefs d'Etat du Niger, du Nigéria, du Bénin et du Tchad.

ALGERIE :

Fin des Travaux de la session ordinaire du FLN sous la présidence du Président Chadli Bendjedid.

Le 30 avril 1985

R.F.A. :

Le Président des Etats Unis, Monsieur Ronald Reagan a entamé un périple européen de 10 jours qui l'a conduit en Allemagne Fédérale, en France, au Portugal et en Espagne.

ANGOLA :

La République Populaire d'Angola est devenue officiellement le 66ème état membre des pays ACP.

../..

NOIS DE MAI 1985

Le 2 mai 1985

R.F.A.:

Ouverture à Bonn du Sommet <sup>Occidental</sup> des 7 pays les plus industrialisés du Monde/ (Etats Unis, Grande Bretagne, France, Italie, Canada, RFA et Japon). La situation économique internationale, le dialogue nord-sud ainsi que les relations est-ouest ont dominé les entretiens entre les participants.

BURKINA-FASO-COTE D'IVOIRE:

Arrivée dans la capitale ivoirienne du n°2 du régime burkinabé, le capitaine Blaise Campaore. Le responsable burkinabé s'est entretenu avec le Président Félix Houphouët Boigny.

TUNISIE:

Arrivée dans la capitale tunisienne du Secrétaire d'Etat britannique aux Affaires Etrangères où il s'est entretenu avec le Président Habib Bourguiba.

Le 6 mai 1985

ETATS UNIS-ESPAGNE:

Le Président Ronald Reagan des USA est arrivé en Espagne pour une visite de deux jours dans ce pays. Entretiens avec le Roi Juan Carlos d'Espagne et le Chef du gouvernement Espagnol, Monsieur Felipe Gonzalez.

Le 7 mai 1985

AMERIQUE LATINE-ALGERIE:

Le Président algérien, Chadli Bendjedid a entamé un périple en Amérique Latine où il a visité notamment Cuba et le Mexique.

.../...

Le 8 mai 1985

EUROPE :

Les capitales européennes ont célébré le 8 mai 1985 le 40ème anniversaire de la signature par l'Allemagne nazie, de sa capitulation et la fin de la seconde guerre mondiale.

CANADA :

Ouverture dans la capitale canadienne d'une conférence internationale sur les droits de l'homme.

ETATS UNIS-PORTUGAL :

Le Président américain, Monsieur Ronald Reagan est arrivé au Portugal, dernière étape de sa tournée européenne avant de regagner son pays.

Le 10 mai 1985

MOYEN-ORIENT :

Arrivée à Jérusalem du Secrétaire d'Etat américain, Monsieur George Shultz pour débattre le problème du Moyen-Orient. Le Ministre américain devait se rendre dans la suite en Egypte et en Jordanie.

Le 12 mai 1985

ZAIRE-ISRAEL :

Arrivée du Président Mobutu en Israël pour une visite officielle de 5 jours.

NICARAGUA-FRANCE :

Visite de deux jours du Président Nicaraguéen, Daniel Ortega en France au cours de laquelle il s'est entretenu avec le Président de la République Française, Monsieur François MITTERRAND.

.../...



Le 13 mai 1985

MOZAMBIQUE :

Venant de Tanzanie,  
/Le Ministre ouest-allemand de la coopération,  
Monsieur Jurgen Warnke est arrivé à Maputo à bord  
d'un avion spécial chargé de 20 tonnes de produits  
de secours d'urgence.

Le 14 mai 1985

LIBYE -BURUNDI :

Arrivée du Colonel Khadafi, Chef de la Révolution  
libyenne au Burundi pour une visite de quelques  
jours dans ce pays.

CAMEROUN-GRANDE BRETAGNE :

Le Président Paul Biya du Cameroun est arrivé à  
Londres pour une visite officielle de 5 jours en  
Grande Bretagne.

Le 16 mai 1985

USA-EL SALVADOR :

Le Président du Salvador, Monsieur Napoléon Duarte  
s'est entretenu à Washington avec son homologue  
américain, Monsieur Ronald Reagan.

ALGERIE -SENEGAL :

Arrivée du Président algérien, le Colonel Chadli  
Bendjedid à Dakar pour une visite officielle de  
trois jours au Sénégal. Le Chef de l'Etat algérien  
est arrivé au Sénégal après un long périple qui l'a  
conduit dans plusieurs pays d'Amérique Latine.

CONGO-RDA :

Arrivée dans la capitale est-allemande, du Président  
congolais, le Colonel Denis Sassou Nguesso pour une  
visite de deux jours en République Démocratique  
Allemande .

.../...

PAPE - BENELUX :

Le Pape Jean Paul II est arrivé en Belgique, dernière étape de sa tournée dans trois pays du Bénélux (le Luxembourg, les Pays Bas et la Belgique).

TANZANIE - MOZAMBIQUE :

Ouverture à Dar-Es-Salaam, par les Ministres des Affaires Etrangères du Mozambique et de la Tanzanie des travaux de la commission mixte tanzano-mozambicaine.

Le 20 mai 1985

RFA - TANZANIE :

Arrivée du Président tanzanien, Mwalimu Julius Nyerere en République Fédérale d'Allemagne pour une visite de quelques jours dans ce pays. Le leader tanzanien s'est entretenu à plusieurs reprises avec le chancelier Helmut Kohl.

I N D E :

Le Premier Ministre indien, Monsieur Rajiv Gandhi a entamé une visite de plusieurs jours, visite qui l'a successivement conduit en Union Soviétique, en Europe Occidentale, aux Etats Unis et dans deux pays arabes.

AFRIQUE DU SUD :

Ajournement du procès de 16 militants nationalistes sud-africains accusés de haute trahison.

SYRIE - FRANCE :

Arrivée à Paris pour un séjour officiel de quelques jours du Ministre Syrien des Affaires Etrangères.

JORDANIE - EGYPTE :

Le Roi Hussein de Jordanie est arrivé au Caire où il s'est entretenu avec le Président Hosni Moubarak sur l'évolution de la situation au Proche-Orient.

../..

Le 21 mai 1985

NOUVELLE CALEDONIE :

Monsieur Edgard Pisani, haut commissaire du gouvernement français à Nouméa a été remplacé à ce poste par un autre haut fonctionnaire du gouvernement en la personne de l'actuel ambassadeur de France au Liban.

Le 22 mai 1985

FRANCE - RFA :

Le Ministre ouest-allemand des Affaires Etrangères, Monsieur Hans Dietrich Genscher est arrivé en France pour des entretiens avec le Président Mitterrand et son collègue des Relations Extérieures, Monsieur Roland Dumas.

Le 23 mai 1985

FRANCE - TCHECOSLOVAQUIE :

Le Ministre français des Relations Extérieures, Monsieur Roland Dumas a entamé une visite de quelques jours à Prague où il s'est entretenu avec les responsables politiques tchécoslovaques.

AFRIQUE - BELGIQUE :

Le Ministre belge des Relations Extérieures, Monsieur Léo Tindemans a entamé un périple africain qui devait le conduire au Kenya, au Botswana et au Mozambique

Le 26 mai 1985

KENYA : Assassinat d'un député kenyan.

Le 28 mai 1985

SOUDAN-ETATS UNIS :

Monsieur Chester Crocker, sous-Secrétaire d'Etat américain chargé des Affaires Africaines est arrivé au Soudan en vue de prendre contact avec les nouveaux dirigeants soudanais.

RFA-FRANCE :

Rencontre au bord du lac de Constance (RFA) entre le Président Mitterrand et le chancelier Helmut Kohl dans le cadre des consultations régulières franco-allemandes.

TANZANIE :

Ouverture à Arusha (Tanzanie) des travaux de la Conférence Mondiale sur le développement des télécommunications.

Le 29 mai 1985

USA-JORDANIE :

Entretiens à la Maison Blanche entre le Président des Etats Unis, Monsieur Ronald Reagan et le Roi Hussein de Jordanie. Les entretiens entre les deux hommes d'Etat ont porté sur l'évolution de la situation au Moyen-Orient.

Le 30 mai 1985

GENEVE :

Reprise à Genève des négociations américano-soviétiques sur le désarmement après un mois d'interruption.

FRANCE :

L'ex-premier Ministre français, Monsieur Raymond Barre a annoncé sa candidature aux élections présidentielles de 1988. C'est la première candidature enregistrée parmi l'opposition.

../..

MOIS DE JUIN 1985

Le 1er juin 1985:

PEROU: Le leader de l'APRA (Alliance Populaire Révolutionnaire Américaine, social-démocrates), Monsieur Alan Garcia Perez a été proclamé Président de la République Péruvienne par le Conseil Nationale des élections.

Le 2 juin 1985:

FRANCE - NIGER:

Visite du Ministre français des Relations Extérieures, Monsieur Roland Dumas à Niamey où il a présidé aux côtés de son homologue nigérien les travaux de la commission mixte entre les deux pays.

Le 4 juin 1985:

FRANCE - GUINEE EQUATORIALE:

Début de la visite en France du Président équato-guinéen, le Lieutenant-Colonel Teodoro Obiang Nguema.

RFA - YOUGOSLAVIE:

Le chancelier Helmut Kohl de la RFA s'est rendu à Belgrade pour une visite officielle de 3 jours en Yougoslavie.

NIGER:

Le Président Seyni Kountche du Niger a fait état d'un complot contre son régime. Un groupe de commando de 12 membres qui avait pour mission de l'assassiner et de renverser son régime a été maîtrisé.

Le 5 juin 1985:

PORTUGAL:

Le Secrétaire d'Etat américain, Monsieur George Shultz est arrivé à Lisbonne pour participer à la session des ministres des Affaires Etrangères de l'OTAN.

.../...

Le 5 juin 1985:

GRECE :

Le Premier Ministre socialiste grec dont le parti a remporté les élections du 2 juin 1985 a formé son gouvernement.

Le 6 juin 1985

FRANCE-SWAPD :

Le leader de la SWAPO, Monsieur Sam Nujoma a été reçu à l'Hôtel Matignon par le Premier Ministre français, Monsieur Laurent Fabius. L'accueil officiel réservé au dirigeant nationaliste témoigne<sup>de</sup> l'intérêt que la France porte à la situation qui prévaut en Afrique Australe en général et en Namibie en particulier.

GABON-ZAIRE :

Fin des travaux à Libreville de la Grande Commission Mixte zaïro-gabonaise co-présidée par le Commissaire d'Etat zaïrois aux Affaires Etrangères, Monsieur Makolo wa Mpombo et son homologue gabonais, Monsieur Martin Bongo.

Le 9 juin 1985

UGANDA :

Une mission du FMI est arrivée à Kampala pour la 1ère fois depuis la décision du Président ougandais, Monsieur Milton Obote, au mois d'avril, de suspendre le programme d'aide du Fonds.

SOUDAN :

5 personnes se trouvant sous les verrous depuis le coup d'Etat du 6 avril dernier ont été libérées.

.../...

Le 10 juin 1985

FRANCE:

- Le Président français, Monsieur François Mitterrand a ouvert les travaux de la session du conseil mondial de l'alimentation qui devait se pencher sur la crise alimentaire qui sévit en Afrique.
- Le Premier Ministre français, Monsieur Laurent Fabius s'est rendu à Berlin-Est pour des entretiens bilatéraux avec Monsieur Eric Honecker, le n°1 est-allemand

FRANCE-TOGO:

Le Président togolais, le Général Eyadema est arrivé en France pour une visite officielle de quelques jours dans ce pays où il s'est entretenu avec le Président MITTERRAND.

TUNISIE-FRANCE:

Le Président tunisien, Monsieur Habib Bourguiba est arrivé en France pour une visite de 4 jours.

Le 11 juin 1985

MALI:

Le Président du Mali, le Général Moussa Traoré a été reconduit dans ses fonctions de Chef de l'Etat par un vote populaire dont le pourcentage/est de 99,94% de suffrages exprimés. <sup>positif</sup>

Le 12 juin 1985

C.E.E.:

Signature à Madrid et à Lisbonne des instruments d'adhésion du Portugal et de l'Espagne à la Communauté Economique Européenne.

../..

Le 12 juin 1985:

BENIN:

Monsieur Michel Alladaye, Ministre béninois de l'Education Nationale a été démis de ses fonctions en raison des grèves illimitées qui persistaient dans les établissements scolaires.

ZIMBABWE:

Fin à Harare d'un mini-sommet tripartite regroupant les Présidents Nyerere de Tanzanie, Samora Machel du Mozambique ainsi que le Premier Ministre du Zimbabwe, Monsieur Robert Mugabe. Les trois dirigeants ont passé en revue l'évolution de la coopération régionale.

KENYA:

Ouverture dans la capitale kenyane de la réunion des Ministres du Kenya, de l'Ouganda et de la Tanzanie, anciens membres de l'ex-communauté de l'Afrique de l'Est (EAC) sous la présidence de Monsieur Victor UMBRIGHT, médiateur désigné par la Banque Mondiale pour répartir les actifs et les passifs de l'ex-communauté.

Le 16 juin 1985

MAROC-TCHAD:

Le Président Hissène Habré s'est rendu au Maroc pour des entretiens avec le Roi Hassan II du Maroc.

Le 17 juin 1985

NAMIBIE:

Installation par le Président Pieter Botha en Namibie d'un gouvernement multiracial intérimaire.

SOUDAN:

Le Président égyptien, le général Hosni Moubarak est arrivé à Khartoum pour des entretiens avec le nouveau Chef de l'Etat soudanais, le Général Sewart El Dahab.

.../...



Le 18 juin 1985

AFGHANISTAN:

Ouverture dans la capitale afghane des pourparlers américano-soviétiques sur le problème afghan et ses retombées sur les autres pays de la région.

Angola-COTE D'IVOIRE:

Le Président angolais, Monsieur Jose Eduardo Dos Santos est arrivé à Yamoussoukro pour des entretiens avec son homologue ivoirien.

CANADA:

Fin des travaux de la réunion consacrée aux Droits de l'homme.

CHINE:

Important remaniement ministériel en Chine où huit nouvelles figures entrent pour la première fois au gouvernement

Le 20 juin 1985

QUEBEC:

Le Premier Ministre du Québec, Monsieur René Lévesque a démissionné de son poste de Président du Parti Québécois.

Le 21 juin 1985

SENEGAL-COTE D'IVOIRE:

Le Président du Sénégal, Monsieur Abdou Diouf est arrivé à Yamoussoukro pour s'entretenir pendant deux jours avec le Président Houphouët Boigny.

.../...

Le 23 juin 1985

NIGER:

Une cour martiale chargée de juger les 11 membres du commando capturés après l'attaque, dans la nuit du 29 au 30 mai 1985, de la sous-préfecture de Tchintabaraden (500 km au nord-est de Niamey) a été mise en place par décret présidentiel.

Le 24 juin 1985

ITALIE :

Monsieur Francesco Cossiga (démocrate-chrétien), a été élu huitième président de la République Italienne dès le 1er tour de scrutin par une majorité des deux tiers d'un collège de 1011 grands électeurs rassemblés à Rome. Monsieur Cossiga, remplace ainsi Monsieur Sandro Pertini.

Le 26 juin 1985

ZIMBABWE :

Le Président du Zimbabwe, Monsieur Canaan Banana a annoncé la libération prochaine de près de 2.800 prisonniers politiques à l'occasion du 5ème anniversaire de l'indépendance du Zimbabwe.

IRAK-LIBYE :

L'Irak a rompu ses relations diplomatiques avec la Libye en raison de l'aide que fournit Tripoli à Téhéran dans sa guerre contre l'Irak.

Le 27 juin 1985

ZIMBABWE :

Déroulement au Zimbabwe de la 1ère phase des élections législatives. La minorité blanche représentée par 100.000 blancs a choisi ses 20 représentants au second parlement du Zimbabwe.

.../...

Le 27 juin 1985

GENEVE :

Fin des travaux de la conférence générale de l'OIT.

POLOGNE :

Ouverture dans la capitale polonaise du Sommet du COMECON (Communauté Economique des pays de l'Europe de l'Est).

Le 28 juin 1985

ITALIE :

Ouverture à Milan (Italie) du sommet des Chefs d'Etat et de gouvernement de la CEE.

Le 29 juin 1985

ZAIRE :

Le Roi Baudoin 1er de Belgique est arrivé à Kinshasa pour participer en compagnie de la Reine Fabiola à la commémoration du 25ème anniversaire de l'Indépendance du Zaïre.

MOIS DE JUILLET 1985

Le 4 juillet 1985

GUINEE :

Echec d'une / tentative de coup d'Etat, dirigé par le Colonel Diara Traoré.

Le 8 juillet 1985

FRANCE-ESPAGNE :

Le Roi Juan Carlos d'Espagne et la Reine Sophie sont arrivés à Paris pour une visite officielle de trois jours en France.

.../...

Le 9 juillet 1985

TANZANIE - ZAMBIE :

Fin de la visite de deux jours du Président Nyerere en Zambie. Le Président tanzanien s'est entretenu avec son homologue zambien sur l'évolution de la situation en Afrique Australe.

AFRIQUE DU SUD - CEE - ACP :

Dans un communiqué publié à Bruxelles, les Ambassadeurs des pays ACP et de l'OUA ont demandé à la CEE de prendre et d'appliquer strictement des sanctions globales et obligatoires d'ordre économique, financier, technologique et culturel contre Prétoria.

LUXEMBOURG :

Mort de la Grande-Duchesse Charlotte du Luxembourg à l'âge de 89 ans. La grande Duchesse a régné 45 ans sur le grand Duché avant d'abdiquer en faveur de son fils, le Grand Duc Jean, le 12 novembre 1964.

BURUNDI :

Ouverture de la 6ème conférence des ministres de la Zone d'Echanges Préférentiels de l'Afrique de l'Est et de l'Afrique Australe (ZEP) sous la présidence du Ministre burundais du Commerce et de l'Industrie.

Le 14 juillet 1985

FRANCE - JAPON :

Arrivée en France du Premier Ministre Japonais, Monsieur Yasuhiro Nakasone pour une visite de quelques jours.

Au centre des entretiens qu'il devait avoir avec les autorités françaises figuraient notamment la guerre des étoiles (Initiative américaine de Défense Stratégique - IDS) et les négociations commerciales multilatérales qui doivent faire suite au sommet des pays industrialisés à Tokyo en 1986.

../..

Le 18 juillet 1985

ETHIOPIE:

Ouverture à Addis-Abéba du 21ème sommet de l'Organisation de l'Unité Africaine.

Le 21 juillet 1985

MAROC:

Fin de la visite de deux jours au Maroc du Secrétaire Général des Nations Unies, Monsieur **Javier** Perez de Cuellar. Aucune information n'a été divulguée à Rabat sur la teneur des entretiens de Monsieur Javier Perez de Cuellar.

Le 23 juillet 1985

ZAIRE-GABON:

Visite du Président zaïrois, le Maréchal Mobutu Sese Seko au Gabon. Entretiens avec le Président du Gabon, Monsieur Omar Bongo.

CHINE-USA:

Signature d'un accord de coopération nucléaire entre les Etats Unis et la Chine, à l'occasion de la 1ère visite officielle à Washington d'un Chef de l'Etat chinois en la personne du camarade Li Xiannian.

Le 27 juillet 1985

UGANDA:

Le Président ougandais, Monsieur Milton Obote est renversé par un coup d'Etat militaire dirigé par le Général Basilio Olara Okello.

.../...

Le 28 juillet 1985

UGANDA :

Le Général Tito Okello (71 ans) Chef de l'armée de terre sous le régime précédent est nommé Chef de l'Etat par le Conseil Militaire au pouvoir à Kampala.

PEROU :

Monsieur Alan Garcia Perez est devenu officiellement pour 5 ans le nouveau président du Pérou après la victoire de son parti.

Le 30 juillet 1985

UGANDA-TANZANIE :

Le nouveau Chef de l'Etat Ougandais, le général Tito Okello, est arrivé à Dar-es-salaam à la tête d'une délégation de quatre membres du Conseil Militaire. Le Général Okello s'est entretenu avec le Président Nyerere.

MOIS D'AOUT 1985

Le 1er août 1985

UGANDA :

Monsieur Paulo Muwanga, nommé Premier Ministre ougandais par le Conseil Militaire au pouvoir a prêté serment en plein air devant le parlement de Kampala.

Le 2 août 1985

SIERRA LEONE :

Le Général Joseph Saidu Momoh, Chef d'Etat-Major des Forces Armées Sierra Léonaises a été désigné à l'unanimité par les délégués du Parti du Congrès du Peuple Candidat à la Présidence de la Sierra Léone.

.../...

Le 6 août 1985

JAPON:

Hiroshima a commémoré le 1er bombardement atomique de l'histoire qui tua au moins 140.000 habitants de cette ville. La cérémonie officielle s'est déroulée en présence du Premier Ministre du Japon, Monsieur Yasuhiro Nakasone.

Le 7 août 1985

MAROC:

Ouverture à Casablanca du sommet des Chefs d'Etat et de Gouvernement de la Ligue Arabe. Ce sommet, convoqué par le Roi Hassan II s'est penché sur le problème épineux du Proche-Orient. Les grands absents à la rencontre ont été la Libye, la Syrie, le Liban, l'Algérie et le Yemen du Sud.

EGYPTE:

Ouverture au Caire de la 3ème conférence des pays riverains du bassin du Nil, regroupés au sein d'une organisation appelée Undugu (fraternité en Swahili).

Le 8 août 1985

CITE DU VATICAN:

Le Pape Jean Paul II a entamé par Lomé, capitale du Togo un périple de 12 jours qui l'a conduit successivement en Côte d'Ivoire, au Cameroun, en Centrafrique, au Zaïre, au Kenya et au Maroc.

Le 11 août 1985.

KENYA:

Ouverture à Nairobi du 43ème congrès eucharistique international par le cardinal-légat Joseph Cardeiro, archevêque de Karachi (Pakistan). Le Saint Père a assisté aux trois derniers jours des travaux.

.../...

Le 11 août 1985

BURUNDI :

Arrestation des prêtres burundais du Diocèse de Gitega (centre du pays) pour avoir "refusé de suivre les lois en vigueur" en matière de pratiques religieuses.

Le 12 août 1985

JAPON :

Un Boeing 747 des Japan Airlines (JAL) avec 624 personnes à bord, pris dans un violent orage, s'est écrasé contre une montagne au nord-ouest de Tokyo. Quatre survivants.

Le 15 août 1985

TANZANIE :

Le Vice-président tanzanien, Monsieur Ali Hassan Mwinyi est proposé comme candidat aux élections présidentielles du 27 octobre 1985.

ZAIRE :

Le Pape Jean Paul II a procédé à Kinshasa à la béatification de la soeur Anuarite Nengapeta devant plus de cent mille personnes et en présence du Président Mobutu et de son épouse.

Le 22 août 1985

ZAIRE -SENEGAL :

Le Président Mobutu du Zaïre est arrivé à Dakar, capitale du Sénégal pour une visite de travail de quatre jours au Sénégal.

Le 24 août 1985

TANZANIE :

Le Chef de l'Etat tanzanien, Monsieur Julius Nyerere est arrivé à New Delhi, première étape d'un périple qui l'a conduit dans plusieurs pays asiatiques.

../..



Le 27 août 1985

NIGERIA :

Un coup d'Etat militaire dirigé par le Général Ibrahim Babangida a balayé le régime du Général Mohamed Buhari.

Le 30 août 1985

CHINE :

Le Ministre français des Relations Extérieures, Monsieur Roland Dumas est arrivé en Chine Populaire pour une visite de travail.

MOIS DE SEPTEMBRE 1985

Le 1er septembre 1985 :

IRAN :

Le Conseil de Surveillance de la constitution iranienne a enteriné la réélection de Monsieur Seyed Ali Khamenei aux fonctions de Président de la République Islamique d'Iran!

Le 4 septembre 1985 :

ANGOLA :

Ouverture à Luanda de la conférence ministérielle des pays non-alignés en présence d'une centaine de délégations. Le Zimbabwe a été choisi pour abriter le prochain sommet qui se tiendra à Harare en 1986.

Le 6 septembre 1985

EGYPTE :

Monsieur Ali Loutfi est nommé premier ministre égyptien en remplacement de Monsieur Kamal Hassan Ali, démissionnaire. Le ministre égyptien des Affaires Etrangères, Monsieur Esmat Abdel Meguid ainsi que le ministre d'Etat aux Affaires Etrangères, Boutros Ghali sont reconduits dans leurs fonctions.

.../...

Le 6 septembre 1985

CHINE:

Remaniement ministériel dans ce pays. Ce remaniement ministériel a touché 5 postes qui seront tenus par cinq nouveaux ministres dont l'âge varie entre 47 et 59 ans.

Le 9 septembre 1985

THAÏLANDE:

Une tentative de coup d'Etat dirigé contre le régime du Premier Ministre thaïlandais, Monsieur Prem Tinsulalonda a échoué.

Le 15 septembre 1985

MOZAMBIQUE:

Sommet des Chefs d'Etat et de gouvernement des pays de la Ligne de Front. Les responsables de ces pays ont lancé un appel en faveur d'une pression internationale accrue et de sanctions économiques à l'encontre de l'Afrique du Sud.

Le 16 septembre 1985

GRANDE BRETAGNE:

Le Premier Ministre britannique, Madame Margaret Thatcher a quitté Londres pour le Caire où elle a effectué une visite officielle de 48 heures avant de se rendre en Jordanie.

Le 17 septembre 1985

UGANDA:

Le Ministre ougandais des Affaires Etrangères, Monsieur Olara Otumu est arrivé au Caire pour une visite de 48 heures en Egypte. Le Ministre ougandais était porteur d'un message du Président ougandais, le Général Tito Okello à son homologue égyptien, le Général Hosni Moubarak.

.../..

Le 17 septembre 1985

NATIONS UNIES:

Ouverture à New York (siège des Nations Unies) des travaux de la 40ème session de l'Assemblée Générale de l'ONU.

Le 18 septembre 1985

ETHIOPIE-OUA:

Le nouveau Secrétaire Général de l'OUA, le Nigérien Idé Oumarou a pris officiellement ses fonctions de Secrétaire Général de l'Organisation panafricaine en présence notamment de Monsieur Peter ONU, Secrétaire Général par intérim, du Ministre éthiopien des Affaires Etrangères, d'importants responsables de l'OUA et de nombreux diplomates africains en poste dans la capitale éthiopienne.

USA-MOZAMBIQUE:

Le Président Samora Machel du Mozambique arrivé la veille à Washington a entamé ses entretiens avec les dirigeants américains dont en tête le Président Ronald Reagan.

Le 20 septembre 1985

FRANCE:

Plus de deux mois après le sabotage du bateau de Green-peace en Nouvelle Zélande, le Ministre français de la Défense Charles Hernu 62 ans, a présenté sa démission, après les révélations de la presse sur une participation des services secrets français dans cet attentat.

.../...

Le 22 septembre 1985

UGANDA :

Le Chef de l'Etat ougandais, le Général Tito Okello et son premier ministre, Monsieur Abraham Waligo sont arrivés à Dar-es-salaam pour des entretiens avec le Président Nyerere.

GABON :

Le Président du Gabon, Monsieur Omar Bongo a regagné son pays au terme d'un voyage qui l'a conduit successivement au Maroc, au Sénégal et en Côte d'Ivoire.

Le 25 septembre 1985

COTE D'IVOIRE :

Ouverture des travaux du pré-congrès préparant les assises du 8ème congrès du Parti Démocratique de Côte d'Ivoire (PDCI- parti unique), prévu du 9 au 12 octobre.

Le 27 septembre 1985

U R S S :

Le Premier Ministre de l'URSS, Monsieur Nikolai Tikhonov a été relevé de ses fonctions pour raisons de santé et a été remplacé à ce poste par Nikolai Ryjikov (secrétaire du comité central et membre du Bureau Politique).

.../...

MOIS D'OCTOBRE 1985

Le 1er octobre 1985

OUA-AFRIQUE DU SUD:

Le Président sénégalais et Président en exercice de l'OUA, Monsieur Abdou Diouf a quitté Dakar pour un voyage de neuf jours dans huit pays de l'Afrique Australe (Zambie, Zimbabwe, Botswana, Lesotho, Swaziland, Mozambique, Angola et Tanzanie).

Le 2 octobre 1985

FRANCE-URSS:

Arrivée à Paris du Secrétaire Général du PCUS, Monsieur Mikhaïl Gorbatchev pour une visite officielle de 4 jours en France.

le 3 octobre 1985

USA-AFRIQUE:

Entretiens à New York en marge de la session de l'Assemblée Générale de l'ONU, entre le Secrétaire d'Etat américain, Monsieur George Shultz et plusieurs ministres des Affaires Etrangères des pays africains. Les entretiens ont notamment porté sur les problèmes économiques du continent et l'Afrique du Sud.

Le 8 octobre 1985

UNESCO-BULGARIE:

Ouverture dans la capitale bulgare de la 23ème conférence générale de l'UNESCO en présence de 160 pays membres.

Le 9 octobre 1985

SENEGAL:

Le Président Abdou Diouf du Sénégal a quitté Brazaville, dernière étape d'une tournée qui l'a conduit en Afrique Australe.

../..

Le 9 octobre 1985

COTE D'IVOIRE:

Ouverture à Abidjan des travaux du 8ème congrès du Parti Démocratique de Côte d'Ivoire (PDC-RDA, parti unique) en présence du Président Félix Houphouët Boigny.

Le 10 octobre 1985

NATIONS UNIES-PROCHE-ORIENT:

Le Conseil de Sécurité de l'ONU a entamé un nouvel examen de la situation au Proche-Orient et des perspectives de règlement de la question palestinienne, sous tous ses aspects.

URSS-LIBYE:

Le leader de la Révolution libyenne, le Colonel Mouamar Kadhafi est arrivé à Moscou pour une visite officielle d'amitié à l'invitation du Comité Central du PCUS et du Présidium du Soviet Suprême de l'URSS.

Le 11 octobre 1985

COTE D'IVOIRE:

Le Président Houphouët Boigny a été désigné candidat du parti à la prochaine élection présidentielle du 26 octobre pour un sixième mandat consécutif.

BELGIQUE: Elections Générales anticipées dans ce pays.

Le 15 octobre 1985

TANZANIE:

Monsieur Idris Abdul Wakil, ancien président de l'Assemblée locale, a été proclamé président de l'île tanzanienne de Zanzibar, à l'issue des élections qui se sont déroulées l'avant-veille au suffrage universel direct.

.../..

Le 16 octobre 1985

NATIONS UNIES:

A l'occasion du 40ème anniversaire de l'Organisation, Monsieur Edouard Saouma, directeur général de la FAO, a appelé à un effort collectif massif pour restaurer la vitalité de l'agriculture africaine.

Le 18 octobre 1985

AFRIQUE DU SUD:

Benjamin Moloïse, 30 ans, un noir sympathisant de l'ANC a été pendu à l'aube à la prison centrale de Prétoria, en dépit de l'appel/lancé par la Communauté Internationale <sup>à la clémence</sup>.

LIBAN:

Le Président libanais, Monsieur Amine Gemayel s'est rendu en Syrie pour des entretiens avec son homologue syrien en vue de trouver une solution à la crise libanaise.

BURUNDI-ITALIE:

Une délégation italienne du fonds d'aide d'urgence destiné aux pays les plus touchés par la sécheresse et la famine a séjourné au Burundi du 18 au 22 octobre.

Le 24 octobre 1985

ONU:

Les pays du monde entier membres de l'organisation des Nations Unies ont célébré le 40ème anniversaire de l'Organisation.

../..

Le 25 octobre 1985

TANZANIE-KENYA:

Le Président Nyerere de Tanzanie a quitté Dar-Es-Salaam pour une visite d'adieu de deux jours au Kenya.

Le 26 octobre 1985

TANZANIE:

Elections présidentielles et législatives en Tanzanie pour choisir le candidat Ali Hassan Mwinyi à la Présidence de la République tanzanienne et 169 députés.

COTE D'IVOIRE:

Elections présidentielles en Côte d'Ivoire. Le Président Félix Houphouët Boigny a été réelu à une écrasante majorité (plus de 99% de voix).

Le 29 octobre 1985

LIBERIA:

Le Chef de l'Etat libérien, le Général Samuel Doe a été élu Président de la République du Libéria à l'issue des élections présidentielles et législatives du 15 octobre dernier.

../..



MOIS DE NOVEMBRE 1985

Le 4 novembre 1985

USA-URSS :

Arrivée dans la capitale soviétique, du Secrétaire d'Etat américain George Shultz pour une visite de deux jours en Union Soviétique.

Le 5 novembre 1985

TANZANIE :

Le Président élu tanzanien, Monsieur Ali Hassan Mwinyi a officiellement succédé au Président Julius Nyerere et a inauguré les nouvelles fonctions de Chef de l'Etat en nommant Monsieur Joseph Warioba, Ministre de la Justice dans le précédent gouvernement aux postes de premier Ministre et de premier vice-président.

Le 6 novembre 1985

TANZANIE :

Le nouveau président élu de la République Unie de Tanzanie, Monsieur Ali Hassan Mwinyi a annoncé la composition de son gouvernement fort de 17 ministres. Monsieur Benjamin Mkapa conserve son portefeuille des Affaires Etrangères.

Le 10 novembre 1985

UGANDA :

Un appareil de la compagnie aérienne Uganda Airlines a été détourné par des <sup>personnes</sup> non identifiées alors qu'il effectuait un vol entre Kampala et Arua (province du Nil Occidental, extrême nord de l'Uganda).

.../...

Le 12 novembre 1985

ZIMBABWE:

Monseigneur Abel Mozorewa, ancien premier Ministre d'un bref gouvernement de transition en 1979, avant l'indépendance du Zimbabwe a démissionné/ de ses fonctions de président du parti du conseil National Africain Unifié (UANC) et s'est retiré de la vie politique.

Le 13 novembre 1985

LIBERIA:

Un coup d'Etat dirigée contre le régime du Président Samuel Doe a été déjoué après plusieurs heures d'affrontements violents entre les putshistes et les forces restées loyales au Président Samuel Doe.

BURUNDI:

Ouverture dans la capitale burundaise de la deuxième conférence technique sur la gestion des services météorologiques en Afrique.

ISRAEL:

Le Général Ariel Sharon, Ministre de l'Industrie et du commerce dans la coalition gouvernementale au pouvoir à Tel Aviv a été demis de ses fonctions à cause d'une divergence d'opinions qui est née entre lui et le Premier Ministre, Shimon Pères.

Le 15 novembre 1985

LIBERIA:

L'auteur du coup d'Etat manqué au Libéria, le Général Thomas Quiwonkpa, a été abattu par des militaires restés fidèles au président Samuel Doe.

.../...

Le 15 novembre 1985

EMIRATS ARABES UNIS - URSS :

Les deux pays ont décidé d'établir les relations diplomatiques au niveau des ambassadeurs.

Le 16 novembre 1985

GENEVE :

Arrivée du Président Ronald Reagan à Genève pour participer au sommet américano-soviétique.

Le 19 novembre 1985

GENEVE :

Ouverture du Sommet américano-soviétique co-présidé par le Président des Etats Unis, Monsieur Ronald Reagan et le Secrétaire Général du Parti Communiste Soviétique, le camarade Mikhaïl Gorbatchev.

TURQUIE :

Levée de la loi martiale dans ce pays, qui était en vigueur depuis sept ans à Istanbul.

.../...

Le 23 novembre 1985

IRAN:

L'Ayatollah Ali Hossein Montazeri a été désigné pour succéder à l'Ayatollah Khomeiny comme guide de la révolution iranienne quand ce dernier viendra à disparaître.

MALTE:

Un avion des lignes aériennes égyptiennes reliant Athènes et le Caire a été détourné sur l'Aéroport de la Valette (Malte). L'avion a été repris par des troupes spéciales égyptiennes au prix de 60 pertes en vies humaines.

Le 24 novembre 1985

ZAIRE:

A l'occasion du 20ème anniversaire de son accession au pouvoir, le Président Mobutu a lancé un appel à la communauté internationale pour une plus grande compréhension face aux problèmes économiques du Tiers-monde.

Le 26 novembre 1985

ZAMBIE:

Le Secrétaire d'Etat-Adjoint américain pour les Affaires Africaines, Monsieur Chaster Crocker est arrivé à Lusaka où il s'est entretenu avec les hauts responsables angolais sur les problèmes de l'Angola et de la Namibie.

Le 27 novembre 1985

IRAK:

Ouverture à Bagdad, sous la présidence du Ministre irakien du pétrole, Monsieur Gossem Taqi, des travaux de la Conférence Ministérielle de l'OPAEP (Organisation des pays Arabes exportateurs du pétrole).

VIETNAM-INDE:

Monsieur Rajiv Gandhi, Premier Ministre indien est arrivé à Hanoi pour une visite officielle de 24 heures au Vietnam, la première d'un Chef de gouvernement non communiste depuis l'intervention vietnamienne au Cambodge en 1979.

.../...

MOIS DE DECEMBRE 1985

Le 2 décembre 1985

KENYA-OUA:

Ouverture dans la capitale kenyane, sous les auspices de l'OUA, d'une conférence internationale des droits de l'homme en Afrique.

PHILIPPINES:

Le Chef d'Etat-Major des forces armées philippines, le Général Fabian Ver et ses co-accusés par un tribunal qui les jugeaient pour l'assassinat du Chef de l'opposition Benigno Aquino ont été acquittés.

ABOU DHABI:

Le Général Abderrahman Al-Dahab, Président du Conseil Militaire Transitoire (CMT) au pouvoir au Soudan, est arrivé à Abou Dhabi pour une visite officielle de trois jours aux Emirats Arabes Unis (EEAU).

CEE-CONSEIL:

Ouverture à Luxembourg de la réunion des Chefs d'Etat et de gouvernement de la CEE avec la tâche prioritaire d'apporter aux institutions européennes les modifications essentielles au renforcement de sa cohésion économique et politique.

Le 3 décembre 1985

UGANDA-NEGOCIATIONS:

Les négociations ougandaises de paix que présidait à Nairobi le Président Arap Moi du Kenya, ont échoué. Aucun accord n'a été signé alors que le président kenyan avait annoncé qu'un accord entre les belligérants (Armée Nationale de Résistance et Conseil Militaire au pouvoir) interviendrait ce 3 décembre 1985.

../..

LIBYE-SENEGAL:

Le Chef de la Révolution libyenne, le Colonel Mouamar Kadhafi est arrivé après midi à Dakar pour une visite officielle de trois jours au Sénégal, la première qu'il effectue dans ce pays.

PHILIPPINES:

Madame Corazon Aquino, l'épouse du célèbre opposant philippin assassiné à Manille, a annoncé qu'elle sera candidate à la présidence de la République en compétition avec Monsieur Ferdinand Marcos, l'actuel Président.

Le 4 décembre 1985

SUISSE:

Ouverture à Berne (Suisse, sous l'égide<sup>de</sup> l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) et du Conseil des Organisations Internationales des Sciences Médicales (CIOMS), d'une conférence internationale sur le sort des enfants maltraités;

FRANCE:

Le Président français, Monsieur François Mitterrand est arrivé aux Antilles pour visiter deux départements d'outre mer à savoir la Martinique et la Guadeloupe.

ETATS-UNIS:

Le Conseiller du Président Américain pour les affaires de sécurité nationale Mc Farlane a démissionné de son poste et remplacé par son adjoint, le vice-amiral Peindexter.

Le 5 décembre 1985

UNESCO-G.B.:

La Grande-Bretagne a annoncé officiellement sa décision de se retirer de l'Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO).

---

DIRECTION DES AFFAIRES JURIDIQUES

A. APERCU GENERAL DU SERVICE

La Direction des Affaires Juridiques est compté parmi les Services du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération. Les attributions confiées à ce Service sont définies dans l'Arrêté Présidentiel n° 173/06 du 23 février 1984 modifiant et complétant l'Arrêté Présidentiel n° 103/03/2 du 29 mai 1974 portant organisation et attributions des Services de l'Administration Centrale.

Il est utile de rappeler que le Service des Affaires Juridiques est chargé entre autres des tâches suivantes:

- Participation à l'élaboration des Conventions et Accords Internationaux;
- Etudes des Traités-lois internationaux et avis sur leur acceptabilité;
- Préparation des projets de ratification des Conventions et Accords Internationaux;
- Avis juridique sur toute question intéressant le Rwanda;
- Tenue à jour du répertoire des Conventions Internationales et conservation des originaux de ces documents;
- Etablissement des documents à usage diplomatique
- Tenue d'une documentation juridique concernant le Rwanda et les Organisations Internationales;
- Avis juridiques sur demande.

Le Service des Affaires Juridiques fonctionne normalement malgré le volume de travail qu'il connaît. Les nouvelles unités qui y ont été affectées s'adaptent bien dans l'ensemble. Etant donné les prestations exigées de ce Service, une attention particulière devrait lui être consacrée pour le doter chaque fois d'un personnel suffisant, qualifié et compétent et des outils de travail adéquats surtout en ce qui concerne les ouvrages de référence.

Au cours de l'année 1985, divers Accords et Conventions ont été conclus et signés entre la République Rwandaise et les autres Etats ou Organismes qui l'assistent dans son effort de développement.

... / ...

Durant la présente année, plusieurs ratifications ont eu également lieu.

Ci-après, l'on pourra prendre connaissance des Accords et Conventions signés au cours de l'année 1985. Il a été également fait état par-ci par-là des Accords actuellement en cours de négociation ou en instance de signature.

## B. COOPERATION BILATERALE

### B.1. Coopération avec les Pays d'Europe

#### B.1.1. Coopération avec l'Allemagne (RFA)

B.1.1.1. Conclusion d'un Arrangement par échange de lettres des 27 mars 1984 et 22 février 1985 relatif au projet d'intensification de la production vivrière dans la région de Karago-Giciye. Aux termes de cet arrangement, les activités du projet qui se limitaient jusque là aux Communes Karago et Giciye s'étendront à celles de Satinskyi et Kibilira à condition que les prestations mises à charge de la partie rwandaise soient exécutées.

Ces prestations consistent en la mise à la disposition du projet du personnel constitué de deux agronomes, de 47 moniteurs agricoles et d'agents auxiliaires (personnel de pépinière, équipe pour creuser les fossés antiérosifs).

B.1.1.2. Signature le 8 mars 1985 de l'arrangement concernant le projet relatif à l'imprimerie de manuels scolaires de Kigali. Cet arrangement s'inscrit dans le cadre de l'arrangement antérieur conclu le 8 février 1984 et vise à augmenter la capacité de fonctionnement de l'imprimerie de manuels scolaires. A cette fin, la République fédérale d'Allemagne mettra à la disposition de cette imprimerie des experts ainsi que du matériel et de l'équipement.

B.1.1.3. Signature le 15 mars 1985 d'un protocole relatif à l'aide alimentaire (1.000 t de blé). Ce protocole constitue un instrument d'exécution de l'arrangement conclu par échange de lettres des 24 juin et 14 septembre 1984.

B.1.1.4. Conclusion d'un arrangement par échange de lettres des 19 février et 5 avril 1985 relatif à l'envoi d'un expert

... / ...



allemand en football. Cet arrangement constitue la prolongation jusqu'au 31 décembre 1986 du terme du contrat de l'expert en place au Ministère de la jeunesse et du Mouvement Coopératif depuis 1982.

B.1.1.5. Par l'Accord de Coopération financière signé le 14 septembre 1985, le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne accorde à la République Rwandaise un montant de 42 mio DM pour la réalisation de divers projets de développement.

B.1.1.6. Signature le 21 octobre 1985 d'une Convention de financement concernant la 2e augmentation de 3,3 mio DM destinés au projet "Route Kigali-Ruhengeri".

B.1.1.7. Signature le 21 octobre 1985 d'une Convention relative à l'apport financier de 5 mio DM pour le projet "Aide en marchandises".

#### B.1.2. Coopération avec la Belgique

B.1.2.1. Conclusion d'un Arrangement par échange de lettres des 31 janvier et 3 avril 1985 concernant le projet "Etude du climat au Rwanda".

Aux termes de cet Accord dont l'exécution a commencé le 15 septembre 1982, le Gouvernement belge s'engage à coopérer avec le Gouvernement rwandais en vue de la réalisation de l'étude de l'évolution du climat et du cycle hydrologique du Rwanda depuis les premières données d'observation et de définir ensuite les tendances probables de cette évolution au cours des prochaines décennies. L'exécution du projet a été confiée à l'Institut Royal Météorologique et couvre une période de quatre années.

B.1.2.2. Les Gouvernements Rwandais et Belge ont procédé le 16 avril 1985 à la signature de l'Arrangement relatif à la construction du Centre National de Formation Permanente pour le personnel enseignant à Remera. La contribution de la Belgique pour ce projet porte sur un montant de 25 mio de francs belges. Ce montant est destiné au financement des travaux de construction et à leur supervision.

D'autres Accords sont en cours de négociation. C'est le cas :

... / ...

- du projet d'Arrangement Particulier relatif au projet "Laboratoire de fabrication, de conditionnement et d'analyse de médicament".
- du projet d'Arrangement Particulier relatif à la carte topologique.
- du projet d'Arrangement Particulier relatif au Centre Universitaire de recherche sur la pharmacopée et la Médecine traditionnelle.
- du projet d'Arrangement Particulier modifiant celui du 16 avril 1980 portant création du projet "Bureau d'Etudes de Construction" au sein du Ministère des Travaux Publics et de l'Energie.

### B.1.3. Coopération avec la France

B.1.3.1. Signature en date du 19 février 1985 d'une Convention de financement pour le projet de développement rural de Kigali-Est pour un montant de 3.800.000 FF. Cette subvention constitue la 3e intervention du Fonds d'Aide et de Coopération dans le projet Kigali-Est.

B.1.3.2. En date du 16 avril 1985, une Convention de financement a été conclue entre le Gouvernement rwandais et le Gouvernement français concernant la 2e tranche du projet d'Extension des Télécommunications.

Ce projet porte sur un plan à long terme de développement des télécommunications au Rwanda, avec un programme d'investissements prioritaires à réaliser pour la promotion des télécommunications intérieures et internationales. L'intervention française pour cette seconde tranche porte sur un montant de 7.500.000 FF.

B.1.3.3. Signature le 7 mai 1985 de la Convention de financement de l'hôpital de Ruhengeri. Aux termes de cette Convention, le Gouvernement français a mis à la disposition du Gouvernement rwandais un montant de 1.000.000 FF pour assurer la mise en place d'une unité de fabrication de sérum à l'hôpital de Ruhengeri.

B.1.3.4. Signature le 17 juin 1985 de la Convention portant sur la 2ème tranche du financement du projet de développement rural de la région de Kigali-Nord dans la sous-Préfecture de Rushashi.

La subvention permettra de poursuivre, d'intensifier et de compléter les actions en cours de réalisation.

B.1.3.5. Signature le 17 juin 1985 de la Convention portant sur une subvention de 3,5 mio de FF destinée à couvrir le financement des actions envisagées pour le programme en cours dans le cadre de l'opération Santé publique en Préfecture de Gisenyi. Le montant alloué permettra de terminer les travaux de réhabilitation de l'hôpital de Gisenyi, d'assurer la construction de son laboratoire et la transformation de certaines formations médico-sanitaires dépendant de cet hôpital et de fournir l'équipement nécessaire pour son plateau chirurgical.

B.1.3.6. Aux termes de la Convention signée également le 17 juin 1985, le Gouvernement français a mis à la disposition du Gouvernement rwandais par le canal du Fonds d'Aide et de Coopération, une subvention de 500.000 FF, montant prévu pour l'acquisition de matériels électroniques destinés essentiellement à la formation du personnel dans le cadre du Plan National Informatique.

B.1.3.7. Signature également le 17 juin 1985 d'un Accord de prêt aux termes duquel la Caisse Centrale de Coopération Economique accordera au Gouvernement rwandais un crédit de 120 mio de FF. Ce prêt est destiné au projet de remise en état du réseau national de transport et de distribution de l'énergie électrique et à l'assistance technique à l'ELECTROGAZ.

B.1.3.8. Conclusion le 14 septembre 1985 d'une Convention de financement concernant le projet "Extension du Centre de formation pédagogique de Butare 2e tranche. Cette Convention porte sur un montant de 600.000 FF.

#### B.1.4. Coopération avec la Suisse

B.1.4.1. Signature le 13 mars 1985 de deux Accords de Coopération. Le premier constitue un Accord général de coopération qui remplace l'Accord actuellement en vigueur et qui date de 1963. Le nouvel Accord tient compte de l'évolution enregistrée depuis la signature de l'Accord-cadre antérieur. Il fixe les principes généraux ainsi que les procédures à appliquer à l'ensemble des actions à mener dans le cadre de la coopération entre le Rwanda et la Suisse. Cet Accord constituera la référence fondamentale

pour toutes les opérations de coopération technique, d'aide financière, d'aide humanitaire et d'aide alimentaire. Le second accord s'intègre dans le cadre du programme d'appui à l'Ecole secondaire agricole et forestière de Nyamishaba. En vertu de cet Accord, la Suisse accorde au Rwanda un crédit de 260 millions de francs rwandais destiné à achever la mise en place des infrastructures et des équipements de cette école. En vertu de ce même Accord, la Suisse mettra des enseignants à la disposition de cette école dans le cadre de l'assistance technique et contribuera à son fonctionnement avec un montant annuel de 27 mio de francs rwandais.

B.1.4.2. Signature le 10 septembre 1985 de l'Accord concernant l'appui aux banques populaires pour la période 1985-1986. Cet Accord porte sur la poursuite et le renforcement de l'appui apporté aux banques populaires depuis leur création. Dans ce cadre, l'appui du Gouvernement Suisse et du Gouvernement rwandais facilitera aux Banques Populaires la poursuite des objectifs suivants :

- Mobiliser l'épargne rurale et urbaine en vue de la réinjecter dans les milieux concernés au service des sociétaires ainsi que pour la promotion socio-économique de la population;
- Parvenir à la maîtrise organisationnelle et à l'autonomie financière, tout en maintenant leur orientation et gestion coopératives;
- S'étendre, dans la mesure des ressources humaines, techniques et financières disponibles, à toutes les personnes des communes et secteurs qui en souhaiteraient l'implantation.

L'apport du gouvernement Suisse durant toute cette période s'élève à 4.717.000 francs suisses.

B.1.4.3. Signature également le 10 septembre 1985 de l'Accord concernant l'opération d'appui aux entrepreneurs forestiers et du bois pour la période 1985-1987.

Par une action polyvalente axée sur la production, l'exploitation, le stockage, le conditionnement et la transformation du bois, cet appui vise à favoriser l'utilisation des ressources du pays tout en encourageant la promotion de l'artisanat et de la petite industrie locale. Le but recherché en est le développement cohérent de la filière forestière et du bois par une exploitation adéquate et rationnelle des produits du secteur forestier, en vue de la création d'emplois non agricoles, de

l'amélioration de l'habitat, du mobilier et des constructions, ainsi que de la réduction des importations.

La contribution de la Coopération Suisse pour cette première phase s'élève à 1,25 millions de francs suisses (soit 52,7 millions de FRW).

B.1.4.4. Echange de notes des 5 et 27 août 1985 concernant la mise en place et le fonctionnement du Fonds d'Appui aux innovations industrielles.

B.1.4.5. Echange de notes des 25 janvier et 4 novembre 1985 se rapportant au Fonds de Développement Communal pour un montant de 600.000 Francs Suisses.

D'autres Accords sont encore en cours de négociation avec la partie suisse. Il s'agit :

- a) du projet d'Accord concernant l'opération de Suvi - Recherche - Appui dans le cadre de l'application de l'Accord du 4 juillet 1978 relatif à l'électrification du réseau ouest.
- b) du projet d'Accord de garantie d'investissements.

#### B.1.5. Coopération avec l'Italie

B.1.5.1. En date du 30 juin 1985, échange de lettres avec le Gouvernement Italien au sujet de la fourniture de 1.000 t de farine de blé tendre à titre d'aide alimentaire d'urgence. Cet échange de lettres est venu cependant régulariser une situation en cours depuis un certain temps.

#### B.1.6. Coopération avec l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques

B.1.6.1. Signature le 24 juillet 1985 du Plan d'Echanges culturels et scientifiques pour la période 1985-1986. Aux termes de ce plan, l'Union soviétique accordera des bourses d'études et de perfectionnement à des ressortissants rwandais et enverra des enseignants à l'Université Nationale du Rwanda et dans des Ecoles secondaires dans le cadre de l'assistance technique.

Ce plan prévoit également la poursuite des échanges de délégations entre les deux pays spécialement dans les domaines du sport et de la culture.

... / ...

## B.2. Coopération avec les Pays Africains

### B.2.1. Coopération avec le Burundi

B.2.1.1. Signature à Ngozi le 25 janvier 1985 de l'Accord général de coopération. En vertu de cet Accord, les deux pays se sont engagés à promouvoir leur coopération dans les domaines politique et de sécurité, économique, commercial, technique, scientifique, social et culturel. Cet Accord a été ratifié par Arrêté présidentiel n° 247/16 du 19 avril 1985.

### B.2.2. Coopération avec la Côte d'Ivoire

B.2.2.1. Signature le 30 janvier 1985 du Traité d'Amitié et de Coopération qui comporte l'engagement de deux Etats de consolider et de développer les liens d'amitié et de fraternité et de conjuguer leurs efforts en vue de la sauvegarde de leurs intérêts mutuels.

B.2.2.2. Signature le 30 janvier 1985 de l'Accord culturel et de Coopération scientifique et technique. En vertu de cet Accord, les Gouvernements rwandais et ivoirien s'engagent à développer leurs relations dans divers domaines. Ils s'efforceront de faciliter et de promouvoir notamment l'échange d'enseignants, d'étudiants, de stagiaires, de techniciens ainsi que des spécialistes dans les domaines susceptibles de favoriser une meilleure connaissance des cultures des deux pays.

### B.2.3. Coopération avec la Tunisie

Les négociations avec ce pays en vue de la conclusion d'un Accord de coopération économique, technique, scientifique et culturelle se sont poursuivies. Le texte du projet d'Accord convenu sera signé prochainement à Tunis par l'Ambassadeur du Rwanda à Alger.

### B.2.4. Coopération avec le Cameroun

La partie rwandaise a entrepris la procédure de ratification de l'Accord aérien signé avec ce pays le 7 juin 1984. Cette procédure est actuellement très avancée.

... / ...

B.3. Coopération avec les Pays d'Asie

B.3.1. Coopération avec l'Arabie Saoudite: Fonds Saoudien de Développement

B.3.1.1. Signature le 23 avril 1985 de l'Accord de prêt de 45.360 mio de Rials saoudiens, soit un peu plus de 1,3 milliard de FRW pour le financement du projet de la route Kayonza-Kagitumba (tronçon Gabiro-Kagitumba).

B.3.2. Coopération avec la République Populaire de Chine

B.3.2.1. Signature le 21 février 1985 de la Convention relative à la création d'une Société mixte des Travaux Publics entre la République Rwandaise et la Compagnie Chinoise des Travaux de Ponts et Chaussées. Cette Société aura pour objet l'entreprise des travaux de toute nature, notamment des routes, ponts, canaux, aéroports, usines etc...

B.3.2.2. Signature le 21 février 1985 des Statuts de la Société rwando-chinoise des Travaux Publics.

B.3.2.3. Signature le 21 février 1985 du Protocole portant amendement à la Convention de 1983 relative à la création d'une Société mixte pour la promotion du riz.

B.3.2.4. Signature le 21 février 1985 des Statuts de la Société rwando-chinoise pour la promotion du riz. Il y a lieu de rappeler que cette société aura pour objet d'entreprendre les travaux de toute nature relatifs à la gestion des périmètres rizicoles, allant de la culture du riz jusqu'à sa commercialisation en passant par l'usinage.

B.3.2.5. Signature le 4 juillet 1985, d'un contrat de gestion et d'exploitation de la Cimenterie. Aux termes de ce contrat, la Société Chinoise de l'Industrie des Matériaux de construction pour la Coopération Economique avec l'Etranger s'est engagée à assurer pendant une durée de cinq ans renouvelable d'exploitation et la gestion de la Cimenterie moyennant un certain nombre de conditions que le Gouvernement rwandais a accepté d'assurer à son égard et à l'endroit de la Cimenterie. Les obligations du Propriétaire qu'est le Gouvernement Rwandais consistent dans des mesures de protection à prendre en faveur de la Cimenterie ainsi que dans les avantages à lui accorder.

... / ...

Les obligations du Gérant sont essentiellement :

- la conduite de la gestion et de l'exploitation de la Cimenterie,
- le maintien en l'état de l'outil de production,
- la formation du personnel rwandais.

L'exécution de ce contrat permettra au personnel rwandais d'acquérir et de maîtriser la technologie de fabrication du ciment ainsi que les méthodes de gestion de la Cimenterie.

### B.3.3. Coopération avec le Japon

B.3.3.1. Signature le 13 mars 1985 de l'Accord se rapportant au don de 200 millions de Yens ( $\pm$  83 mio de FRW). Ce don accordé au Rwanda en vue de contribuer à la promotion de la production agricole servira à l'achat de la farine de blé dont le produit de la vente sera consacré à la réalisation des projets de développement.

B.3.3.2. Signature le 1er juin 1985 d'un Accord de Coopération Technique par échange de notes. Aux termes de cet Accord, le Gouvernement japonais mettra à la disposition du Gouvernement rwandais des Volontaires dans des domaines qui auront été convenus de commun accord. Il mettra à la disposition de ces volontaires des équipements, des machines, du matériel et des fournitures médicales nécessaires à l'exercice de leurs fonctions.

B.3.3.3. Entente conclue par échange de lettres du 1er juin 1985 entre le Rwanda et le Japon. En vertu de cette Entente et dans le but de contribuer au développement social et économique du Rwanda, le Gouvernement japonais s'est engagé à mettre à sa disposition des volontaires japonais suivant un programme qui sera établi de commun accord.

B.3.3.4. Par l'Accord signé le 14 septembre 1985, le Gouvernement japonais a mis à la disposition du Rwanda un montant de 300.000.000 Yens à titre de don devant servir à l'augmentation de la production alimentaire dans le cadre du projet "Fourniture d'engrais chimiques".

B.3.3.5. En vertu de l'Accord signé le 14 septembre 1985, le Japon a octroyé au Rwanda une somme de 300.000.000 Yens à titre de don. Cette somme sera consacrée à l'achat du blé américain.

... / ...



#### B.4. Coopération avec les Pays d'Amérique

##### B.4.1. Coopération avec le Canada

B.4.1.1. Signature le 26 mars 1985 du Protocole d'entente concernant le projet "Appui Institutionnel et formation forestière". Ce projet vise à contribuer à la préservation et à l'amélioration du capital forestier rwandais et à renforcer les possibilités de gestion des activités forestières du Rwanda. La durée du projet sera d'environ cinq ans. La contribution du Gouvernement canadien durant cette période sera de 6.600.000 \$ canadiens. La contribution du Gouvernement rwandais est évaluée à 220.000 \$ canadiens et couvrira les salaires des homologues et du Secrétariat.

Par la note verbale n° 1639 du 9 avril 1985 adressée au Gouvernement du Canada, le Gouvernement rwandais a accepté les amendements proposés par la partie canadienne au protocole signé en 1979 concernant le projet "Prospection géophysique". Lesdits amendements permettront l'achèvement normal du projet.

B.4.1.2. Signature le 8 août 1985 de l'entente relative à l'aide alimentaire pour l'année 1985-1986. Aux termes de cette entente, le Gouvernement du Canada a accordé au Gouvernement rwandais une subvention de 3.500.000 \$ canadiens qui servira à l'achat au Canada et au transport des denrées alimentaires constituées de farine de blé, du lait, du poisson de hareng et de l'huile de Canola.

##### B.4.2. Coopération avec les Etats-Unis d'Amérique

B.4.2.1. Signature le 13 juin 1985 d'un Accord portant sur le financement du projet d'Analyse et d'Aménagement des Ressources Naturelles dans la Préfecture de RUHENGURI. Ce projet vise à promouvoir une politique de protection de l'environnement en général et plus particulièrement une politique de gestion des ressources naturelles. En vertu de cet Accord, le Gouvernement Américain mettra un budget de 645.700 dollars (soit approximativement 64.500.000 FRW) à la disposition du consortium du Sud-Est pour le Développement, organisme regroupant plusieurs Universités américaines et qui sera chargé d'assurer l'exécution de ce projet d'analyse et d'aménagement des ressources naturelles.

... / ...

Le montant précité est destiné à assurer le financement de la 1ère phase du projet. A titre indicatif, le Gouvernement Américain prévoit un budget supplémentaire d'un montant de 500.000 dollars (soit environ 50.000.000 FRW) qui sera consacré au financement de la seconde phase.

B.4.2.2. Signature le 25 juin 1985 de la lettre d'exécution relative aux renseignements visant à faciliter la mise en oeuvre de l'autorisation de transfert se rapportant à l'aide alimentaire accordée au Rwanda par les USA.

B.4.2.3. Par l'Accord de projet signé le 15 juillet 1985, le Gouvernement des Etats-Unis a mis à la disposition du Gouvernement rwandais un montant de \$US 124.000 destiné au financement du projet Développement du personnel de cadre africain.

B.4.2.4. Signature le 14 septembre 1985 de l'Accord de subvention pour un programme de soutien à la réforme de la politique industrielle et de l'emploi.

Le montant octroyé dans le cadre de cet Accord s'élève à 10.000.000 de dollars et servira à entreprendre un programme d'ajustements structurels et de changements de stratégies politiques en vue de stimuler la production et l'emploi dans le secteur industriel et de promouvoir le développement des petites et moyennes entreprises.

B.4.2.5. Signature le 14 septembre 1985 d'un second Accord de subvention de 2 mio de dollars pour le financement du volet Assistance technique à la réforme de la politique industrielle et de l'emploi.

Trois autres Accords sont toujours au stade de négociation avec les USA. Il s'agit :

- a) de l'Accord de coopération économique et technique,
- b) de l'Accord de garantie des Investissements,
- c) de l'Accord de subvention concernant la mise en valeur du marais de la Nyagahanga.

#### C. COOPERATION AU NIVEAU REGIONAL (CORRIDOR NORD)

Signature le 19 février 1985 à Bujumbura de l'Accord de transit du Corridor nord entre la République du Burundi, la République du Kenya, la République Rwandaise et la République de l'Uganda.

... / ...

Cet Accord vise à faciliter le transport en transit depuis le port de Mombasa jusqu'au pays de destination et vice-versa en réduisant notamment les frais et les formalités de transit en vue de réduire les coûts de transport des produits qui traversent ce corridor.

Cet Accord a été ratifié par l'Arrêté présidentiel du 5 septembre 1985.

#### D. COOPERATION AVEC LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES

##### D.1. Association Internationale de Développement (AID)

- Signature le 4 mars 1985 de l'Accord de crédit pour le financement du projet de recherche agricole. Cet Accord porte sur un montant de 11.700.000 DTS qui servira à appuyer les activités de recherche de l'ISAR.
  
- Accord de Crédit de Développement signé le 17 mai 1985 entre le Rwanda et l'Association Internationale de Développement dans le cadre du projet d'assistance technique pour l'amélioration de la gestion des Finances Publiques.  
Aux termes de cet Accord, l'AID consent à la République Rwandaise un crédit d'un montant de 4.900.000 DTS. Le projet qui sera financé au moyen de ce crédit prévoit trois volets à savoir, la formation du personnel, l'assistance technique et l'informatisation.

##### D.2. Banque Africaine de Développement (BAD)

- Signature le 10 mai 1985 de l'Accord de prêt de 8,8 millions UC B dans le cadre du projet de la route Kayonza-Kagitumba.

##### D.3. Communauté Economique Européenne (CEE)

- Signature le 10 janvier 1985 de la Convention de financement (1.700.000 Ecus) de l'étude de factibilité du projet gaz méthane du lac Kivu.
  
- Signature le 22 février 1985 à Bruxelles du contrat de cautionnement. Aux termes de ce contrat, le Gouvernement rwandais s'est engagé à avaliser la Banque Rwandaise de Développement pour le prêt de 600.000 Ecus lui consenti par le Fonds Européen de Développement sur les fonds du 5e FED. Ce

prêt avalisé couvrira prioritairement les interventions en milieu rural, notamment celles qui s'intègrent aux efforts du Gouvernement rwandais pour la mise en oeuvre de la stratégie alimentaire.

- Signature le 12 août 1985 de la Convention de financement pour la réalisation d'un réseau de distribution d'eau dans la région du Bugesera Nord. L'intervention de la CEE dans ce projet s'élève à 7.700.000 Ecus.
- Convention de financement signée le 4 septembre 1985 dans le cadre du projet de Développement de l'industrie artisanale de l'Etain au Rwanda pour un montant de 2.840.000 Ecus.

#### D.4. Fonds Autorenouvelable des Nations-Unies pour l'exploration des ressources naturelles.

En date du 14 mars 1985, a été signé, entre la République Rwandaise et le Fonds Autorenouvelable des Nations Unies pour l'exploration des ressources naturelles, un Accord relatif au projet d'exploration de gisement d'or à Nyungwe et à Miyove. Le coût de ce projet est estimé à 835.000 dollars américains soit 85 mio FRW pour la première phase et à 153 mio FRW pour la seconde phase. Cette dernière sera lancée lorsque les travaux de la 1ère phase auront abouti à des conclusions positives.

#### E. COOPERATION AVEC LES ORGANISMES NON GOUVERNEMENTAUX

##### E.1. Care International

- Dans le cadre de l'exécution de l'Accord cadre de coopération conclu avec cet organisme en septembre 1984, un Accord de projet relatif au reboisement dans la Commune Gituza a été négocié et sa signature est intervenue le 10 avril 1985.

Le but du projet est de contribuer - par ses activités visant la protection de la nature et la création d'emplois - à l'amélioration des conditions de vie de la population locale et des réfugiés dans la Commune Gituza.

Le coût total du projet est évalué à \$US 4.036.867 échelonnés sur 4 ans. Ce montant se répartit comme suit :

... / ...

- A. USAID : \$US 3.000.000 en espèces
- B. Care International : \$US 410.000 en espèces
- C. Gouvernement rwandais : \$US 132.000 sous forme de salaire du personnel local, services techniques et terrains.
- D. Programme Alimentaire Mondial (PAM) : \$US 494.867 sous forme de vivres.

E.2. CECI (Centre d'Etudes et de Coopération Internationale)

Signature, le 2 mai 1985, de l'Accord-cadre de Coopération entre le Centre canadien d'Etudes et de Coopération Internationale et la République Rwandaise. Dans le cadre de la mise en application de cet Accord, le CECI mettra à la disposition du Gouvernement Rwandais des moyens financiers et techniques ainsi que des coopérants pour la réalisation de projets de développement et de programmes d'assistance technique dont l'utilité aura été reconnue par les deux Parties en référence aux orientations définies par le Gouvernement Rwandais.

E.3. CIPEA (Centre International pour l'Elevage en Afrique)

En date du 14 mars 1985, a été signé à Kigali entre la République Rwandaise et le Centre International pour l'Elevage en Afrique (CIPEA), un Accord Général de Coopération. Aux termes de cet Accord, le CIPEA s'engage à appuyer par divers moyens la réalisation en République Rwandaise de projets en matière de recherche sur les systèmes de production animale.

E.4. O.V.N. (Organisation des Volontaires Néerlandais)

Le Gouvernement de la République Rwandaise et l'Organisation des Volontaires Néerlandais ont procédé le 2 mai 1985 à la signature d'un Accord relatif à la coopération avec cet Organisme dans le cadre de l'Hydraulique Rurale. La signature de cet Accord s'intègre dans le cadre de la Coopération Rwando-Néerlandaise. Elle fait en effet suite à la mise à la disposition du Gouvernement Rwandais par le Gouvernement Néerlandais d'un montant de 155.100.000 FRW pour l'exécution de projets dans le domaine de l'Hydraulique Rurale, exécution qui sera assurée par l'O.V.N. pour la période 1984-1987.

... / ...

L'O.V.N. contribuera ainsi à la réalisation d'ouvrages hydrauliques en milieu rural tout en participant aux programmes visant à promouvoir l'animation et la sensibilisation des populations pour l'entretien et la maintenance de ces ouvrages.

E.5. Aide Odontologique Internationale (AOI)

Cet O.N.G. a soumis au Gouvernement rwandais un projet d'Accord général de coopération. La signature du texte de cet Accord a eu lieu le 19 novembre 1985.

DIRECTION DU PROTOCOLE

A. APERCU GENERAL

Selon l'Arrêté Présidentiel n° 173/06 du 23 février 1984 portant organisation et attributions des services de l'Administration Centrale, la Direction du Protocole a été dotée de deux Bureaux chargés respectivement des "Privilèges et immunités" et des "Relations Publiques".

Les attributions principales de la Direction du Protocole et de ces deux Bureaux se résument comme suit :

a) Direction du Protocole

- Application du Protocole dans le cadre du Ministère;
- Collaboration avec le Service du Protocole d'Etat;
- Etablissement des rapports de service entre les Ambassades Etrangères au Rwanda et les différents services rwandais;
- Introduction des demandes d'agrément des Ambassadeurs;
- Introduction des demandes d'Exequatur des Consuls;
- Préparation des Lettres de Créance et de rappel des Ambassadeurs rwandais;
- Préparation des Lettres de patente des Consuls.

b) Bureau: Privilèges et immunités

- Application des Conventions internationales sur les Privilèges et Immunités;
- Suivi de l'application des Accords de Siège;
- Tenue et mise à jour de la liste diplomatique et consulaire;
- Service des passeports diplomatiques et de service.

c) Bureau: Relations Publiques

- Formalités protocolaires d'accueil des Hôtes de marque;
- Etablissement des rapports de service entre les diplomates étrangers et les Services de l'Immigration et Emigration;
- Préparation des lieux des conférences.

... / ...

La Direction du Protocole s'occupe en outre des relations entre le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération et les Ambassades accréditées à Kigali ainsi qu'avec les Organisations Internationales et Régionales installées au Rwanda.

Ce service accueille également la plupart des Missions étrangères en visite dans notre pays. Il s'occupe par ailleurs des demandes de visas pour les Délégations rwandaises se rendant à l'étranger.

Comme par le passé, le Service du Protocole continue de renouveler le souhait d'être doté des moyens lui permettant d'assurer convenablement sa délicate mission.

Dans le rapport précédent, il a été signalé que le Service du Protocole d'Etat et celui du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération n'ont cessé de collaborer étroitement pour un meilleur accueil des visiteurs étrangers dans notre pays. Mais il faut rappeler que le Service du Protocole du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération bute toujours sur certaines difficultés liées à l'acquisition de véhicules pour l'accueil des visiteurs annoncés avec retard. Il était proposé que pour pallier à ce genre de problème, le Ministère soit doté de moyens matériels destinés à l'accueil de ces visiteurs exigeant un déplacement improvisé et rapide qui ne permet pas d'opérer un contact avec le Service du Protocole d'Etat ayant le charroi approprié dans ses attributions. Ce souhait non moins légitime est donc réitéré.

Le Bureau de "Privilèges et Immunités" n'a pas encore de titulaire. En outre, la Direction du Protocole aimerait voir recrutés les deux huissiers proposés pour orienter les visiteurs et transporter le courrier et messages destinés aux Missions diplomatiques.

## B. MISSIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES ETRANGERES AU RWANDA

### 1. Liste des Missions résidentes

1. Ambassade de la République fédérale d'Allemagne
2. Ambassade de Belgique
3. Ambassade du Burundi
4. Ambassade de la République Populaire de Chine

... / ...



5. Ambassade de la République Populaire Démocratique de Corée
6. Ambassade de la République de Cuba
7. Ambassade de la République Arabe d'Egypte
8. Ambassade des Etats-Unis d'Amérique
9. Ambassade de France
10. Nonciature Apostolique
11. Ambassade de Suisse
12. Ambassade de la République Unie de Tanzanie
13. Ambassade de la République d'Uganda
14. Ambassade de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques
15. Ambassade de la République du Zaïre
16. Ambassade de la République du Kenya
17. Bureau de la Jamahiriya Arabe Libyenne Populaire et Socialiste
18. Bureau de Liaison de l'Ambassade du Canada

2. Liste des Missions non-résidentes

1. Ambassade de la République Algérienne Démocratique et Populaire (NAIROBI)
2. Ambassade de la République Démocratique Allemande (KINSHASA)
3. Ambassade d'Autriche (KINSHASA)
4. Ambassade du Brésil (KINSHASA)
5. Ambassade de la République Socialiste de Bulgarie (DAR-ES-SALAAM)
6. Ambassade de la République du Cameroun (KINSHASA)
7. Ambassade du Canada (KINSHASA)
8. Ambassade de la République Populaire du Congo (KINSHASA)
9. Ambassade d'Espagne (KINSHASA)
10. Ambassade d'Ethiopie (KINSHASA)
11. Ambassade de la République Gabonaise (KINSHASA)
12. Ambassade de la République du Ghana (KINSHASA)
13. Ambassade de Sa Majesté Britannique (KINSHASA)
14. Ambassade de la République Héliénique (KINSHASA)
15. Ambassade de la République de Guinée (KINSHASA)
16. Ambassade de la République Hongroise (KINSHASA)
17. Ambassade de l'Inde (KAMPALA)
18. Ambassade d'Italie (KAMPALA)
19. Ambassade de la République d'Irak (KAMPALA)
20. Ambassade du Japon (KINSHASA)
21. Ambassade de la République Fédérale du Nigéria (KAMPALA)
22. Ambassade Royale des Pays-Bas (KINSHASA)
23. Ambassade de la République Populaire de Pologne (NAIROBI)

... / ...

24. Ambassade du Portugal (KINSHASA)
25. Ambassade de la République Socialiste de Roumanie (DAR-ES-SALAAM)
26. Ambassade Royale de Suède (NAIROBI)
27. Ambassade de la République du Tchad (KINSHASA)
28. Ambassade de la République Socialiste de Tchécoslovaquie (DAR-ES-SALAAM)
29. Ambassade de la République Fédérale de Yougoslavie (KAMPALA)
30. Ambassade de la République de Zambie (NAIROBI)
31. Ambassade de la République du Sénégal (KINSHASA)
32. Ambassade de la République Démocratique de Somalie (KAMPALA)
33. Ambassade de la République Démocratique du Soudan (KAMPALA)
34. Ambassade de la République Tunisienne (KINSHASA)
35. Ambassade de la République d'Argentine (KINSHASA)
36. Ambassade du Royaume Indépendant de Lesotho (NAIROBI)
37. Ambassade de la République Populaire du Bangladesh (NAIROBI)
38. Ambassade de la République Populaire de Mozambique (DAR-ES-SALAAM)
39. Ambassade de la République de Turquie (KINSHASA)

3. Postes Consulaires Honoraires

1. Consulat Royal Honoraire de Danemark
2. Consulat Honoraire de Suède
3. Consulat Honoraire de Sa Majesté Britannique
4. Consulat Honoraire d'Italie
5. Consulat Royal Honoraire des Pays-Bas
6. Consulat Honoraire de Grèce

4. Liste des Chefs de Missions Diplomatiques qui ont présenté leurs Lettres de créance en 1985:

---

Noms	!Pays d'Origine!	Résidence!	Date de !présentation
	!	!	!
1. S.E.M. Guennadi SOKOLOV	!U.R.S.S.	!KIGALI	! 08/01/85
2. S.E.M. AN FENGSHI	!Chine	!KIGALI	! 08/01/85
3. S.E.M. Willie Robet MWONDELA	!Zambie	!NAIROBI	! 07/02/85
	!	!	!

... / ...

Noms	Pays d'origine	Résidence	Date de présentation
4. S.E.M. SALVATORE ZOTTA	Italie	KAMPALA	07/02/85
5. S.E.M. SLAVOLJUB ALEKSIC'	Yougoslavie	KAMPALA	21/03/85
6. S.E.M. PAPA ABDOU CISSE	Sénégal	KINSHASA	21/03/85
7. S.E.M. Félix FABER	Guinée	KINSHASA	21/03/85
8. S.E.M. MAITINE DJOUMBE	Tchad	KINSHASA	21/03/85
9. S.E.M. William L. MBAGO	Tanzanie	KIGALI	25/10/85
10. S.E.M. Patrick HOWARD CAINES EYERS LVO	Grande Bretagne	KINSHASA	25/10/85
11. S.E.M. Martin MBARGA NGUELE	Cameroun	KINSHASA	25/10/85
12. S.E.M. Luis CASTILLO CAMPOS	Cuba	D.S.M.	25/10/85
13. S.E.M. Jean GENNIMATAS	Grèce	KINSHASA	25/10/85

C. LISTE DES ORGANISATIONS REGIONALES ET INTERNATIONALES  
AU RWANDA

1. Organisations Régionales

1. La Communauté Economique des Pays des Grands Lacs (CEPGL)
2. L'Organisation pour l'Aménagement et le Développement  
du Bassin de la Rivière Kagera (OBK)

2. Organisations Internationales

1. Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD)
2. Commission des Communautés Economiques Européennes (CCE)
3. Banque Mondiale
4. Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés (HCR)
5. Organisation Mondiale de la Santé (OMS)
6. Organisation des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF)
7. Programme Alimentaire Mondial (PAM)

D. DELEGATIONS ETRANGERES AU RWANDA EN 1985

1. Délégations Présidentielles

... / ...

Jeudi, le 16 mai 1985:

Le Colonel MOAMAR KADHAFI, Chef Suprême de la Révolution du Premier Septembre, Président de la Jamahiriya Arabe Libyenne Populaire Socialiste, a effectué une visite dans notre pays. Le Leader Libyen était accompagné de son Epouse et d'une très forte suite présidentielle. Cette visite, qui a duré trois jours a pris fin le 18 mai 1985.

Du 30 novembre au 1er décembre 1985, les Présidents BAGAZA du Burundi et HOBUTU du Zaïre ont participé, à Gisenyi, au VIIIe Sommet des Chefs d'Etat de la CEEGL.

2. Missions politiques et diplomatiques

Jeudi, le 10 janvier 1985:

Sur invitation du Conseil National de Développement, une délégation de douze (12) parlementaires chinois, conduite par le Camarade RONG YIREN, Vice-Président du Comité Permanent de l'Assemblée Populaire Nationale (A.P.N.) de la République Populaire de Chine a effectué une visite de 4 jours dans notre pays.

Jeudi, le 24 janvier 1985:

Une délégation du Parti Populaire Européen (Députés Démocrates Chrétiens), conduite par Madame RIKA de BACKER, membre du Parlement Européen, est arrivée à Kigali pour une visite de 4 jours sur invitation du Conseil National de Développement.

Mardi, le 29 janvier 1985:

Arrivée de Monsieur WILLIE ROBERT MWONDELA, Ambassadeur de Zambie au Rwanda avec résidence à Nairobi, pour la présentation des Lettres de Créance.

Mercredi, le 30 janvier 1985:

Arrivée de Messieurs John GIHENO et Rabbie L. NAMALIU, respectivement Ministre des Affaires Etrangères et Ministre de l'Industrie, Président du Conseil des ACP. Ces deux Ministres de PAPOUASIE Nouvelle Guinée, qui étaient en transit en provenance de Bujumbura ont passé une nuit à Kigali.

... / ...

Jeudi, le 31 janvier 1985:

S.E, Monsieur SALVATORE ZOTTA, Ambassadeur d'Italie au Rwanda avec résidence à KAMPALA, est arrivé à Kigali pour la présentation des Lettres de Créance. La cérémonie a eu lieu le 07 février 1985.

Samedi, le 09 février 1985:

Arrivée d'une délégation sénatoriale française (d'une dizaine de personnes) conduite par Monsieur Jacques PELLETIER, Sénateur de l'ALSNE, Président de la Gauche Démocratique et Président du Groupe d'Amitié France-Afrique Centrale. Cette délégation a eu des entretiens avec quelques Autorités rwandaises, et notamment celles du CND qui l'avaient invitée.

Dimanche, le 17 février 1985:

Dans le cadre des bonnes relations d'amitié et de coopération qui existent entre le Ministère Fédéral Allemand de la Défense et le Ministère Rwandais de la Défense Nationale, une délégation de la République Fédérale Allemande, conduite par Monsieur Peter KURT WUERZBACH, Secrétaire d'Etat Parlementaire auprès du Ministère Fédéral Allemand de la Défense est arrivée à Kigali.

Le Secrétaire d'Etat était accompagné de son épouse et de sept autres membres de la délégation.

Dimanche, le 24 février 1985:

1. Arrivée de Ndugu SALMIN AMOUR, Ministre Tanzanien de l'Intérieur en visite d'amitié dans notre pays. Il conduisait une délégation de sept personnes.

2. Le Camarade KIL DJAI KYEUNG, Membre Suppléant du Comité Central du Parti et Chef Adjoint du Département des Affaires Extérieures du Comité Central du Parti du Travail de COREE a visité le Rwanda du 24 au 27 février 1985.

Sa visite s'inscrivait dans le cadre des relations d'amitié qui existent entre le Parti du Travail Coréen et le MRND.

... / ...

Samedi, le 16 mars 1985:

Arrivée à Kigali de Monsieur SOERGANTYO KOESOMODIGO, Ambassadeur d'Indonésie au Rwanda avec résidence à DAR-ES-SALAAM. L'Ambassadeur d'Indonésie était porteur d'un message du Ministre Indonésien des Affaires Etrangères à son Homologue rwandais.

Dimanche, le 17 mars 1985:

L'Ambassadeur de Yougoslavie au Rwanda, avec résidence à KAMPALA, Son Excellence Monsieur SLAVOLJUB ALEKSCIC', est arrivé à Kigali pour la présentation des Lettres de Créance. L'intéressé s'est acquitté de ce noble devoir Jeudi le 21 mars 1985.

Mardi, le 19 mars 1985:

Les Ambassadeurs: - PAPA ABDOU CISSE du Sénégal  
- Félix FABER de Guinée et  
- MAITINE DJOUMBE du Tchad

ayant leur résidence à Kinshasa, sont arrivés à Kigali pour la présentation de leurs Lettres de Créance. Ils les ont présentées le 21 mars 1985.

Lundi, le 27 mars 1985:

Arrivée à Kigali de S.E. le Lieutenant Colonel KAZATSA Charles, Ministre Burundais de l'Intérieur, en visite officielle dans notre pays. Sa visite a duré cinq jours.

Mercredi, le 10 avril 1985:

Une délégation Congolaise, composée de Messieurs ALOULA Maurice et MOUMBOULI Clotaire, respectivement Chef de Section Assistance et Programme du Comité National d'Assistance aux réfugiés, et Chef de Formation et Emploi des Réfugiés au Ministère Congolais des Affaires Etrangères et de la Coopération, est arrivée à Kigali. Cette délégation était venue pour un échange d'expérience sur les problèmes des réfugiés.

... / ...

Samedi, le 04 mai 1985:

Arrivée de S.E. Ndugu Benjamin MKAPA, Ministre Tanzanien des Affaires Etrangères, en visite officielle dans notre pays.

Lundi, le 06 mai 1985:

Le Secrétaire Général de l'UPC et Ministre Ugandais de l'Intérieur, Monsieur LUWULIZA LIRUNDA, a effectué une visite d'amitié dans notre pays sur invitation de son homologue rwandais.

Mercredi, le 08 mai 1985:

Arrivée de Monsieur Christian NUCCI, Ministre Délégué auprès du Ministre français des Relations Extérieures, chargé de la Coopération et du Développement, en visite officielle dans notre pays.

Mardi, le 02 juillet 1985:

A la tête de deux autres membres de la délégation, Ndugu Joseph MAMCA, Membre du Comité Central du C.C.M. dans la Région de KILIMANJARO en République Unie de Tanzanie, est arrivé à Kigali pour assister aux festivités marquant le 10e anniversaire du MRND.

Ces festivités ont également été rehaussées de la présence de Monsieur AMYE GERARD, membre du Comité Central du RPDC, parti au pouvoir en République Unie du Cameroun, et Député Questeur à l'Assemblée Nationale de son pays. Il est arrivé à Kigali le 2 juillet accompagné de deux personnes.

Mercredi, le 03 juillet 1985:

L'Ambassadeur du Canada au Rwanda avec résidence à Kinshasa, Monsieur Nicolas EWAN HARE, est arrivé à Kigali pour assister aux festivités du 05 juillet.

Une délégation Kenyane, composée de trois personnes et conduite par Monsieur David OKIKI AMAYO, National Chairman de LANU, est arrivé à Kigali le 03 juillet pour assister aux festivités du 05 juillet.

... / ...

Judi, le 04 juillet 1985:

Toujours dans le cadre des Festivités marquant le 10e anniversaire du MRND, il y a lieu de signaler l'arrivée de Messieurs Félix FABER et PAPA ABDU CISSE, respectivement Ambassadeur de Guinée et du Sénégal au Rwanda avec résidences à KINSHASA.

On a également noté le même jour l'arrivée du Citoyen Professeur GAMBEMBO FUMU WA UTADI, Membre du Comité Central du MPR et Secrétaire chargé des Relations avec les Partis Frères et Amis à la tête d'une délégation du Zaïre composée de deux personnes.

Une délégation de la République du Burundi, comprenant trois membres et conduite par Monsieur Pasteur NZINAHORA, Membre du Comité Central du Parti UPRONA, Vice-Président de la Commission Politique et Administrative du Comité Central et Président de la Cour Suprême a assisté aux festivités du 5 juillet.

Vendredi, le 05 juillet 1985:

La délégation de trois personnes, conduite par Monsieur Pat MATEKE, Vice-Ministre de l'Education et Secrétaire de l'UPC, est arrivée à Kigali pour assister aux manifestations marquant le 10e anniversaire du MRND.

Mardi, le 10 septembre 1985:

Arrivée de Monsieur HANS-EBERHARD SCHLEYER, Secrétaire d'Etat, Chef de la Chancellerie d'Etat de Rhénanie-Palatinat et Membre du Conseil d'Administration de la Deutsche-Welle, en visite officielle dans notre pays.

Mardi, le 24 septembre 1985:

Arrivée à Kigali de Ndugu William L. MBAGO, Nouvel Ambassadeur de la République Unie de Tanzanie accrédité au Rwanda.

Dimanche, le 06 octobre 1985:

L'Ambassadeur du Congo au Rwanda, avec résidence à Kinshasa Monsieur Albert OKOUA, est arrivé à Kigali pour faire ses adieux.

... / ...



Mercredi, le 16 octobre 1985 :

Arrivée de Monsieur Patrick HOWARD CAINES EYRS LVO, Ambassadeur de Grande Bretagne au Rwanda avec résidence à Kinshasa, pour la présentation des Lettres de Créance.

Jeudi, le 17 octobre 1985 :

Arrivée de Monsieur Martin MBARGA NGUELE, Ambassadeur de la République du Cameroun au Rwanda avec résidence à Kinshasa, pour la présentation des Lettres de Créance.

Dimanche, le 20 octobre 1985 :

Arrivée de Monsieur Jean GENNIMATAS, Ambassadeur de la GRECE au Rwanda résidant à Kinshasa pour la présentation des Lettres de Créance.

Mardi, le 26 novembre 1985 :

Monsieur TSUNEO OYAKE, Ambassadeur du Japon au Rwanda avec résidence à Kinshasa est arrivé à Kigali pour faire ses adieux.

### 3. MISSIONS DE COOPERATION

Jeudi, le 3 janvier 1985 :

Arrivée à Kigali de Monsieur GRAF M. SCHWERIN du Land de Rhénanie-Palatinat, pour entreprendre avec les responsables rwandais compétents, une étude sur un élevage intensif de poissons dans le Lac RWAMPANGA, en Préfecture de Kibungo.

Dimanche, le 6 janvier 1985 :

Arrivée de Monsieur MWAMBI KALALA, Responsable du Service des Etudes Techniques du Programme Spécial au Développement ACCT, pour participer au Séminaire méthodologique pour **documentalistes**, en évaluer le montant et les modalités de financement.

Lundi, le 7 janvier 1985 :

Une délégation ougandaise de 82 membres a séjourné dans notre Pays pendant une semaine pour se rendre compte des réalisations des travaux communautaires de développement "UMUGANDA". Au cours de son séjour, cette délégation a visité les Communes Birenga en Préfecture de Kibungo, Rutobwe en Préfecture de Gitarama et Bicumbi en Préfecture de Kigali. Elle même participé à l'Umuganda du 12 janvier sur le Mont Jari au sein de la Cellule du Ministère de l'Intérieur et du Développement Communal.

.. / ..

Mardi, le 08 janvier 1985:

Le Sous-Secrétaire du Développement Industriel Indien, Monsieur GUPTA, en compagnie de l'Ambassadeur de l'Inde au Rwanda résidant à Kampala, Monsieur NATHU RAM VERMA, sont arrivés au Rwanda dans le cadre de la prospection d'une coopération industrielle avec l'Inde.

Lundi, le 14 janvier 1985:

Arrivée de Monsieur Viktor WAGNER, candidat Consul Honoraire de la République Rwandaise à VIENNE (Autriche). Monsieur WAGNER a eu l'occasion d'avoir des contacts officiels avec des responsables rwandais, visant à contribuer à la promotion du Tourisme au Rwanda.

Arrivée de Monsieur Gustav A. STEINER, Candidat Consul Honoraire du Rwanda en Irlande. Il était venu dans le cadre de l'aide à accorder à l'Orphelinat du Village S.O.S. Kacyiru.

Jeudi, le 17 janvier 1985:

Arrivée à Kigali d'une délégation autrichienne pour l'évaluation de la première phase du projet d'intensification de la production vivrière et animale en Commune Cyabingo, Gatonde et Ndusu.

Vendredi, le 18 janvier 1985:

Faisant partie du groupe NOEDSTALLER et MARKL arrivés la veille et en qualité de Chef de ladite délégation, Monsieur STACHER, Conseiller à la Chancellerie Fédérale Autrichienne, est venu rejoindre son équipe pour, comme précité, faire le point de la coopération entre le Rwanda et l'Autriche.

Dimanche, le 20 janvier 1985:

Arrivée de Monsieur P. MOUSSALI, Directeur de la Protection Internationale au Haut Commissariat des Nations-Unies pour les Réfugiés, en vue de faire une visite des projets du HCR au Rwanda.

... / ...

Samedi, le 26 janvier 1985:

Monsieur Robert MORGAN MAXIMIN, Sous-Directeur au Développement d'Etat, chargé des Affaires de l'Afrique Centrale à NEW-YORK est arrivé à KIGALI dans le but de fixer, avec les services compétents rwandais, un programme d'orientation dans son secteur d'action.

Lundi, le 28 janvier 1985:

Arrivée de Monsieur LE CLERK, Directeur du Département Afrique Centrale à la CCCE pour faire de contacts en rapport avec les dossiers de coopération entre le Rwanda et la Caisse Centrale de Coopération Economique basée à Kigali.

Mardi, le 29 janvier 1985:

S.E. Monsieur TSUNEO OYAKE, Ambassadeur du Japon au Rwanda avec résidence à Kinshasa, est arrivé à Kigali pour procéder à la remise officielle d'une ambulance et des équipements médicaux fournis au Rwanda par le Japon. La cérémonie s'est déroulée au Parc Industriel de Gikondo vendredi le 11 février 1985.

Lundi, le 04 février 1985:

Deux délégations, l'une du Fonds Saoudien de Développement (FSD), composée de Messieurs KHALED ALSALEH et MOHAMED AFZAL, et l'autre de la Banque Africaine de Développement (BAD), composée de Monsieur ABESHERUBUSA Gilbert, ont effectué une mission d'une semaine au Rwanda du 04 au 11 février 1985 pour finaliser, en collaboration avec la partie rwandaise, les dossiers relatifs à l'exécution des projets "Route KAYONZA-KAGITUMBA" et le "Nouvel Hôpital de KIGALI".

Mardi, le 12 février 1985:

Arrivée de Mlle Macrine MAYANJA, fonctionnaire de l'OUA, Bureau Réfugiés, pour identifier avec les autorités rwandaises compétentes les projets générateurs de revenus susceptibles d'être financés par l'OUA en faveur des réfugiés au Rwanda. Monsieur Edmond Dossou, Chef du Service des opérations du Fonds de Solidarité Africaine est arrivé à Kigali pour une mission de travail.

... / ...

Lundi, le 18 février 1985:

Arrivée de Mme Louise LASSONDE, Responsable du Bureau Régional du CECI (Centre d'Etudes et de Coopération Internationale), en visite de travail dans notre pays.

Lundi, le 25 février 1985:

Arrivée à Kigali de Madame Janny BAHN, Directrice de CARE DEUTSCHLAND en Allemagne. Elle a eu divers entretiens avec les services rwandais au sujet de la coopération avec CARE DEUTSCHLAND.

Mardi, le 05 mars 1985:

La Banque Arabe pour le Développement Economique en Afrique (BADEA) a envoyé à Kigali Monsieur KAMAL GAAFER, Directeur Adjoint au Département chargé de l'Afrique de l'Est, pour identifier les projets de développement et à superviser les travaux de la route Butare-Cyangugu.

Dimanche, le 10 mars 1985:

Arrivée de Monsieur Nicolas EWAN HARE, Ambassadeur du Canada au Rwanda avec résidence à KINSHASA. A Kigali, l'Ambassadeur Ewan a eu des entretiens au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération portant sur la coopération rwando-canadienne en prévision de la visite du Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération au Canada.

Lundi, le 11 mars 1985:

Une délégation algérienne de 7 personnes conduite par Monsieur NOURREDINE HARBI, Vice-Ministre aux Affaires Etrangères, chargé de la Coopération, est arrivée dans notre pays.

La présence à Kigali de la délégation algérienne était essentiellement motivée par la tenue de la Commission mixte rwando-algérienne qui a eu lieu du 11 au 14 mars 1985.

... / ...

Mardi, le 12 mars 1985:

Arrivée de S.E. Monsieur Richard GAECHTER, Ambassadeur de SUISSE au Rwanda avec résidence à NAIROBI, pour la signature d'un Accord relatif à l'Ecole Agricole et Forestière de NYAMISHABA.

Monsieur TSUNEO OYAKE, Ambassadeur du Japon au Rwanda avec résidence à KINSHASA a fait un court séjour de travail dans notre pays, du 12 au 13 mars 1985.

Arrivée de Monsieur NORBERT MUEHLENBACH, fonctionnaire à l'ONUDI, pour la préparation de la réunion concernant la promotion des investissements des pays membres de l'UDEAC.

Vendredi, le 15 mars 1985:

Arrivée de Monsieur KERCKOVE, Directeur à AGCD. Sa mission au Rwanda était en rapport avec les Bourses d'Etude à Programme pluriannuel à accorder au Rwanda.

Samedi, le 16 mars 1985:

Arrivée de Monsieur MAPURANGA, Haut Commissaire du ZIMBABWE résidant à DAR-ES-SALAAM, en vue de la préparation de l'exposition Commerciale Industrielle entre le Zimbabwe, le Rwanda et le Burundi.

Mardi, le 19 mars 1985:

Arrivée d'une délégation d'Amitié du Parti Communiste Chinois (PCC), conduite par le Camarade JIANG GUANGHUA, Vice-Ministre du Département de Liaison Internationale du Comité Central du Parti Communiste Chinois. La délégation chinoise était venue dans le cadre de la coopération entre le MRND et le PCC.

Vendredi, le 22 mars 1985:

Arrivée d'une délégation de l'Université d'ANVERS (Belgique) conduite par le Professeur VAN STEENBERGE, pour remettre au Chef de l'Etat Rwandais un exemplaire du dernier volume des "Codes et Lois du Rwanda" et Lui faire part de la marche actuelle du projet "Faculté de Droit à l'UNR".

... / ...

Lundi, le 25 mars 1985:

Arrivée de Monsieur LUCAS PAYNE, Directeur Exécutif de l'AFRICARE. Le séjour de 4 jours qu'il a fait à Kigali lui a permis de voir sur place l'état d'avancement des projets financés par l'AFRICARE et l'Agence Américaine pour le Développement International (AID).

Jeudi, le 28 mars 1985:

Arrivée à Kigali de Monsieur Eben Eben François de la BAD pour évaluer la réhabilitation du secteur théicole.

Samedi, le 30 mars 1985:

Visite au Rwanda de Monsieur S. M'BAYE, expert de la BAD pour se joindre aux experts rwandais en vue de parvenir ensemble à réunir les conditions préalables au premier décaissement du prêt relatif au projet de la route RUGOMBO-BUGARAMA.

Mardi, le 09 avril 1985:

Arrivée de Monsieur VANNESTE Olivier, Gouverneur de la Flandre Occidentale. Son voyage privé à Kigali lui a permis de visiter les différents projets exécutés au Rwanda avec l'assistance financière de sa Province et de certains Organismes Non Gouvernementaux (ONG).

Lundi, le 15 avril 1985:

Monsieur Bernard SIEGENTHALER du Comité International de la Croix-Rouge avec résidence à Kinshasa est arrivée à Kigali pour avoir des contacts avec les services de la Croix-Rouge Rwandaise.

Mardi, le 16 avril 1985:

Monsieur VASQUES RANA, Président de l'Association des Comités Nationaux Olympiques, est arrivé à Kigali pour une visite de travail de deux jours. Il s'est entretenu avec les Responsables du Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif. Les entretiens ont essentiellement porté sur l'organisation du sport au Rwanda.

... / ...

Mercredi, le 17 avril 1985:

Arrivée à Kigali du Professeur Italien Mario MORTERA, Directeur Général du Consorzio Italia Futuro qui est un groupement italien d'entreprises industrielles pour la promotion des échanges commerciaux.

Monsieur MORTERA était venu pour mener des contacts dans le domaine commercial.

Lundi, le 22 avril 1985:

Le Directeur Général du Fonds Saoudien de Développement (FSD), Sheik Mohamed ALSUGAIR et Vice-Président du Conseil d'Administration du FSD, est arrivé à Kigali pour y effectuer une visite de travail.

Il a notamment procédé, avec la partie rwandaise, à la signature d'un Accord de Prêt sur le projet de la Route KAYONZA-KAGITUMBA. Le séjour de Sheikh Mohamed a pris fin Mercredi le 24 avril 1985.

Dimanche, le 23 avril 1985:

Arrivée de Monsieur Michel GOUAULT, Directeur des Programmes ACDI entre le Rwanda et le Zaïre. Les contacts qu'il a eus avec les Autorités rwandaises étaient axés sur la coopération rwando-canadienne dans le cadre de l'ACDI.

Mercredi, le 01 mai 1985:

Monsieur Jean Claude DESMARAIS, Directeur Général du Centre Canadien d'Etudes et de Coopération Internationale (CECI) est arrivé à Kigali où il a signé un Accord-cadre de coopération entre la République Rwandaise et l'Institution qu'il représente.

Vendredi, le 03 mai 1985:

Une délégation de l'Association du Peuple Chinois pour l'Amitié avec l'étranger, conduite par son Vice-Président le Camarade WANG FULING, a séjourné dans notre pays du 03 au 10 mai 1985. La visite de cette délégation se situait dans le cadre du renforcement des liens d'amitié et de coopération existant entre nos deux pays.

Outre les entretiens fructueux qu'elle a eu avec différents services rwandais, la délégation a pu visiter l'OPYRWA, le projet BGM et les réalisations de l'UMUGANDA dans la vallée de NYARUTARAMA.

Samedi, le 11 mai 1985:

Arrivée de Monsieur Henri Philippe CART, Chef de Division Afrique Orientale à la Coopération suisse au Développement. Il était à la tête d'une délégation venue pour la tenue de la réunion de la Commission-mixte Helveto-rwandaise, du 11 au 21/05/1985.

Lundi, le 13 mai 1985:

Une délégation Néerlandaise est arrivée à Kigali pour évaluer l'état des projets "Télécommunication, Hôpital Rural de Ngarana et Laboratoire Vétérinaire de RUBILIZI".

Mardi, le 14 mai 1985:

Arrivée d'une délégation de l'Académie SIMBA conduite par son Président Monsieur ANTONIO ACONE, comprenant en outre huit membres. Le but de cette mission était de faire des contacts avec les services rwandais dans le cadre de la coopération.

Jeudi, le 23 mai 1985:

- Arrivée de Madame Madeleine TEFAK, Secrétaire Régionale de l'Organisation Panafricaine des Femmes (OPF). Elle a eu des contacts avec les services de l'ONAPO.

• Le Ministre Camerounais des Postes et des Communications et Président en exercice du Conseil des Ministres de la Confédération des Administrations des Postes et Télécommunications de l'Afrique Centrale (CAPTAC), Monsieur Félix TONYE MBOG, est arrivée à Kigali pour une visite de travail qui a duré trois jours. Il était accompagné du Secrétaire Général du CAPTAC, Monsieur KENGUE NGUIFFO.

... / ...



La mission du Ministre Camerounais consistait à approcher les Etats Africains n'ayant pas encore signé la Convention régissant la CAPTAC, déjà approuvée par 7 pays des 11 membres de la CEEAC (Communauté Economique des Etats de l'Afrique Centrale), pour leur présenter la situation actuelle de la CAPTAC et les sensibiliser quant à la nécessité pour l'Afrique Centrale de s'unir autour de cette Organisation afin de résoudre les problèmes de communications en général et des Télécommunications en particulier.

Mercredi, le 29 mai 1985:

Arrivée à Kigali de Monsieur Alphonso ORTIZ RAMOS, Ambassadeur d'Espagne au Rwanda avec résidence à Kinshasa, pour remettre officiellement au Gouvernement rwandais l'aide alimentaire octroyée par le Gouvernement Espagnol.

Jeudi, le 30 mai 1985:

Arrivée du Professeur POPOV de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques qui était venu pour entrer en contact avec les services du Ministère rwandais de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique dans le cadre de la coopération culturelle.

Mardi, le 04 juin 1985:

L'Ambassadeur Tunisien Abdelkrim MUSSA, accrédité au Rwanda avec résidence à Kinshasa, est arrivé à Kigali pour opérer des contacts en rapport avec la coopération rwando-tunisienne.

Mercredi, le 05 juin 1985:

Monsieur Albert OKOUA, Ambassadeur du Congo au Rwanda résidant à Kinshasa, est arrivé à Kigali pour effectuer une visite de travail.

Mercredi, le 12 juin 1985:

Arrivée d'une délégation composée de 10 personnes, envoyée par le Comité du FED (Fonds Européen de Développement) pour une visite d'information dans le contexte des rapports de coopération qui existent entre le FED et le Rwanda. Le séjour a duré six jours, du 12 au 17 juin 1985.

Lundi, le 17 juin 1985:

Monsieur Gilbert MOURRE, Directeur Général Adjoint de la Caisse Centrale de Coopération Economique (CCCE), est arrivé au Rwanda pour une visite d'amitié et de travail de deux jours. Il a quitté Kigali le 19 juin par route à destination de Bujumbura.

Mardi, le 18 juin 1985:

Arrivée à Kigali de Mademoiselle SANON et Monsieur MTEGHA, respectivement chargé de Prêts et Chef de Division à la BAD, pour se rendre compte sur place de l'évolution du projet de développement rural intégré, qui couvre 9 Communes de Ruhengeri.

Samedi, le 22 juin 1985:

Monsieur SPIRIK, Responsable de la Coopération Culturelle Autrichienne, est venu à Kigali pour examiner avec la partie rwandaise, le projet du Centre de Formation Professionnelle.

Lundi, le 08 juillet 1985:

Un groupe de 52 Scouts belges est arrivé à Kigali pour participer au Chantier Scout dénommé "UMUBANO 85", organisé conjointement par la Fédération des Scouts de Belgique et l'Association des Scouts au Rwanda.

Le but principal du Chantier était de favoriser un échange interculturel entre les jeunes pour une meilleure solidarité internationale.

On peut noter que durant 3 semaines, les 52 scouts belges ont travaillé avec 150 scouts ruraux de notre pays dans des projets de développement telles que la construction de fermettes, d'étables, d'étangs, ainsi que l'amélioration de locaux de réunions. De tels projets ont déjà été entrepris dans 5 centres scouts ruraux de développement ou satellites de NYABISINDU, RUSENGE, RWAMIKO et RUHONDO.

Mardi, le 09 juillet 1985:

Le Vice-Ministre chinois de la Sécurité Publique, le Camarade WANG WENTONG, est arrivé à Kigali pour une visite de 9 jours dans notre pays.

... / ...

Au cours de son séjour, le Camarade WENTONG a visité certaines Communes du pays et quelques projets financés par la République Populaire de Chine tels que le Chantier du Stade National de Remera, la Cimenterie de Mashyuza, la riziculture et la Sucrierie de Kabuye.

Vendredi, le 12 juillet 1985:

Arrivée de Madame Loret MILLER RUPPE, Directrice du Corps de la Paix aux USA. Madame Loret est repartie dans la nuit du 12 au 13 juillet 1985. Malgré son court séjour, elle a pu s'entretenir avec le Secrétaire Général du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération.

Mardi, le 23 juillet 1985:

Arrivée de Monsieur Théodore MAYIMATIP, Vice-Président de l'Association Internationale des Parlementaires de Langue Française (AIPLF) et Premier Vice-Président de l'Assemblée Nationale Camerounaise. La visite de l'intéressé était en rapport avec les préparatifs d'Installation Solennelle de la Section Rwandaise de l'AIPLF.

Jeudi, le 25 juillet 1985:

Le Haut Commissaire d'Australie en Tanzanie, Monsieur Gordon K. MILLER, est arrivé à Kigali pour une visite de courtoisie à quelques personnalités gouvernementales rwandaises.

Vendredi, le 26 juillet 1985:

Arrivée d'une délégation de l'AIPLF comprenant 6 membres. Le but de sa mission était de procéder à l'installation officielle de la Section rwandaise de l'AIPLF. Le groupe venait rejoindre Monsieur Théodore MAYIMATIP, Chef de la délégation.

Jeudi, le 15 août 1985:

Arrivée de Monsieur Mohamad MAHJOUBI, Ambassadeur au Ministère Marocain des Affaires Etrangères, dans le cadre d'une mission de concertation entre le Rwanda et le Maroc. Les entretiens qu'il a eus avec le Secrétaire Général au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération ont porté sur la

... / ...

Conférence Ministérielle des Pays Non-Alignés qui a eu lieu à Luanda en Angola et sur la 40e Session de l'Assemblée Générale des Nations-Unies.

Mardi, le 27 août 1985:

Du 27 au 29 août 1985, Monsieur DONALD Jones, Représentant de l'Administration Fédérale de l'Aviation des Etats-Unis pour l'Afrique a séjourné à Kigali où il s'est entretenu avec le Directeur Général de l'Aéronautique, d'Air Rwanda et le Commandant de l'Aéroport (Grégoire KAYIBANDA).

Samedi, le 31 août 1985:

Monsieur TATSUO ARAI, Troisième Secrétaire de l'Ambassade du Japon au Rwanda avec résidence à Kinshasa, est arrivé à Kigali. Il était chargé d'engager des consultations sur la coopération bilatérale Nippo-rwandaise. Monsieur TATSUO est reparti le 03 septembre 1985.

Lundi, le 09 septembre 1985:

La Candidat Consul Honoraire du Rwanda à ZURICH (Suisse), Monsieur Emile Albert SCHRAERER, est arrivé à Kigali où il a eu des entretiens avec plusieurs services rwandais.

Samedi, le 13 septembre 1985:

Monsieur TSUNEO OYAKE, Ambassadeur du Japon au Rwanda avec résidence à Kinshasa est arrivé à Kigali pour procéder avec le Ministre rwandais des Affaires Etrangères et de la Coopération à l'échange de lettres concernant deux dons de 300.000.000 ¥ chacun accordés au Gouvernement rwandais par le Gouvernement du Japon.

Jeudi, le 30 septembre 1985:

Arrivée de Monsieur MARIO MORTELA, Directeur Général de CONSORZIO ITALIA FUTURO (un groupement d'entreprises industrielles pour la promotion des Echanges Commerciaux). Pendant son séjour à Kigali, il a eu des entretiens au Ministère du Plan; au Ministère des Finances et de l'Economie; au Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et des Forêts ainsi qu'à la Banque Nationale du Rwanda.

... / ...

Mardi, le 08 octobre 1985:

Du 08 au 14 octobre 1985, une mission chinoise d'étude sur l'état de l'Enseignement secondaire et supérieur au Rwanda a séjourné dans notre pays pour voir essentiellement les étudiants rwandais diplômés en Chine. La délégation chinoise, composée de six personnes, était conduite par Monsieur XU FUJI, Directeur des Services de l'Enseignement Supérieur de la Province de Jiangsu.

Samedi, le 19 octobre 1985:

Arrivée de Monsieur Nicolas EWAN HARE, Ambassadeur du Canada au Rwanda avec résidence à Kinshasa pour faire le point avec les services rwandais, de l'état d'avancement de différents projets financés par le Canada.

Mardi, le 22 octobre 1985:

1. Arrivée à Kigali d'une délégation italienne de six personnes. Ladite délégation a eu des contacts au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, au Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et des Forêts, au Ministère des Transports et des Communications ainsi qu'à la Croix-Rouge et au HCR.

2. Arrivée d'une délégation économique et commerciale chinoise de quatre personnes, conduite par Monsieur WU QING SHAN, Directeur Général au Département de l'Aide à l'étranger, pour la tenue de la Commission Technique Mixte Sino-Rwandaise.

Jeudi, le 24 octobre 1985:

1. Arrivée de Monsieur Michele MARTINEZ, ex-Ambassadeur d'Italie au Rwanda. Monsieur MARTINEZ venait rejoindre et conduire la délégation italienne arrivée à Kigali le 22 octobre dont la mission portait sur les aides d'urgence.

2. Une délégation japonaise de deux personnes, conduite par Monsieur MUNEHERO NAKAMURA, Directeur Exécutif de l'Association pour la Coopération Internationale de l'Agriculture et Sylviculture (AICAF), est arrivée à Kigali.

... / ...

Mercredi, le 30 octobre 1985 :

Monsieur NOBUO KIMURA, Directeur Adjoint du Département de la Coopération et du Département de la Coopération et du Développement Social à la JICA est venu au Rwanda pour discuter et mettre au point avec les services rwandais le projet de rapport final de l'étude de faisabilité de l'hydraulique rurale.

Vendredi, le 1er novembre 1985 :

Une délégation de l'Ile de JERSEY, conduite par Monsieur LE MAISTRE Jean, Ministre de l'Agriculture et Président du Comité d'Aide d'Outre-Mer, est arrivée à Kigali pour se rendre compte de l'évolution des projets financés par le Gouvernement de l'Ile de Jersey.

Mardi, le 5 novembre 1985 :

Une délégation du Fonds Koweïtien de Développement Economique Arabe de trois personnes est arrivée au Rwanda pour procéder à l'évaluation du projet routier BUTARE-CYANGUGU.

Mercredi, le 6 novembre 1985 :

Une mission de la CEA/ONUDI, conduite par Monsieur A.K. MITRA, Ingénieur Mécanicien Régional, est arrivée à Kigali pour étudier les possibilités de réhabilitation du développement des unités industrielles de maintenance, de fonderie, de forge et de traitement thermique.

Mardi, le 12 novembre 1985 :

Monsieur Richard GAECHTER, Ambassadeur de Suisse au Rwanda avec résidence à Nairobi, est arrivé à Kigali pour avoir des contacts dans le cadre de la Coopération.

Vendredi, le 22 novembre 1985:

1. Une délégation zaïroise composée de 17 experts et conduite par le Citoyen BUKETI BUKAYI, Ambassadeur et Directeur des Questions Africaines et du Moyen-Orient au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale, est arrivée à Gisenyi pour les préparatifs du 8ème Sommet de la CEPGL qui s'est tenu dans la même ville du 30 novembre au 1er décembre 1985.
2. Une délégation burundaise composée de 17 experts et conduite par Monsieur Julien NAHAYO, Ambassadeur et Directeur Général au Ministère

.. / ..

des Relations Extérieures et de la Coopération est arrivée pour la participation aux travaux du Sommet de la CEPGL.

3. Une délégation de la BAD, composée de Monsieur MBESHERUBUSA Gilbert, est arrivée à Kigali pour participer à la réunion des Bailleurs de Fonds concernés par la route KAYONZA-KAGITUMBA.

Lundi, le 25 novembre 1985 :

1. Une délégation du Fonds Saoudien composée de trois personnes, Messieurs Khaled Al-Saleh, Haif Jabran Al Saleh et Mohammad Afzal Khan, est arrivée à Kigali pour la réunion des Bailleurs de Fonds-Route KAYONZA-KAGITUMBA.
2. Le Docteur FAROUK-EL-ASSALI, Directeur de l'Administration Prêt au Fonds OPEP est arrivé à Kigali pour participer à la réunion ci-haut citée.

Mardi, le 26 novembre 1985 :

1. Le Docteur G. L. MONEKOSO, Directeur Régional de l'OMS pour l'Afrique est arrivé à Kigali pour une visite officielle.
2. Arrivée de Monsieur Maurice Avery, Directeur du Service des Etudes avancées de l'Université du Québec et de Monsieur Jean-Yves Lavoie, Professeur à l'ENAP pour faire une étude des besoins en Recherche Scientifique et Technologique au Rwanda.

Mercredi, le 27 novembre 1985 :

Arrivée de Monsieur HELLER, Chargé par la Coopération Autrichienne de finaliser, avec Monsieur Fournier du BIT, le dossier relatif au Centre de formation professionnelle. Il serait financé par la Banque Mondiale, l'Autriche et le PNUD.

Jeudi, le 28 novembre 1985 :

Le Citoyen MOKOLO WA MPOMBO et Monsieur NZEYIMANA Laurent, respectivement Commissaire d'Etat Zaïrois des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale et Ministre Burundais des Relations Extérieures sont arrivés au Rwanda dans le cadre de la tenue du Sommet de la CEPGL qui a eu lieu du 30 novembre au 1er décembre.

Vendredi, le 29 novembre 1985 :

Le Professeur HORST BOURMER, Président de la Fédération HARTMANN BUND et Patron de CARE DEUTSCHLAND, accompagné de Monsieur KLAUS NOLDNER, Directeur

.. / ..

Général de ladite Fédération et Président de CARE DEUTSCHLAND, ont effectué une visite de travail dans notre Pays.

Mardi, le 3 décembre 1985 :

Le Général BEAL, Chef de la Mission Militaire de Coopération Française a effectué une visite officielle dans notre Pays.

Mercredi, le 4 décembre 1985 :

Monsieur Michael WIEHEM, Directeur des Programmes pour le Rwanda à la Banque Mondiale a effectué une visite officielle au Rwanda où il s'est rendu compte de l'évolution des projets financés par la Banque Mondiale au Rwanda.

Jeudi, le 5 décembre 1985 :

Arrivée à Kigali de Monsieur R. Lehmann-RICHTER pour une mission dans le cadre<sup>du</sup> suivi des projets de coopération germano-rwandaise concernant:

- Adduction d'eau au Bugesera-Sud
- Appui à l'ONAPO
- Développement de la région Nshili-Kivu.

Vendredi, le 6 décembre 1985 :

Une délégation de la Commission des Communautés Européennes (C.C.E.) de cinq personnes, conduite par Monsieur Michel HAUSWIRTH, Directeur Général Adjoint du Développement auprès de cette Commission, est arrivée au Rwanda. Sa mission consistait à fixer, avec les responsables du Gouvernement Rwandais, les orientations du plan de coopération-programmation Lomé III/6ème FED.

Samedi, le 7 décembre 1985 :

Une délégation de la Société Lux-Development, Organisme luxembourgeois chargé de la promotion industrielle et conduite par Monsieur R.J. SADELER, a effectué une mission d'identification de projets de développement dans notre Pays.

Dimanche, le 8 décembre 1985 :

Accompagné d'une délégation de 11 personnes, le Professeur HERMANN BMEINER, Président-Fondateur de l'ONG "Village d'enfants S.O.S", est arrivé au Rwanda pour une visite officielle de trois jours.



4. Envoyés spéciaux:

Lundi, le 14 janvier 1985:

Le Colonel MANDI Stanislas, Ministre burundais à la Présidence de la République, chargé des Relations avec l'Assemblée Nationale, est arrivé à Kigali pour remettre au Chef de l'Etat Rwandais, le Général Major HABYARIMANA Juvénal, un Message personnel de Son Homologue Burundais, le Colonel Jean Baptiste BAGAZA.

Lundi, le 18 mars 1985:

Monsieur ARI TOUBO IBRAHIM, Ministre Nigérien du Développement Rural est arrivé à Kigali. Il était porteur d'un message personnel de Son Chef d'Etat au Président de la République Rwandaise.

Jeudi, le 04 avril 1985:

Arrivée de Monsieur MOULOUD SAID, Ambassadeur de la RASD à Addis-Abéba. Il était porteur d'un Message personnel destiné au Chef de l'Etat rwandais.

Samedi, le 27 avril 1985:

Le Camarade ZUL KIFL SAFAMI, Ministre béninois du Plan et de la Statistique, est arrivé à Kigali. Le 30 avril 1985, il a été reçu en audience par le Président de la République Rwandaise à qui il a remis un Message personnel du Président KEREKOU de la République Populaire du Bénin.

Mardi, le 28 mai 1985:

Arrivée du Citoyen MOKOLO WA MPOMBO, Commissaire d'Etat Zaïrois aux Affaires Etrangères et à la Coopération Internationale à la tête d'une délégation de quatre personnes. Il était porteur d'un Message spécial de Son Président destiné au Président de la République Rwandaise.

... / ...

Lundi, le 03 juin 1985:

Arrivée du Citoyen LUNDA BULULU, Secrétaire Général de la CEEAC (Communauté Economique des Etats de l'Afrique Centrale), porteur d'un Message spécial du Président de la République du Zaïre le Maréchal MOBUTU SESE SEKO à Son Homologue Rwandais, le Général-Major HABYARIMANA Juvénal.

Jeudi, le 13 juin 1985:

Le Commissaire d'Etat Zaïrois aux Affaires Etrangères et à la Coopération Internationale, le Citoyen MOKOLO WA MPOMBO, est arrivé à Kigali pour remettre à Son Excellence Monsieur le Président de la République Rwandaise un Message écrit de Son Homologue Zaïrois, le Maréchal MOBUTU SESE SEKO.

Jeudi, le 27 juin 1985:

Arrivée de Monsieur SID AHMED GHOZALI, en qualité d'envoyé spécial du Président Algérien auprès du Président de la République Rwandaise.

Vendredi, le 13 septembre 1985:

Arrivée de Son Excellence Monsieur OLARA OTUNJU, Ministre Ugandais des Affaires Etrangères, porteur d'un Message de Son Président qu'il a remis au Chef de l'Etat Rwandais Samedi le 14 septembre 1985.

Lundi, le 21 octobre 1985:

Arrivée de Monsieur Albert MUGANGA, Ministre burundais du Commerce et de l'Industrie, porteur d'un Message Personnel du Président BAGAZA au Président de la République Rwandaise.

SAMEDI, le 16 novembre 1985:

Monsieur Camille CALLIALI, Ministre d'Etat de la Côte d'Ivoire, est arrivé à Kigali. Il était porteur d'un Message Spécial du Président de Côte d'Ivoire au Président de la République Rwandaise.

.. / ..

Jeudi, le 05 décembre 1985 :

Le Général ZEDI MARURU, Chef de l'Etat-Major de l'Armée Ugandaise, est arrivé à Kigali. Il était porteur d'un Message du Chef de l'Etat Ugandais au Président de la République Rwandaise.

E. Passeports, Visas et cartes diplomatiques délivrés durant l'année 1985

1. Passeports diplomatiques

- a) 116 passeports diplomatiques ont été délivrés
- b) 191 visas diplomatiques ont été octroyés

2. Passeports de service

- a) 507 passeports de service ont été accordés
- b) 885 visas de service ont été délivrés

3. Cartes diplomatiques

58 cartes diplomatiques ont été octroyées aux agents des Missions diplomatiques et consulaires accréditées à Kigali.

DIRECTION DES MISSIONS DIPLOMATIQUES  
ET CONSULAIRES RWANDAISES

---

A. APERCU GENERAL

La Direction des Missions Diplomatiques et Consulaires s'occupe de la gestion (administrative et financière) de notre Représentation à l'Etranger.

Concernant cette gestion, il importe de souligner avec satisfaction que la politique de rigueur et d'austérité a été bien suivie par notre Représentation à l'étranger.

L'application rigoureuse de ce principe a permis à nos missions de ne pas recourir aux découverts bancaires nonobstant la réduction de 10.112.970 FRW des crédits alloués (577.288.003 FRW) par rapport au budget ad hoc de 1984 (587.390.000 FRW).

Dans le cadre de la politique du Gouvernement d'acquérir progressivement des immeubles devant abriter les services de Chancellerie de nos Missions ou de logements pour les diplomates en vue de jouer la défensive contre les loyers élevés arrêtés unilatéralement par les bailleurs spéculateurs et fougoux, l'année 1985 aura inscrit à son actif l'acquisition des résidences pour les Ambassadeurs du Rwanda à BUJUMBURA et à OTTAWA.

Il est à signaler aussi qu'au cours de cette année, toutes nos Missions diplomatiques et consulaires ont fait l'objet d'un contrôle administratif et financier. Cette opération a permis de formuler certaines recommandations visant à améliorer la tenue de la comptabilité et à assainir la gestion tant matérielle que financière des biens (fonds et équipements) des Missions que notre pays entretient à l'étranger à savoir:

Pour l'Afrique : 10 Ambassades installées à ABIDJAN, ALGER, ADDIS-ABEBA, NAIROBI, CAIRE, DAR-ES-SALAAM, KAMPALA, KINSHASA, TRIPOLI BUJUMBURA et un consulat Général à MOMBASA.

... / ...

- Pour l'Europe : 4 Ambassades sises à BONN, BRUXELLES, MOSCOU, PARIS et une Mission Permanente auprès de l'Office des Nations Unies à GENEVE.
- Pour l'Amérique : 3 Ambassades résidant à NEW-YORK, OTTAWA et WASHINGTON.
- Pour l'Asie : 3 Ambassades situées à RIYADH, PEKIN et TOKYO.

Outre ces 22 Missions, le Rwanda possède 5 Consulats honoraires (qu'il n'entretient pas financièrement) installés à MONTREAL (Canada), à MUNICH (République fédérale d'Allemagne), à UTRECHT (Pays-Bas), à VIENNE (Autriche) et à ANVERS (Belgique).

Les possibilités d'en ouvrir d'autres dans les villes qui présentent un intérêt certain pour le Rwanda ainsi que dans certains pays avec lesquels nous entretenons une coopération agissante et fructueuse ont été explorées.

B. COMPTABILITE DES MISSIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES RWANDAISES.

I. Situation des crédits retenus pour les Missions diplomatiques et consulaires.

a. Au 19 décembre 1985, la situation des crédits accordés au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au titre de la représentation à l'Etranger se présente comme suit:

<u>Articles</u>	<u>!Libellés</u>	<u>! B.O. 1985</u>	<u>!Engagements</u>
			<u>! au 19/12/1985</u>
15.104.05.01.01	!Personnel s/statut	!179.691.740	!179.570.770
15.104.05.01.02	!Personnel s/contrat	!100.083.040	!100.083.040
15.104.05.02.01.01	!Matériel de bureau	!	!
	!courant	! 4.950.000	! 4.950.000
15.104.05.02.02	!Matériel technique	! 6.000.000	! 6.000.000
15.104.05.02.03	!Véhicules	! 6.000.000	! 6.000.000
15.104.05.02.04	!Mobilier	! 7.500.000	! 7.500.000
15.104.05.02.05	!Fournitures de	!	!
	!bureau	! 8.475.000	! 8.475.000
15.104.05.02.06	!Fournitures et	!	!
	!frais scolaires	! 19.400.000	! 19.400.000
15.104.05.02.08	!Abonnement revues	!	!
	!et journaux	! 4.120.000	! 4.120.000

... / ...

Articles	! Libellés	! B.O. 1985	! Engagements ! au 19/12/1985
15.104.05.02.09	!Eau et électricité !	9.150.000!	9.150.000
15.104.05.02.11	!Carburant	7.200.000!	7.200.000
15.104.05.02.13	!Frais de représen- !tation et de grati- !fication	11.850.000!	11.850.000
15.104.05.02.14	!Location Maisons	112.981.000!	112.981.000
15.104.05.02.16	!Entretien Maisons	28.600.000!	28.600.000
15.104.05.02.20	!Achat d'ouvrages	800.000!	800.000
15.104.05.02.21	!Entretien machines	1.600.000!	1.600.000
15.104.05.03.01	!Entretien véhicules!	12.250.000!	12.250.000
15.104.05.03.02	!Transport à l'inté- !rieur	8.312.250!	8.312.250
15.104.05.03.03	!Indemnités kilomé- !triques	1.575.000!	1.575.000
15.104.05.03.04	!Transport à l'exté- !rieur	24.350.000!	24.329.606
15.104.05.03.05	!Assurance	9.000.000!	9.000.000
15.104.05.03.06	!Postes, téléphones, !télégrammes	12.400.000!	12.400.000
15.104.05.05.09	!Frais bancaires	1.000.000!	1.000.000
	!	!	!
	!	!	!
		<u>577.288.030</u> !	<u>577.146.496</u>

b. Subdélégations de crédits aux Missions diplomatiques  
et consulaires

Ambassade du Rwanda à ABIDJAN	: FRW 18.661.697
ADDIS-ABEBA	: FRW 24.614.261
ALGER	: FRW 25.829.329
BONN	: FRW 37.314.717
BRUXELLES	: FRW 42.474.681
BUJUMBURA	: FRW 23.205.108
CAIRE	: FRW 20.043.299
DAR-ES-SALAAM	: FRW 12.140.378
KAMPALA	: FRW 15.043.737
KINSHASA	: FRW 25.739.122
MOSCOU	: FRW 19.997.489
NAIROBI	: FRW 14.982.915
NEW-YORK	: FRW 43.851.813
OTTAWA	: FRW 25.833.172
RIYADH	: FRW 28.089.553

... / ...

PARIS	: FRW 46.405.457
PEKIN	: FRW 21.233.686
TOKYO	: FRW 39.152.591
TRIPOLI	: FRW 11.537.784
WASHINGTON	: FRW 28.120.870
Consulat Général à MOMBASA	: FRW 1.454.304
Mission Permanente du Rwanda auprès de l'Office des Nations Unies à GENEVE	: FRW 14.504.712
<u>Total</u>	<u>FRW 540.230.675</u>

c. Commentaires sur la situation des crédits accordés aux Missions diplomatiques et consulaires rwandaises:

1. En comparant les 2 tableaux ci-dessus, on constate que le montant subdélégué aux Ambassades est inférieur de 36.915.821 FRW au montant des engagements. Cette différence a servi à la liquidation des traitements des diplomates qui ont bénéficié de leurs congés de reconstitution et de ceux qui ont été rappelés définitivement au Pays, au versement des retenus sur les traitements des agents pour la C.P.M., la contribution au M.R.N.D., les frais médicaux, la taxe professionnelle et les pensions, ainsi que des frais d'expédition de la valise diplomatique.
2. Par rapport au B.O. 1984, le budget alloué à la représentation à l'étranger a connu en 1985 une baisse d'à peu près 2% soit FRW 10.112.970. Cette baisse n'a pas porté un coup fatal à la vie financière nos Missions diplomatiques et consulaires car la consigne de gestion de dépenser en tenant compte des priorités, des disponibilités financières et de demander au préalable l'autorisation du Département pour acquérir certains biens d'équipement a été suivie rigoureusement par la plupart de nos Missions. C'est ainsi que certaines Missions diplomatiques et consulaires n'ont pas reçu des frais de fonctionnement pour un ou 2 trimestres car leurs comptes étaient suffisamment approvisionnés.
3. Il est à remarquer au cours de cette année que 5 Ambassades seulement installées à BONN, BRUXELLES, NEW-YORK, PARIS et TOKYO ont accaparé 38,72 % du montant subdélégué à toutes les Ambassades et Consulat. Cette situation s'explique par le nombre de diplomates y affectés, les loyers très élevés, les frais médicaux et les frais scolaires excessifs et le coût du personnel sous-contrat qui est alarmant.

... / ...

## 2. Budget de Développement

Au cours de l'année 1985, aucun projet pour la Représentation à l'Etranger n'a été inscrit sur le budget de Développement.

Toutefois, nonobstant cette situation, c'est avec fierté qu'il convient de noter que l'année 1985 s'est soldée par une note de satisfaction pour les Ambassades du Rwanda à BUJUMBURA et à OTTAWA qui ont acquis des résidences d'Ambassadeurs grâce à la bonne volonté et au souci constant du Gouvernement Rwandais d'être propriétaire (dans la mesure du possible) des immeubles abritant les Chancelleries et les résidences de nos Missions diplomatiques.

## 3. Prévisions budgétaires des Missions diplomatiques et consulaires pour 1986.

### 1) Budget ordinaire

Les prévisions budgétaires pour la Représentation à l'Etranger pour 1986 s'élèvent à 608.166.000 FRW alors qu'en 1985 les crédits accordés se chiffraient à 577.288.030 FRW. Cette augmentation de 30.877.970 FRW se justifie par la hausse incessante des loyers, des frais médicaux, des frais scolaires, par des augmentations annuelles des traitements du personnel diplomatique et administratif et par le coût excessif d'entretiens des maisons. Ainsi les prévisions de l'année 1986 sont réalistes car elles tiennent compte de la conjoncture économique du Pays.

### 2) Budget de Développement

Pour la Représentation à l'étranger, les projets à inscrire sur le budget de Développement ne sont que les projets d'infrastructure c'est-à-dire l'acquisition des immeubles à l'étranger devant servir de chancelleries et de résidences pour nos diplomates. C'est ainsi qu'en 1986, il est proposé pour la représentation à l'étranger d'inscrire sur le Budget de développement les projets d'acquisition des 3 chancelleries à PARIS, à TOKYO et à RIYADH et 9 résidences à KAMPALA, NAIROBI, RIYADH, BONN, BRUXELLES, BUJUMBURA et OTTAWA.

... / ...



Il sied de louer l'effort déjà fait en cette matière par les autorités budgétaires qui ont accepté que l'acquisition de 2 résidences des Ambassadeurs à BUJUMBURA et à OTTAWA soit inscrite au Budget de Développement de 1986. Rappelons que leur acquisition est déjà effective en 1985.

Il convient de signaler qu'il est très avantageux pour notre Pays d'acquérir des immeubles à l'étranger, même s'il faut recourir aux emprunts hypothécaires, au lieu de continuer à verser des loyers excessifs imposés par les propriétaires des maisons. Le recours aux emprunts hypothécaires serait très bénéfique dans la mesure où la mensualité à payer sera égale ou inférieure au loyer versé mensuellement.

### C. INSPECTION DES AMBASSADES

#### 1. Vérification de la Comptabilité

a) La vérification de la comptabilité permet au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération de connaître la situation mensuelle des finances des Missions diplomatiques et consulaires et de formuler des recommandations visant à améliorer la tenue de la comptabilité et à assainir la gestion financière des Ambassades.

#### b) Tenue de la comptabilité

La comptabilité des Missions diplomatiques et consulaires rwandaises a été bien tenue au cours de cette année. Cependant il y a lieu de signaler que certains comptables doivent faire un effort particulier pour transmettre le livre de caisse, les pièces justificatives ainsi que le compte de gestion dans les délais réglementaires.

#### c) Gestion des Fonds

Les fonds subdélégués à nos Missions diplomatiques et consulaires rwandais sont gérés par le Chef de Mission en étroite collaboration avec le comptable. Il sied de se féliciter de ce que les fonds mis à la disposition de nos Ambassades et consulat ont été bien gérés au cours de cette année grâce à la

... / ...

politique de rigueur et d'austérité prônée par le Chef de l'Etat. C'est ainsi que certaines Missions diplomatiques et consulaires telles que MOMBASA, TRIPOLI, RIYADH et KAMPALA ont survécu grâce aux économies réalisées.

## 2. Contrôle des Ambassades.

Au cours de cette année, toutes nos Missions diplomatiques et consulaires qui se chiffrent à 22 ont fait l'objet d'un contrôle administratif et financier. Il est à rappeler que ce contrôle devait normalement se faire en 1984 puisque le contrôle des Ambassades se fait en principe tous les 2 ans, or le dernier contrôle datait de 1982. Ce décalage est imputable à la situation financière du pays qui était critique. Pour ce faire le contrôle qui a eu lieu cette année a englobé les opérations effectuées dans 3 ans. Ce contrôle s'est fait en 2 groupes :

Le premier groupe comprenait les Ambassades du Rwanda à BONN, BRUXELLES, MOSCOU, NEW-YORK, OTTAWA, PARIS, PEKIN, TOKYO, WASHINGTON et la Mission Permanente du Rwanda auprès de l'Office des Nations Unies à Genève. Celles-ci ont été contrôlée par Messieurs IYAMUREMYE Anaclet, GASERUKA Sylvain, NSABIMANA Laurent respectivement Directeur au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, Chef de Bureau au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération et Rédacteur au Ministère des Finances et de l'Economie.

Le deuxième groupe quant à lui comprenait les Ambassades à ABIDJAN, ADDIS-ABEBA, ALGER, BUJUMBURA, CAIRE, DAR-ES-SALAAM, KAMPALA, KINSHASA, NAIROBI, RIYADH, TRIPOLI et le Consulat Général à MOMBASA. Ces Ambassades ont été contrôlées par Messieurs IYAMUREMYE Anaclet, KWISEKA Alphonse et RUCAKIBUNGO respectivement Directeur au MINAFFET, Chef de Bureau au MINAFFET et Chef de Bureau au MINIFINECO.

Dans tous les postes contrôlés, le déficit de caisse relevé à charge des différents comptes s'élève à 2.454.122 FRW et les excédents au profit du trésor public se chiffrent à 288.544 FRW. Ces contrôles ont permis de constater certaines lacunes dans la tenue de la comptabilité, dans la gestion tant matérielle que financière et d'y porter des remèdes.

... / ...

Au-delà de ces éléments à caractère financier, il importe de noter que la fin de cette année a été marquée par la tenue de la VIe Conférence des Ambassadeurs.

Cette conférence aura permis aux Chefs de Mission ou de poste de débattre certains sujets qui intéressent la vie et la fonction diplomatique.

Le chapitre important qui aura été inscrit au menu de la conférence concerne la révision du statut des diplomates qui nécessite une adaptation aux réalités nationales.

D. CONTRIBUTIONS AUX ORGANISATIONS SOUS-REGIONALES, REGIONALES ET INTERNATIONALES.

Conformément à sa politique d'ouverture et de coopération avec tous les pays ou organismes épris de paix et de justice, le Rwanda est resté, au cours de l'année qui s'achève, fidèle à ses engagements financiers envers les organisations tant régionales qu'internationales dont il est membre.

Comme par le passé, le Gouvernement Rwandais, en plus de sa participation financière aux Organisations Internationales a fait un effort particulier pour contribuer aux quatre organismes sous-régionaux tels que la CEPGL, l'IRAZ, l'EGL et l'OBK dont les accords portant leur création ont été signés entre le Rwanda et les pays limitrophes.

Il convient de rappeler que le Rwanda ne verse pas ces contributions en référence uniquement aux avantages matériels ou politiques qu'il en retire mais il le fait pour manifester sa solidarité tant sur le plan régional que sur le plan international.

Au cours de l'année 1985 et ce nonobstant cette bonne volonté, le Rwanda, par manque de fonds suffisants consécutive à l'environnement économique très difficile, n'a pas pu honorer tous ses engagements financiers vis-à-vis de certains organisations dont il est membre.

... / ...

Pour l'année 1985, les crédits qui ont été alloués au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération en faveur de l'article des contributions aux organisations sous-régionales, régionales et internationales s'élevaient à FRW 293.549.202. Le montant qui a été liquidé pour les quatre organisations sous-régionales s'élève à FRW 170.970.252 dont 55.783.981 FRW représentant les arriérés qui étaient dus à l'EGL et à l'IRAZ pour l'exercice 1984. Toutefois, l'année 1985 aura laissé pour ces deux organismes des arriérés qui se chiffrent à FRW 46.517.846. Dans l'ensemble le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération a réparti rationnellement les crédits alloués au titre des contributions aux organismes qui en ont fait la demande mais tout en restant dans les limites des possibilités financières.

La répartition de ces crédits s'est opérée de la manière suivante :

A) Organisations sous-régionales

1. Communauté Economique des Pays des Grands Lacs (CEPGL)  
FRW 57.274.691.
  2. Electrification des Pays des Grands Lacs (EGL)
    - a) arriérés 1984 payés en 1985 : FRW 36.570.363
    - b) contribution 1985 : FRW 5.000.000
  3. Institut de Recherche Agronomique et Zootechnique (IRAZ)
    - a) arriérés 1984 payés en 1985 : FRW 19.213.618
    - b) contribution 1985 : FRW 5.000.000
  4. Organisation pour l'Aménagement du Bassin de la KAGERA (OBK)  
: FRW 47.911.580
- Total A : FRW 170.970.252

B) Organisations régionales

5. Zone 4 de l'Association des Fédérations Africaines de Basket-ball : FRW 9.900
6. Commission Africaine de l'Aviation Civile (CAFAC)  
: FRW 681.615
7. Confédération Africaine d'Athlétisme Amateur (CAAA)  
: FRW 19.800
8. Conseil Africain et Mauricien pour l'Enseignement Supérieur (CAMES)
  - a) arriérés 1984 payés en 1985 : FRW 1.412.394
  - b) contribution 1985 : FRW 1.532.625

... / ...

9. Confédération Africaine de Volley-Ball (CAVB)	: FRW 19.958
10. Commission Economique pour l'Afrique (CEA)	: FRW 1.559.850
11. Communauté Economique des Etats de l'Afrique Centrale (C.E.E.A.C)	: FRW 7.845.681
12. Centre International de Civilisation Bantou (CICIBA) arriérés 1984 payés en 1985	: FRW 5.746.471
13. Centre Régional Africain d'Administration du Travail (CRADAT)	: FRW 790.981
14. Conseil Supérieur du Sport en Afrique (CSSA)	: FRW 805.860
15. Zone 4 du Conseil Supérieur du Sport en Afrique (CSSA)	: FRW 872.145
16. Ecole Inter-Etats de Sciences et Médecine Vétérinaires (E.I.S.M.V.)	: FRW 7.732.705
17. Institut Africain et Mauricien de Statistiques et d'Economie Appliquée (IAMSEA)	: FRW 11.257.857
18. Organisation de l'Unité Africaine (OUA B.O)	: FRW 20.047.313
19. Organisation de l'Unité Africaine-Fonds Spécial pour le Comité de Libération de l'Afrique	: FRW 3.165.694
20. OUA: Fonds Spécial d'Assistance d'urgence contre la sécheresse et la famine en Afrique	: FRW 973.200
21. Agence Panafricaine d'Information (PANA)	: FRW 1.835.018
22. Zone d'Echanges Préférentiels (ZEP)	
a) Arriérés 1984 payés en 1985	: FRW 5.368.225
b) Contribution 1985	: FRW 8.007.889
23. Secrétariat Technique Permanent des Conférences des Ministres de l'Education, de la Jeunesse et des Sports des Pays d'Expression Française (S.T.P.-CONFESJES)	: FRW 251.289
<u>TOTAL B</u>	: <u>FRW 79.685.181</u>

C. ORGANISATIONS INTERNATIONALES

24. Agence de Coopération Culturelle et Technique (ACCT)	: FRW 2.246.054
25. Programme Spécial de l'ACCT	
a) Arriérés 1984 payés en 1985	: FRW 1.116.000
b) Contribution 1985	: FRW 1.194.000
26. Etats d'Afrique, Caraïbes et Pacifique (ACP)	: FRW 1.146.533
27. AFRICARE	: FRW 521.150
28. Association Internationale des Parlementaires de Langue Française (AIPLF)	: FRW 166.200
29. Conseil International des Archives	FRW 22.770
30. Branche Régionale de l'Afrique Centrale du Conseil International des Archives (CENARBICA)	

a) Arriérés 1984	:	9.680 FRW
b) Contribution 1985	:	9.680 FRW
31. Croix Rouge Internationale	:	1.156.325 FRW
32. Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)	:	1.563.130 FRW
33. Fédération Internationale de Cyclisme Amateur (FIAC)	:	38.915 FRW
34. Fédération Internationale de Basket-ball Amateur (FIBA)	:	7.619 FRW
35. Fédération Internationale de Foot-Ball Amateur (FIFA)	:	13.305 FRW
36. Fonds des Nations Unies pour le Développement Agricole (FIDA)		
a) Arriérés 1984	:	1.563.450 FRW
b) Contribution 1985	:	1.510.500 FRW
37. Fédération Internationale de Volley-Ball (FIVB)	:	19.958 FRW
38. Fonds des Nations Unies pour les Activités en matière de Population (FNUAP)	:	100.550 FRW
39. Accord Général sur les Tarifs Douaniers et le Commerce (GATT)		2.867.262 FRW
40. Groupe des 77 pour la Communauté Economique entre les Pays en Développement (CEPD)	:	99.000 FRW
41. Haut Commissariat pour les Réfugiés (HCR)	:	481.638 FRW
42. Organisation Internationale de la Police Criminelle (INTERPOL-OIPC)	:	425.722 FRW
43. Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI).		
a) Arriérés 1984	:	1.629.532 FRW
b) Contribution 1985	:	1.711.079 FRW
44. Organisation Internationale du Travail(OIT)		
a) Arriérés 1984	:	1.327.578 FRW
b) Contribution 1985	:	1.280.705 FRW
45. Organisation Météorologique Mondiale (OMM)		
a) Arriérés 1984	:	742.951 FRW
b) Contribution 1985	:	775.038 FRW
46. Organisation Mondiale de la Santé (OMS)	:	2.373.570 FRW
47. Organisation Mondiale du Tourisme (OMT)	:	2.100.590 FRW
48. Organisation des Nations Unies (ONU)	:	7.130.947 FRW
49. Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel (ONUDI)	:	403.840 FRW
50. Programme Mondiale Alimentaire (PAM)	:	156.345 FRW
51. Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD)	:	1.508.250 FRW

.. / ..

52. Union Internationale pour la Conservation de la Nature et des Ressources (UICN)	
a) Arriérés 1984	: 84.032 FRW
b) Contribution 1985	: 101.947 FRW
53. Union des Parlements Africains (UPA)	: 400.896 FRW
54. Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO)	: 1.038.983 FRW
55. Union Interparlementaire (UIP)	: 478.835 FRW
56. Organisation des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF)	
a) Arriérés 1984	: 416.920 FRW
b) Contribution 1985	: 396.000 FRW
57. Union Postale Universelle (UPU)	: 899.265 FRW
58. Union Internationale des Télécommunications (UIT)	
a) Dépense des Conférences Administratives régionales de l'UIT pour les années 1984-1985:	99.901 FRW
b) Contribution 1986	: <u>1.305.835 FRW</u>
<u>TOTAL C</u>	: <u>42.893.769 FRW</u>

Les contributions aux Organismes repris ci-après ont été payées sur le budget de l'Ambassade du Rwanda à New-York. Il s'agit de :

- Comité pour l'Elimination de la Discrimination raciale (C.E.D.R) pour FRW 61.665
- Fonds des Nations Unies chargé d'observer le dégagement (FNUOD) pour FRW 17.792
- Force des Nations Unies au Liban (FNUL) pour 7.075 FRW.

De son côté, notre Mission Permanente auprès de l'Office des Nations Unies à Genève a payé les intérêts moratoires chiffrés à FS 19,85 dus à l'UIT (Union Internationale des Télécommunications).

ORGANISATIONS POUR LESQUELLES AUCUNE CONTRIBUTION N'A ETE VERSEE PAR MANQUE DE BUDGET OU PARCE QUE LA CONVENTION PORTANT LEUR CREATION N'A PAS ETE RATIFIEE PAR LE GOUVERNEMENT RWANDAIS.

a) Organisations Régionales

- 1) Fédération Internationale d'Athlétisme Amateur (FIAA)
- 2) Confédération Africaine de Foot-Ball (CAF)
- 3) Institut Africain et Mauricien de Bilinguisme (IAMB)
- 4) Ecole Africaine et Mauricienne d'Architecture et d'Urbanisme (EAMAU)
- 5) Centre Panafricain de Formation Coopérative (CPFC)
- 6) Bureau Africain et Mauricien de Recherche et d'Etudes Législatives (BAMREL)

.. / ..

- 7) Association des Organisations Africaines de Promotion Commerciale (AOAPC)
- 8) Centre Africain de Formation et des Recherches Administratives pour le Développement (CAFRAD)
- 9) Centre Africain et Mauricien de Perfectionnement des Cadres (CAMPC)
- 10) Institut Africain de Développement Economique et de Planification (IDEP)
- 11) Institut Culturel Africain et Mauricien à Dakar (ICAM)
- 12) Union Panafricaine des Télécommunications (UPAT)
- 13) Centre Régional Africain de Conception et de Fabrication Industrielle (CRACFI)
- 14) Centre Régional Africain de Technologie à DAKAR
- 15) Centre Africain pour l'Application de l'Energie Solaire
- 16) Administration de l'Autorité de la Route Trans-Afrique de l'Est  
LE CAIRE-GABERONES
- 17) Administration de l'Autorité de la Route Transafricaine MOMBASA-LAGOS
- 18) Institut de Formation et de Recherche Démographique (IFORD)
- 19) Organisation Africaine des Institutions Supérieures de contrôle des Finances Publiques (AFROSAI).

b) Organisations Internationales

- 1) Fonds Spécial de Libération de la Namibie
- 2) Association Internationale des Fondations Raoul
- 3) Assemblée Consultative ACP-CEE
- 4) Institut de Recherche des Nations Unies pour le Développement Social (UNITAR)
- 5) Association Internationale de Développement (IDA)
- 6) Institut International de Droit d'Expression Française (IDEF)
- 7) Ecole Supérieure Internationale de Journalisme
- 8) Union Internationale de la Protection de l'Enfance (UIPE)
- 9) Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE)
- 10) Centre des Nations Unies pour les Etablissements Humains (CNUEH/Habit/)
- 11) Fonds d'Affectation Spéciale pour la Convention sur le Commerce International des Espèces de Faune et de Flore sauvages menacées d'extinction
- 12) Organisation Mondiale de Propriété Intellectuelle
- 13) Conférence des Plénipotentiaires sur l'annonce des contributions au Fonds Spécial des Nations Unies pour le Développement de l'Afrique (UNTFAD)
- 14) Institut International de Recherche et de Formation pour la Promotion de la Femme (INSTRAW)
- 15) Office de Secours et de Travaux pour les Réfugiés de Palestine pour le Proche-Orient (UNRWA)

.. / ..



- 16) Fonds des contributions volontaires pour l'Assemblée Mondiale sur le Vieillissement
- 17) Union Internationale des Organismes Familiaux (UIOF).

Toujours dans le souci d'élargir et maintenir au beau fixe ses relations d'amitié et de coopération avec les pays et organismes amis, le Rwanda contribue parfois volontairement à certaines organisations dont les part-contributives sont déterminées suivant les disponibilités budgétaires du pays et les intérêts que celui-ci voudrait en retirer. En agissant ainsi, le Rwanda encourage la collaboration internationale la plus efficace et exprime avec force le souci de soutenir la politique de solidarité agissante des pays africains en particulier et de tous les autres pays du monde en général.

Enfin, signalons que cette année, le Rwanda aura contribué pour la première fois à la CEEAC (Communauté Economique des Etats de l'Afrique Centrale), à l'AFRICARE et au Fonds Spécial (de l'OUA) d'Assistance d'urgence contre la Sécheresse et la Famine en Afrique.

E. MALADES ENVOYES A L'ETRANGER PAR LE GOUVERNEMENT RWANDAIS EN 1985  
POUR SOINS MEDICAUX SPECIALISES

Au 19 décembre 1985, le nombre de malades envoyés à l'étranger pour soins médicaux spécialisés s'élève à 101 patients parmi lesquels 55 sont à charge du Trésor (et dont la plupart se font soigner en Belgique) tandis que 46 autres relèvent soit des établissements publics, des sociétés privées ou mixtes ou sont des personnes privées qui prennent en charge les frais inhérents à leurs soins médicaux.

Le transfert de ces malades à l'étranger a toujours causé des problèmes financiers car les fonds destinés à cette rubrique ne parviennent pas à couvrir tous les frais y relatifs.

A cet égard, il convient de noter que nos Missions diplomatiques et consulaires ne sont pas à l'abri de ce problème dans la mesure où elles sont obligées quelquefois à intervenir en faveur des patients menacés d'être expulsés par les Centres Hospitaliers qui les hébergent.

Dans ces conditions, les Ambassades (surtout celle de Bruxelles qui est tout le temps sollicitée ainsi que celle de Paris) sont obligées d'engager leurs propres budgets lorsqu'il n'y a pas de fonds envoyés au préalable par le Département concerné pour couvrir les frais consécutifs à ces transferts.

.. / ..

Aux fins de pouvoir permettre à ces Ambassades d'être opérationnelles, le Département concerné devrait prendre les dispositions requises pour veiller à ce que les comptes ad hoc soient approvisionnés avant le transfert des malades.

Dans le même ordre d'idées, une attention particulière devrait être de mise quant au paiement rapide et à la régularisation immédiate en faveur des Ambassades pour les factures honorées sur leur budget de fonctionnement.

LE BUREAU DE LA GESTION DES CREDITS

I N T R O D U C T I O N

Au cours de l'année 1985, le Bureau de la gestion des Crédits a géré un budget de 1.109.350.772 FRW alloué au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération.

Comme pour l'année 1984, la consigne du Chef de l'Etat en matière de gestion des finances publiques a été scrupuleusement respectée. Nonobstant l'application rigoureuse du principe d'austérité, la gestion de ce budget a buté sur certaines difficultés dues à l'insuffisance des crédits alloués à certains articles budgétaires.

Il s'agit surtout des articles suivants :

- 1° Impression
- 2° Contribution aux Organismes Internationaux
- 3° Postes, téléphones et télégrammes
- 4° Fournitures de bureau
- 5° Abonnement aux revues et journaux
- 6° Entretien machines
- 7° Frais de mission à l'Etranger.

Outre les difficultés ci-haut évoquées, le Département a enregistré de nombreuses réclamations de paiement de plusieurs factures (dont certaines datent de 1987) qui n'ont pas été honorées par le Ministère des Finances et de l'Economie qui les traitent d'irrégulières.

Enfin, le problème de l'exiguïté des locaux et des mauvaises installations électriques et sanitaires du bâtiment administratif n'est toujours pas résolu.

..//..

1. BUDGET ALLOUE AU MINISTRE POUR L'EXERCICE 1985 ET ETAT DE SON EXECUTION AU 20 DECEMBRE 1985

SERVICE ET ARTICULATION	LIBELLES	CREDITS ANNUEL	DEPENSES ENGAGEES	BONI	DEPASSEMENT
a) <u>Secrétariat Général</u>					
15.104.01.01.01	Personnel Sous-Statut	7.066.735	2.926.156	4.140.579	-
01.01.02	Personnel Sous-Contrat	3.815.393	2.929.504	885.889	-
01.02.01.01	Matériel de bureau courant	75.000	74.940	60	-
01.02.02	Matériel technique	100.000	50.900	49.100	-
01.02.05	Fournitures de bureau	600.000	599.996	4	-
01.02.07	Impression	-	-	-	-
01.02.08	Abonnement revues et journaux	50.000	49.920	80	-
01.02.11	Carburant	954.100	752.180	201.920	-
01.02.13	Frais de représentation	80.000	80.000	-	-
01.02.20	Achat d'ouvrages	15.000	13.655	1.345	-
01.02.21	Entretien machines	100.000	98.600	1.400	-
01.02.22	Communications radiodiffusés	5.000	1.200	3.800	-
01.03.01	Entretien véhicules officiels	921.600	921.449	151	-
01.03.02	Transport à l'intérieur	870.000	591.782	278.218	-
01.03.03	Indemnités kilométriques	11	-	-	-
01.03.06	Postes, téléphones et télégrammes	10.000.000	25.803.923	-	15.803.923
01.06.13	Frais de mission à l'intérieur du pays	75.000	73.500	1.500	-
01.06.07	Contribution aux Org. Internationaux	293.549.202	293.549.202	0	-
01.06.17.01	Transport à l'extérieur	100.217.334	64.914.790	35.302.544	-
01.06.17.02	Frais de mission à l'étranger	65.451.000	65.450.866	134	-
	S/TOTAL	483.945.364	458.882.562	40.866.724	15.803.923

SERVICE ET ARTICULATION	LIBELLES	CREDITS ANNUEL	DEPENSES ENGAGEES	BONTI	DEPASSEMENT
b) <u>Service Généraux et Af-</u>					
<u>fares Administratives</u>					
15.104.02.01.01	Personnel Sous-Statut	12.198.542	13.791.328	-	1.592.786
02.01.02	Personnel Sous-Contrat	1.343.604	1.345.997	-	2.393
02.02.01.01	Matériel de bureau courant	150.000	149.810	190	-
02.02.05	Fournitures de bureau	600.000	599.995	5	-
02.02.07	Impression	625.000	623.595	1.405	-
02.02.08	Abonnement revues et journaux	50.000	49.960	40	-
02.02.11	Carburant	1.134.000	755.784	378.216	-
02.02.20	Achat d'ouvrages	25.000	24.530	470	-
02.02.21	Entretien machines	100.000	94.650	5.350	-
02.03.01	Entretien véhicules officiels	1.080.000	1.079.976	924	-
02.03.02	Transport à l'intérieur	75.000	-	75.000	-
02.03.03	Indemnités kilométriques	-	-	-	-
02.03.12	Frais de mission à l'intérieur:				
	du pays	25.000	9.000	16.000	-
	S/TOTAL=	17.406.146	18.523.725	477.600	1.595.179

../. ..

SERVICE ET ARTICULATION :

LIBELLES :

CREDITS ANNUEL :

DEPENSES ENGAGEES :

BONI :

DEPASSEMENT :

c) Affaires Politiques

15.104.03.01.01	Personnel Sous-Statut	9.149.489	5.265.712	3.883.777	-
03.01.02	Personnel Sous-Contrat	826.764	491.314	335.450	-
03.02.01.01	Matériel de bureau courant	75.000	74.900	100	-
03.02.05	Fournitures de bureau	500.000	499.980	20	-
03.02.08	Abonnement revues et journaux	35.000	34.300	700	-
03.02.11	Carburant	598.500	576.532	21.968	-
03.02.13	Frais de représentation (Hôtes de marque)				
03.02.20	Achat d'ouvrages	6.374.000	2.366.434	4.007.566	-
03.02.21	Entretien machines	82.000	79.990	2.010	-
03.03.01	Entretien véhicules officiels	100.000	95.100	4.900	-
03.03.02	Transport à l'intérieur	558.000	557.537	463	-
03.03.03	Indemnités kilométriques	37.500	-	37.500	-
03.03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	37.500	6.000	31.500	-
S/TOTAL		18.223.252	10.047.299	8.225.954	-

d) Coopération Economique, Financière et Technique

15.104.04.01.01	Personnel Sous-Statut	10.005.315	6.710.449	3.294.866	-
04.01.02	Personnel Sous-Contrat	1.000.164	814.752	185.412	-
04.02.01.01	Matériel de bureau courant	75.000	74.900	100	-
04.02.05	Fournitures de bureau	382.000	382.000	0	-
04.02.08	Abonnement revues et journaux	50.000	49.800	200	-
04.02.11	Carburant	345.000	200.400	144.600	-
04.02.20	Achat d'ouvrages	50.000	49.680	320	-
04.02.21	Entretien machines	100.000	91.750	8.250	-
04.03.01	Entretien véhicules officiels	180.000	179.395	605	-
04.03.02	Transport à l'intérieur	112.500	10.000	102.500	-
04.03.03	Indemnités kilométriques	-	-	-	-
04.03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	37.500	21.500	16.000	-
S/TOTAL		12.327.479	8.584.626	3.752.852	-

e) Représentation à l'Étranger					
15.104.05.01.01					
05.01.02	: Personnel Sous-Statut	: 179.691.740	: 179.570.770	: 20.970	
05.02.01.01	: Personnel Sous-Contrat	: 100.083.040	: 100.083.040		
05.02.02	: Matériel de bureau courant	: 4.950.000	: 4.950.000		
05.02.03	: Matériel technique	: 6.000.000	: 6.000.000		
05.02.04	: Véhicules	: 6.000.000	: 6.000.000		
05.02.05	: Mobilier	: 7.500.000	: 7.500.000		
05.02.06	: Fournitures de bureau	: 8.475.000	: 8.475.000		
05.02.08	: Pournitures et frais scolaires	: 19.400.000	: 19.400.000		
05.02.09	: Abonnement aux revues et journaux	: 4.120.000	: 4.120.000		
05.02.11	: Eau et électricité	: 9.150.000	: 9.150.000		
05.02.13	: Carburant	: 7.200.000	: 7.200.000		
05.02.16	: Frais de représentation et de gratification	: 11.850.000	: 11.850.000		
05.02.20	: Locations maisons	: 112.981.000	: 112.981.000		
05.02.21	: Entretien maisons	: 28.600.000	: 28.600.000		
05.03.01	:achat d'ouvrages	: 800.000	: 800.000		
05.03.02	: Entretien machines	: 1.600.000	: 1.600.000		
05.03.03	: Entretien véhicules officiels	: 12.250.000	: 12.250.000		
05.03.04	: Transport à l'intérieur	: 8.312.250	: 8.312.250		
05.03.05	: Indemnités kilométriques	: 1.575.000	: 1.575.000		
05.03.06	: Transport à l'extérieur	: 24.350.000	: 24.329.686	: 20.314	
05.03.09	: Assurances	: 9.000.000	: 9.000.000		
	: Postes, téléphones et télégrammes	: 12.400.000	: 12.400.000		
	: Frais bancaires	: 1.000.000	: 1.000.000		

S/TOTAL # 577.288.039 : 577.141.746 : 141.284 : -  
 Grand total.....=1.109.350.772. : 1.073.180.459 : 23.564.415 : 17.399.102

2. COMMENTAIRES SUR L'EXECUTION DU BUDGET POUR L'EXERCICE  
1985 ( SITUATION AU 20 DECEMBRE 1985).

Dans l'exécution du budget pour l'exercice 1985, le Département a rencontré des difficultés portant essentiellement sur l'insuffisance des crédits alloués à certains articles et des réclamations de paiement émanant de plusieurs fournisseurs et portant sur des arriérés datant parfois de plusieurs années.

L'insuffisance des crédits s'est particulièrement fait ressentir pour les articles budgétaires suivants :

- Impression :

Au 20 Décembre 1985, cet article avait un solde créditeur de 1.405 FRW tandis que les factures impayées de l'Imprimerie Nationale du Rwanda totalisaient 211.777 FRW.

- Contributions aux Organismes Internationaux :

Pour l'exercice 1985, le montant des arriérés sur cet article s'élève à 56.870.421 FRW réparti comme suit :

- Electrification des Grands Lacs ( E.G.L.)..... = 24.272.247 FRW
  - Institut de Recherche Agronomique et Zootechnique (IRAZ)... = ~~22~~22.245.599 FRW
  - Centre International des Civilisations Bantoues (CICIBA)... = 9.286.075 FRW
  - Union Internationale des Organismes Familiaux (UIOF)..... = 1.066.580 FRW
- Postes, téléphones et télégrammes :

Au 15 Novembre 1985, le montant des arriérés sur cet article s'élevait à 62.733.568 FRW. Le 17 Novembre 1985, à l'occasion des discussions budgétaires pour l'exercice 1986, le Département a rappelé avec insistance au MINIFINECO que ce problème devait mériter une attention toute particulière en vue de lui trouver une solution adéquate et urgente. C'est ainsi que le Ministre des Finances et de l'Economie a décidé de mettre fin à ce vieux litige en débloquant le montant nécessaire pour liquider toutes les factures impayées présentées en bonne et due forme par le MINITRANSCO.

Le 20 Novembre 1985, les services du MINIFINECO ont retourné au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération d'autres factures impayées, totalisant 159.898.280 FRW et dont certaines avaient été déposées en 1976 pour paiement.

Après la vérification de toutes ces factures, il a été constaté que celles qui avaient été présentées en bonne et due forme totalisaient 25.803.923 FRW, tandis que toutes les autres et dont le montant s'élève à 196.827.925 FRW ont été retournées au MINITRANSCO pour rectification.

En ce qui concerne les factures qui ont été payées hors budget prévu pour 1985, le problème a été en réalité résolu par un jeu de régularisation des écritures, étant donné que l'argent dépensé d'un côté a été pris en recette de l'autre.

../..



Comme le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération supporte pratiquement la quasi totalité des frais de communications vers l'extérieur des Départements ministériels et des Etablissements publics qui en font la demande et que le crédit annuel de 10.000.000 FRW alloué à cet article est loin de répondre à cette prestation, il faudrait à l'avenir qu'un montant plus substantiel soit réservé à cette rubrique budgétaire, sans quoi ces différents services devront utiliser leurs propres moyens pour transmettre ces communications.

- Fournitures de Bureau :

Comme le passé, les crédits alloués à l'article " Fournitures de bureau " se sont avérés insuffisants par rapport aux besoins du Ministère, surtout en papier ordinaire et duplicateur, stencils, vernis correcteur pour stencils, ~~encre~~ pour la duplication, papier et produits pour la photocopie.

Il convient de rappeler que le Ministère rencontre chaque année beaucoup de difficultés dans la gestion des crédits alloués à cet article.

Ainsi, au 20 Décembre 1985, les reliquats des fonds attribués aux quatre services du Ministère se chiffraient respectivement à 4 FRW pour le Secrétariat Général, 5 FRW pour les Services Généraux et Affaires Administratives, 20 FRW pour les Affaires Politiques et 0 FRW pour la Coopération Economique, Financière et Technique.

Pour comprendre cette situation, il suffit de ne considérer que la quantité du papier que le Ministère doit consommer à l'occasion des réunions qu'il organise ou qu'il abrite ou utiliser dans la transmission des correspondances et des communications de divers ordres aux différents services intéressés du pays.

Aussi, cet article budgétaire devrait-il à l'avenir bénéficier des fonds suffisants pour permettre au Département de s'acquitter convenablement de sa mission.

- Abonnement aux revues et journaux :

La compression des allocations budgétaires attribuées à cet article n'a pas permis au Département de satisfaire à ses besoins dans le domaine de l'information, alors qu'il lui faut absolument un certain minimum de moyens dans ce domaine pour lui permettre de remplir sa mission.

Il y a lieu d'espérer qu'à l'avenir cette rubrique budgétaire pourra bénéficier de crédits substantiels.

- Entretien machines :

En ce qui concerne cette rubrique budgétaire, les difficultés proviennent surtout de l'état vétuste des machines à écrire dont certaines ont été acquises il y a plus de dix ans.

Le problème ne peut être résolu qu'en remplaçant ces vieilles machines, car leur entretien grève lourdement le budget accordé à l'article en question.

- Frais de mission à l'étranger :

Comme pour l'exercice 1984, le Département s'est retrouvé dans l'impossibilité de satisfaire à toutes les demandes de mission à l'étranger, eu égard à la modicité des fonds accordés à l'article ad hoc.

Si l'utilisation des billets à tarif réduit a permis de réaliser des économies substantielles sur l'article " Transport à l'extérieur ", il n'en a pas été de même en ce qui concerne l'article " Frais de mission à l'étranger ". Au 20 Décembre 1985, les reliquats de ces deux articles se chiffraient respectivement à 35.302.544 FRW pour le transport à l'extérieur et à 134 FRW pour les frais de mission à l'étranger. Pour ce dernier article, cette situation datait déjà du 5 Décembre 1985.

Pour l'exercice 1986, le Département a sollicité la reconduction du budget global alloué à ces deux articles pour l'exercice 1985, soit 165.668.334 FRW (100.217.334 FRW + 65.451.000 FRW), et a proposé un réaménagement au sein de cette enveloppe, de manière à rétablir l'équilibre, tout en espérant bien entendu que les compagnies de transport aérien offriront encore les possibilités de recourir à l'utilisation des billets à tarif réduit.

A la liste des difficultés dues à l'insuffisance des allocations budgétaires, il convient d'ajouter de nombreuses réclamations de paiement qui ont été continuellement adressées au Département sans que celui-ci soit en mesure de donner une suite appropriée faute d'éléments de réponses. Ces réclamations portaient sur de nombreuses factures dont certaines datent de 1977 et qui avaient été déposées au MINIFINECO pour règlement il y a plusieurs mois.

Les factures en question ont été retournées au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération et le Ministère des Finances et de l'Economie a indiqué qu'elles n'ont pas été honorées parce qu'elles n'étaient pas accompagnées de bons de commande revêtus du visa préalable prescrit par les dispositions de l'article 46 du Décret-loi n° 23/79 du 31 Août 1979 sur la Comptabilité Publique.

Ces factures impayées totalisent 11.503.365 FRW et s'ajoutent à celles qui avaient été également rejetées en 1983 pour la même raison et dont le montant s'élève à 2.655.237 FRW.

Même si la décision de ne pas payer toutes ces factures a été prise, il sied d'attirer l'attention sur la réaction négative des fournisseurs lésés (des hôtels, des garages, des compagnies de transport aérien et des agences de voyage), d'autant plus que la majorité sont des étrangers.

En dépit de ces difficultés de tous ordres, il convient de signaler que le Département a essayé de gérer parcimonieusement les crédits alloués à l'article " carburant ", article qui a grevé longtemps le budget du Ministère avant l'exercice 1984.

En effet, cet article présentait un solde créditeur de 1.211.704 FRW au 15 Novembre 1985, alors qu'à la même date en 1984 le solde était de 1.014.139 FRW tandis les crédits alloués à ce même article étaient déjà épuisés au 30 Septembre 1983.

.../...

Cet article devrait néanmoins bénéficier de crédits supplémentaires pour assurer le transport des hôtes de marque en visite au Rwanda et non véhiculés par le Protocole d'Etat ainsi que les diplomates rwandais à l'occasion de leurs congés de reconstitution ou en consultation.

Pour assurer le transport de ces derniers, le Département a sollicité à maintes reprises l'octroi d'un véhicule à cet effet mais les services concernés <sup>semblent</sup> ignorer l'acuité de ce problème.

### 3. Recrutement et administration des Chauffeurs

Au cours de l'exercice 1985, le problème d'instabilité des chauffeurs s'est posé avec moins d'acuité que par le passé et la discipline s'est instaurée dans l'ensemble de ce personnel. Cela est dû en partie au changement de méthodes et à la sévérité des conditions de recrutement ainsi qu'à une amélioration progressive des conditions de travail. Signalons en particulier l'instauration d'un système de rotation des chauffeurs dans les prestations des week-ends et jours fériés ainsi que l'octroi des congés compensatoires consécutifs aux prestations accomplies en dehors des heures de travail normales.

Alors que le Ministère a connu six départs en 1984, il n'a enregistré que trois en 1985. Il s'agit de Messieurs SEZIBERA Jean et NGURINZIRA Saïd qui ont démissionné et de Monsieur NSENGIYUWA Gérard qui a pris la fuite après avoir gravement endommagé la Peugeot 504 A 3794 du Protocole, au cours d'un accident survenu le 18 mars 1985.

Le Département a par ailleurs procédé au recrutement de 5 chauffeurs en remplacement de ceux qui avaient déserté ou démissionné.

### 4. Gestion du charroi

Comme pour l'année 1984, il a fallu beaucoup de rigueur et de détermination pour assurer la bonne gestion du petit charroi du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération. L'affectation des véhicules s'est toujours faite d'une façon rationnelle et, pour endiguer le fléau des abus de tous genres dans l'utilisation des véhicules de l'Etat, des contrôles sérieux ont été effectués au niveau du Département. A ce sujet, il convient de signaler également que la collaboration avec les services compétents du MINITRANSCO et de la Gendarmerie Nationale a été

Le Bureau de la Gestion des Crédits a constamment veillé au bon entretien de tous les véhicules en prenant particulièrement soin de vérifier si les garages ont bien exécuté les services commandés. Il y a lieu cependant de noter que le coût d'entretien de certains véhicules a été très élevé en raison notamment de leur état vétuste.

.../...

C'est le cas des véhicules suivants : Voiture Peugeot 504 A 3794,  
Voiture Mazda A 3241 et Minibus A 4053.

Au 20 Décembre 1985, le reliquat des crédits alloués à l'article  
" Entretien véhicules officiels " se chiffrait à 2.143 FRW.

5. Bâtiment administratif du Ministère

Le problème de l'exiguïté des locaux a été soumis aux services  
compétents depuis 1982 mais jusqu'à présent aucune solution n'a été trouvée malgré  
des rappels répétés chaque année. Il en est de même en ce qui concerne les  
difficultés dues aux mauvaises installations électriques et surtout sanitaires  
du bâtiment administratif.

Conçu il y a plus de 17 ans pour abriter à peine 60 agents, ce  
bâtiment est pour le moment dépassé car le Département compte actuellement plus  
de 130 agents.

C'est un cri d'alarme qui est de nouveau lancé ~~pour~~ rappeler aux  
services concernés qu'une solution à cet épineux problème s'avère urgente.

.../...

3. PREVISIONS BUDGETAIRES POUR L'EXERCICE 1986

a) Budget Ordinaire

Pour l'exercice 1986, le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération a présenté au Ministère des Finances et de l'Economie les prévisions budgétaires dont le montant s'élève à 1.363.941.470 FRW et se répartissant comme suit :

SERVICES ET ARTICULATION	LIBELLE	MONTANT EN FRW
<u>SECRETARIAT GENERAL</u>		
16.104.01.01.01	Personnel sous-Statut	6.851.452
01.01.02	Personnel sous-Contrat	4.801.086
01.02.01.01	Matériel de bureau courant	112.500
01.02.02	Matériel technique	250.000
01.02.05	Fournitures de bureau	900.000
01.02.07	Impression	1.000.000
01.02.08	Abonnement revues et journaux	75.000
01.02.11	Carburant	1.182.360
01.02.13	Frais de représentation	100.000
01.02.20	Achat d'ouvrages	30.000
01.02.21	Entretien machines	327.800
01.02.22	Communiqués radiodiffusés	5.000
01.03.01	Entretien véhicules officiels	1.281.600
01.03.02	Transport à l'intérieur	1.490.000
01.03.03	Indemnités kilométriques	20.000
01.03.06	Postes, téléphones et télégrammes	125.000.000
01.03.12	Frais de mission à l'intérieur du pays	75.000
01.06.07	Contribution aux Organismes Internationaux	391.572.779
01.06.17.01	Transport à l'Extérieur	85.217.334
01.06.17.02	Frais de mission à l'Etranger	80.451.000
	<u>Sous-Total</u>	<u>700.742.911</u> =====

SERVICES GENERAUX ET AFFAIRES

ADMINISTRATIVES

16.104.02.01.01	Personnel sous-Statut	14.990.269
02.01.02.	Personnel sous-Contrat	1.512.054
02.02.01.01	Matériel de bureau courant	225.000
02.02.05	Fournitures de bureau	900.000
02.02.07	Impression	1.000.000

.. / ..

SERVICE ET ARTICULATION !	LIBELLE	! MONTANT EN FRW
<u>SERVICES GENERAUX EN AFFAIRES!</u>		!
	-158-	!
<u>ADMINISTRATIVES ( SUITE)</u>		!
16.104.02.02.03	! Abonnement aux revues et journaux	! 400.000
02.02.11	! Carburant	! 1.082.160
02.02.20	! Achat d'ouvrages	! 400.000
02.02.21	! Entretien machines	! 384.800
02.03.01	! Entretien véhicules officiels	! 1.080.000
02.03.02	! Transport à l'intérieur	! 75.000
02.03.03	! Indemnités kilométriques	! 20.000
02.03.12	! Frais de mission à l'intérieur du pays	! 25.000
	S/TOTAL =	<u>22.094.283</u>

AFFAIRES POLITIQUES

16.104.03.01.01	! Personnel sous-Statut	! 9.531.882
03.01.02	! Personnel sous-Contrat	! 1.051.608
03.02.01.01	! Matériel de bureau courant	! 112.500
03.02.05	! Fournitures de bureau	! 750.000
03.02.08	! Abonnement aux revues et journaux	! 160.000
03.02.11	! Carburant	! 150.300
03.02.13	! Frais de représentation (Hôtes de ! marque)	! 6.374.000
03.02.20	! Achat d'ouvrages	! 82.000
03.02.21	! Entretien machines	! 186.000
03.03.01	! Entretien véhicules officiels	! 180.000
03.02.02	! Transport à l'intérieur	! 37.500
03.03.03	! Indemnités kilométriques	! 20.000
03.03.12	! Frais de mission à l'intérieur du pays	! 37.500
	S/TOTAL =	<u>18.673.290</u>

COOPERATION ECONOMIQUE,

FINANCIERE ET TECHNIQUE

16.104.04.01.01	! Personnel sous-Statut	! 10.763.562
04.01.02	! Personnel sous-Contrat	! 1.154.654
04.02.01.01	! Matériel de bureau courant	! 112.500
04.02.05	! Fournitures de bureau	! 573.000
04.02.08	! Abonnement aux revues et journaux	! 100.000
04.02.11	! Carburant	! 631.260
04.02.20	! Achat d'ouvrages	! 100.000
04.02.21	! Entretien machines	! 280.000

.../...

SERVICES ET ARTICULATION	LIBELLE	MONTANT EN FRW
<u>COOPERATION ECONOMIQUE,</u>		
<u>FINANCIERE ET TECHNIQUE (Suite)</u>		
16.104.04.03.01	! Entretien véhicules officiels	! 540.000
04.03.02	! Transport à l'intérieur	! 112.500
04.03.03	! Indemnités kilométriques	! 20.000
04.03.12	! Frais de mission à l'intérieur du Pays	! 37.500
04.03.13	! Frais de transport des Assistants Techniques tanzaniens (Profes- seurs) à l'occasion de leur congé bisannuel	! 600.000
	! <u>S/ Total :</u>	<u>15.024.986</u>

REPRESENTATION A L'ETRANGER

16.104.05.01.01	! Personnel sous-Statut	! 187.115.000
05.01.02	! Personnel sous-Contrat	! 105.661.000
05.02.01.01	! Matériel de bureau courant-	! 5.600.000
05.02.02	! Matériel technique	! 6.400.000
05.02.03	! Achat véhicules	! 7.200.000
05.02.04	! Mobilier	! 7.850.000
05.02.05	! Fournitures de bureau	! 8.900.000
05.02.06	! Fournitures et frais scolaires	! 20.500.000
05.02.08	! Abonnement revues et journaux	! 4.440.000
05.02.09	! Eau et électricité	! 9.600.000
05.02.11	! Carburant	! 7.600.000
05.02.12	! Lubrifiant	! -
05.02.13	! Frais de représentation et de ! gratification	! 12.450.000
05.02.14	! Location maisons	! 119.000.000
05.02.16	! Entretien maisons	! 30.000.000
05.02.20	! Achat ouvrages	! 800.000
05.02.21	! Entretien machines	! 1.700.000
05.03.01	! Entretien véhicules officiels	! 12.900.000
05.03.02	! Transport à l'intérieur	! 8.730.000
05.03.03	! Indemnités kilométriques	! 1.660.000
05.03.04	! Transport à l'extérieur	! 25.600.000
05.03.05	! Assurances	! 9.450.000
05.03.06	! Postes, téléphones et télégramm es	! 13.200.000
05.03.09	! Frais bancaires	! 1.050.000
	! <u>S/Total :</u>	<u>607.406.000</u>
	! <u>Grand Total</u>	<u>1.363.941.470</u>

Equipements demandés pour l'exercice 1986

1. Véhicules (véhicules de remplacement+accroissement du charroi)

Quantité	! Marques et types	! Montants approximatifs des
	!	! prix en FRW
4	! Voitures peugeot 305	! 5.400.000 FRW
1	! Jeep Suzuki	! 750.000 FRW
1	! Minibus Toyota Hiace	! 1.350.000 FRW
1	! Jeep Toyota	! 2.700.000 FRW
S/TOTAL		! <u>10.200.000 FRW</u>

2. Machines et appareils de service (remplacement + accroissement)

Quantité	! Description	! Montant approximatifs des
	!	! prix en FRW
21	! Machines à écrire	! 2.010.000 FRW
10	! Machines à calculer	! 170.000 FRW
3	! Machines à photocopier	! 1.250.000 FRW
4	! Machines à stenciler	! 1.000.000 FRW
1	! Téléimprimeur	! 1.000.000 FRW
1	! Récepteur télégraphique	! 800.000 FRW
1	! Antenne + accessoires	! 150.000 FRW
1	! Enregistreur	! 40.000 FRW
S/TOTAL		! <u>6.420.000 FRW</u>

3. Mobilier (remplacement + accroissement)

Quantité	! Description	! Montants approximatifs des
	!	! prix en FRW
30	! Bureaux Dactylo	! 1.800.000 FRW
30	! Chaises	! 180.000 FRW
20	! Classeurs métalliques	! 1.200.000 FRW
S/TOTAL		! <u>3.180.000 FRW</u>
GRAND TOTAL		! <u>19.800.000 FRW</u>

b) Budget de développement

Au titre du budget de développement pour l'exercice 1986, le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération a sollicité/les projets ci-après :

- 1) - Extension du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération : 100.000.000 FRW
- 2) - Résidence à Bujumbura : 10.300.000 FRW
- 3) - Résidence à Ottawa : 9.600.000 FRW



4) Maison de passage (Chefs d'Etat)	: 50.000.000 FRW
5) Résidence à Kampala	: 30.000.000 FRW
6) Résidence à Nairobi	: 40.000.000 FRW
7) Chancellerie à Paris	: 110.000.000 FRW
8) Chancellerie à Tokyo	: 130.000.000 FRW
9) Chancellerie et résidence à Riyadh	: 160.000.000 FRW
10) Résidence à Bonn	: 30.000.000 FRW
11) 3 appartements à Bruxelles	: <u>30.000.000 FRW</u>
TOTAL	: <u>699.900.000 FRW</u>

Pour le Département, les propositions ci-dessus visent essentiellement l'amélioration de l'infrastructure administrative, afin de permettre au personnel actuel de la Centrale de travailler dans des conditions viables et d'éviter le gaspillage des deniers publics dans le versement des loyers excessifs pour les immeubles qui abritent la Représentation Rwandaise à l'Etranger.

Il y a lieu de noter qu'il s'agit en grande partie des mêmes projets qui ont été repris chaque année depuis 1983.

---